

DZIENNIK ZARZĄDU MIEJSKIEGO w ŁODZI

WYCHODZI 15 KAŻDEGO MIESIĄCA

WYDAWCA: ZARZĄD MIEJSKI w ŁODZI

REDAKCJA I ADMINISTRACJA:

ŁÓDŹ, PLAC WOLNOŚCI NR. 14, POKÓJ NR. 14, TELEFON 218-03

PRENUMERATA:	
kwartalnie	Zł. 3.—
półrocznie	" 6.—
rocznie	" 12.—
pojedynczy zeszyt	" 1.—

CENY OGŁOSZEŃ:	
1 strona przed tekstem .	Zł. 150.—
¹ / ₂ " " " " .	" 80.—
1 " za tekstem . . .	" 100.—
¹ / ₂ " " " " . . .	" 60.—
drobne po 10 groszy za wyraz.	

Treść zeszytu 2-go z dnia 15 lutego 1935 r.

1. Exposé budżetowe Komisarza Rządowego m. Łodzi — inż. W. Wojewódzkiego	59
2. Piętnastoletnia działalność Miejskiej Pracowni Psychologicznej — art. M. Więckowskiej	75
3. Przegląd ustawodawstwa, rozporządzeń i wyjaśnień władz	79
4. Protokoły posiedzeń Rady Miejskiej z dnia 24 i 31 stycznia 1935 r.	80
5. Regulaminy: a) Obrad Rady Miejskiej, b) Komisji Rady Miejskiej w Łodzi, c) Obrad Rady Miejskiej nad budżetem Zarządu Miejskiego w Łodzi na rok adm. 1935/36	98
6. Kronika: I. Ogólna. II. Z życia Samorządu Miejskiego w Łodzi	126
7. Sprawozdanie finansowe Zarządu Miejskiego w Łodzi za czas od 1/IV 1934 roku do 31/I 1935 roku	131
8. Nekrologi	132
9. Ruch służbowy pracowników etatowych za miesiąc styczeń 1935 r.	133
10. Okólniki	134
11. Obwieszczenie	138
12. Ogłoszenia	139

EXPOSÉ BUDŻETOWE

WYGŁOSZONE PRZEZ KOMISARZA RZĄDOWEGO
M. ŁODZI — INŻ. WACŁAWA WOJEWÓDZKIEGO
NA POSIEDZENIU RADY MIEJSKIEJ

W DNIU 31-GO STYCZNIA 1935 ROKU.

Prześwietna Rado!

Szanowni Panowie otrzymali Zamierzenia Skarbowe Zarządu Miejskiego na rok administracyjny 1935/36, w których jednakże niema jeszcze budżetu przedsiębiorstw miejskich. W budżecie administracyjnym są tylko pomieszczone ostateczne sumy dopłat ewentualnych wpływów, które z tych przedsiębiorstw wchodzi do budżetu administracyjnego. Niema również budżetu nadzwyczajnego, inwestycyjnego, z tego powodu, że jeszcze nie są ściśle ustalone te sumy, które będzie można uzyskać z pożyczek Funduszu Pracy oraz innych operacyj finansowych.

Mam nadzieję, że budżet przedsiębiorstw będzie Panom Radnym doręczony w lutym r. b. tak, że w debatach Komisji Finansowo-Budżetowej, można go będzie już uwzględnić, a możliwe jest, że i budżet nadzwyczajny w tym czasie będę mógł zgłosić, co jest pożądane ze względu na ustalenie ogólnej polityki finansowej Zarządu Miejskiego.

Ażeby zdać sobie sprawę, w jakim warunkach pracuje samorząd łódzki, należy choćby w ogólnym zarysie scharakteryzować naszą sytuację. Jak wiadomo, Łódź jest miastem, niesłusznie mającym reputację miasta bogatego. Jakakolwiek weźmiemy podstawę do porównań, czy to strukturę zawodową ludności, czy odsetek mieszkań jednoizbowych, to zawsze i wszędzie będziemy musieli dojść do tego przekonania, że Łódź jest miastem biednym. Niewielka liczba ludzi zamożnych całkowicie rekompensuje kilkuset tysięczną armję robotniczą, która nawet w t. zw. „dobrych czasach“ wymaga w większej mierze opieki samorządu, aniżeli może świadczyć na rzecz tego samorządu. A gdy weźmiemy czasy obecne, czasy kilkoletniego kryzysu ekonomicznego, to musimy dojść do przekonania, że ten stosunek ilości świadczących do potrzebujących usług od samorządu znakomicie się powiększył.

Gdy rzucimy okiem na nasze urządzenia miejskie z czasów po wielkiej wojnie, to musimy przyjść do przekonania, że wszystko, co mogłoby pomóc finansowo w gospodarce miejskiej, tak przez najeźdźców,

jak i przez okupantów nie zostało załatwione. Z przedsiębiorstw miejskich nie było ani kanalizacji, ani wodociągów, a trzy inne zasadnicze przedsiębiorstwa jak elektrownia, tramwaje i gazownia zostały oddane w ręce prywatnych przedsiębiorców. Przy bardzo ciężkiej sytuacji finansowej udało się miastu spowrotem uzyskać i uczynić przedsiębiorstwem miejskiem jedynie gazownię, natomiast tramwaje i elektrownia, najbardziej lukratywne przedsiębiorstwa, są dotychczas przedsiębiorstwami koncesjonowanymi i nie prędko będą mogły przejść w ręce samorządu łódzkiego.

Na czas kilkunastu lat istnienia samorządu w Niepodległej Polsce przypadła konieczność budowania wielkich inwestycji miejskich, a mianowicie, kanalizacji i wodociągów, co zasadniczo zmieniło możliwości finansowe miasta i znacznie utrudniło swobodę ruchów w dysponowaniu nimi w porównaniu do innych wielkich miast Polski, szczęśliwszych od Łodzi, które te urządzenia już oddawna posiadają.

Ten krótki rzut oka na sytuację miasta wskazuje, że świadczenia w dziedzinie opieki społecznej, zdrowia publicznego i oświaty muszą być znaczne, a wpływy nie są wielkie. Gdy zwrócimy uwagę, że należy robić kapitalne inwestycje, które w innych wielkich miastach są już urzędzone i dają pokaźne dochody, to musimy zgodzić się z tem, że kierownicy gospodarki miejskiej w Łodzi muszą stosować bezwzględną zasadę oszczędności, zasadę wydawania pieniędzy tylko na rzeczy najpotrzebniejsze, najkonieczniejsze w wielkim 600-tysięcznym mieście.

Doskonale wszyscy zdajemy sobie sprawę z tego, że wykonywanie wielkich inwestycji i że warunki, w jakich się one odbywają, były inne przed wojną i inne są obecnie. Ciasnota finansowa, oprocentowanie pożyczek i wiele innych warunków sprawia, że obecnie znacznie trudniej jest finansować wielkie roboty inwestycyjne z pożyczek aniżeli to mogło mieć miejsce przed wojną. Pozatem chociaż za odsetek maksymalny jaki powinien być przewidziany w budżecie na spłatę długów jest przyjęty odsetek 25⁰/₀, jeżeli chodzi o Łódź, to odsetek ten z tych powodów, że inwestycje miejskie, które musimy budować, przez długie lata nie będą rentujące, — nietylko nie może być przekroczony, ale bardzo ostrożnie należy do tej wysokości podchodzić.

Przy pewnej uldze, którą sprawił nam dekret oddłużeniowy w obecnym budżecie miejskim odsetek na spłatę długów mamy wyrażony w sumie 15,4. Jednakże ponieważ nie są ściśle ustalone wszystkie zasady oddłużeniowe, zachowaliśmy do pewnego stopnia rezerwę i może być, że odsetek ten jeszcze wzrośnie. Ten sam odsetek w budżecie na rok bieżący 1934/35 wynosi 17,4.

Gdy jednakże weźmiemy pod uwagę dosyć duże zadłużenie krótko-terminowe oraz dosyć poważne zaległości bierne, to musimy przyjść do przekonania, że jest to prawie maksymalna granica, do której można w zadłużeniu dojść.

Z tych względów na najbliższe lata Łódź nie może zaciągać pożyczek wysokooprocentowanych. Prawie że jednym źródłem pożyczkowym może być Fundusz Pracy o ulgowym oprocentowaniu. Ponieważ jednak Fundusz Pracy, gdy udziela pożyczkę na inwestycje, ogranicza się do sum potrzebnych na robociznę, a jeżeli chodzi o materiał, daje za ledwie pewną nieznaczną część, z natury rzeczy wypływa więc konieczność, aby z budżetu zwyczajnego, administracyjnego mieć poważny przelew na budżet nadzwyczajny. W przeciwnym razie nie byłoby możliwym wykorzystanie nawet tych skromnych pożyczek, które Fundusz Pracy Łodzi udziela. I stąd jest drugi nakaz, aby oszczędności robić w budżecie administracyjnym, gdyż w przeciwnym razie te niezbędne inwestycje, które musimy wykonywać w Łodzi, aby nareszcie zdjąć piętno z naszego miasta, miasta brzydkiego i nieurządzonego, nie mogłyby być wykonywane.

Z tej olbrzymiej masy nowych urządzeń, które należy robić, jak budowa gmachów publicznych, szkół i innych, należy skrzętnie wybrać tylko to, co jest niezbędnie potrzebne. I dlatego koniecznym jest, aby miasto Łódź miało dokładnie opracowany, bardziej ścisły i konsekwentny plan inwestycyjny na szereg lat. Było to jedną z największych trosk mego urzędowania, aby plan taki choćby w zasadniczych zarysach został na szereg lat ustalony.

Jakież trzeba było robić oszczędności w budżecie zwyczajnym? Przede wszystkim należało zwrócić się do tych pozycji, które nie dotyczą nikogo, a mianowicie do pozycji wydatków rzeczowych. I pod tym względem, mam wrażenie, zostało dokonane dosyć dużo. System stosowania konsekwentnych oszczędności w oświetleniu i ogrzewaniu tak miasta, jak i instytucyj miejskich dał bardzo poważne rezultaty. System ogłaszania przetargów, gdzie niewątpliwie miasto uzyskuje, stosując zasady handlowe, poważne oszczędności, jest bezwzględnie wprowadzony w gospodarce miejskiej i dlatego umowy na dostawy cementu, węgla, drzewa, cegły i innych potrzebnych materiałów w ostatnich czasach były zawierane na warunkach najkorzystniejszych, jakie można było uzyskać na naszym rynku. Poza tem poczyniono poważne oszczędności, normalizując materiały pisemne oraz materiały włókiennicze, potrzebne dla szeregu naszych instytucyj miejskich.

Następnie zastosowano oszczędność i w dziale, w którym już trudniej jest ją stosować, a mianowicie w dziale wydatków personal-

nych. Przez czas mego urzędowania liczba urzędników w Zarządzie Miejskim z 2710 zmniejszyła się do 2298, t. j. o 412 osób, w przybliżeniu więc około 15%. Mam wrażenie, że obecnie liczba urzędników miejskich jest tylko taka, jaka jest potrzebna do sprawnego wykonywania rozległych naszych obowiązków.

Te oszczędności, o których mówiłem pozwoliły nam zmniejszyć budżet na rok 1954/55 w porównaniu z budżetem na rok 1953/54 o około 3½ miliona złotych.

Doskonale zdawałem sobie sprawę, że świadczenia na rzecz potrzebującej ludności miasta Łodzi w obecnym stadium nie mogą być wystarczające, pomimo tego, że na wydziały, dające te świadczenia, idzie bezmała połowa budżetu miejskiego. Nie mając możliwości wydatkowania większych funduszy, starałem się czynić w ten sposób, aby skuteczniej świadczyć, a mianowicie wzmocnić kontrolę, aby świadczenia miejskie otrzymywali najwięcej tego potrzebujący. Zarówno w gospodarce szpitali miejskich, jak i w dziale opieki społecznej rozszerzyliśmy znacznie zakres świadczeń ilościowo i usprawniliśmy gospodarkę, dając świadczenia rzeczywiście najbardziej potrzebującym.

Przechodzę obecnie do naszej polityki finansowej. W chwili objęcia władzy zastałem stan finansów tego rodzaju, że cały szereg zadłużeń względem Banku Gospodarstwa Krajowego i względem ludności m. Łodzi nie był obsługiwany. Zrozumiałem jest, że Zarząd Miejski musi mieć zaufanie tak Państwa jak i swych obywateli i dlatego uważałem za niezbędne i konieczne płacić te wszystkie zobowiązania, które poprzednie władze miejskie zaciągnęły. A więc uregulowałem i doprowadziłem do konwersji cały szereg zadłużeń w Banku Gospodarstwa Krajowego, umówiłem się co do specjalnych zadłużeń w Ministerstwie Skarbu, wreszcie ustaliłem konwersję i spłatę pożyczek obligacyjnych wojennych i powojennych, na spłatę której ludność miasta kilkanaście lat czekała. W ten sposób, mam wrażenie, umiałem wzbudzić większe zaufanie wśród tych, którzy powierzyli Zarządowi Miejskiemu swoje oszczędności.

To były w ogólnych zarysach te zasady, którymi kierowałem się przy zarządzie miastem naszym.

Dodam jeszcze, że uważałem za swój obowiązek zainicjować budowę wodociągu, tej ostatniej kapitalnej pracy inwestycyjnej, koniecznej jako uzupełnienie prowadzonych od szeregu lat robót kanalizacyjnych.

O planach i robotach inwestycyjnych w ogólnych zarysach mówić będę wówczas, gdy wpłynie budżet nadzwyczajny. Jednakże śmiem zaznaczyć, że uważałem za największą potrzebę, poza kanalizacją i wodociągiem, budowę szkół powszechnych. Zarząd miejski za czasów

mego urzędowania zdołał wykończyć gmach szkolny przy ul. Rokicińskiej i oddać go do użytku oraz wynająć całkowicie przystosowany do potrzeb szkolnych gmach przy ul. Sędziowskiej. Następnie zawarliśmy sporo nowych kontraktów na lepsze budynki szkolne, aniżeli były poprzednio, co w znacznej mierze poprawiło stan higieniczny szkół.

W tej dziedzinie Zarząd Miejski ma poważne trudności, gdyż Fundusz Pracy, wychodząc z założenia wielkiego zatrudniania robotników, nie decyduje się na udzielanie pożyczek na cele budowy szkół. Mam wrażenie, że jednakże w roku bieżącym uda się rozpocząć i przeprowadzić w stanie surowym budowę gmachu szkolnego na Bałutach, w tym miejscu, gdzie szkoła jest niewątpliwie najwięcej potrzebna.

Pozostałoby mi jeszcze do omówienia sprawa bardzo paląca, a mianowicie sprawa bruków i chodników łódzkich. Na radykalne załatwienie tej sprawy potrzeba funduszu znacznie przerastającego możliwości finansowe miasta. Staralem się jednak niewielkie środki, które obracałem na ten cel, używać w możliwie racjonalny sposób. I dlatego system prac, prowadzonych w mieście, uległ dosyć poważnym zmianom na lepsze i skuteczność przeznaczonych sum wzrosła. Na rok bieżący będziemy preliminowali w budżecie nadzwyczajnym poważne sumy na potrzeby drogowe na krańcach naszego miasta. Będą to roboty niwelacyjne jak również zabrukowanie tych ulic, które są gęsto zaludnione i które dotychczas są pozbawione bruków.

Pozatem, jak to Panowie zapewne zauważyli, znacznie wzrosła w budżecie zwyczajnym suma, przeznaczona na budowę chodników. Dotąd, dopóki nie będzie można wykroić odpowiednich sum na radykalne załatwienie tych spraw, Zarząd Miejski stara się małymi środkami operować w sposób możliwie dla ludności dogodny.

To były ogólne uwagi na temat zasadniczej polityki komunalnej.

Przechodzę obecnie do szczegółów budżetu administracyjnego.

Preliminarz budżetowy Zarządu Miejskiego w Łodzi na rok administracyjny 1955/56 — wzorem lat ubiegłych — zawiera 3 rubryki sum, a więc: wykonanie za r. 1953/54, budżet na r. 1954/55 oraz preliminowane kwoty na r. 1955/56.

Ponieważ obecny preliminarz budżetowy jest dopiero drugim z kolei budżetem, ułożonym ściśle według Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 6 grudnia 1952 r. o sporządzaniu i ustalaniu budżetów związków komunalnych (Dz. U. R. P. Nr. 11/55, poz. 71), przeto niemożliwym staje się przeprowadzenie dokładnych porównań sum budżetowych za lata 1954/55 i 1955/56 z sumami wykonania za r. 1953/54.

Poważne zastrzeżenia nasuwają się odrazu przy zestawianiu sum:

w dziale wydatków zwyczajnych:

- dz. III — *Przedsiębiorstwa komunalne* — które w wykonaniu obejmują pełne dopłaty gminy do przedsiębiorstw za szereg lat wstecz, zaś w roku 1934/35 i na rok 1935/36 przewiduje się jedynie niedobór z normalnej gospodarki za okres budżetowy;
- „ IV — *Splata długów* — suma wykonania ogranicza się do obsługi pożyczek, niezaciągniętych dla przedsiębiorstw, zaś budżety 1934/35 r. i 1935/36 obejmują obsługę wszystkich pożyczek gminy.

w dziale dochodów zwyczajnych:

- dz. II — *Przedsiębiorstwa komunalne* — które w wykonaniu obejmują przelewy z rozrachunku za szereg lat wstecz (różnica między wartością majątku a zadłużeniem przedsiębiorstwa); sumy zostały ustalone na podstawie bilansów przedsiębiorstw.
- „ IV — *Zwroty* — które w wykonaniu budżetu ograniczają się do efektywnych wpłat, zaś w latach 1934/35 i 1935/36 — obejmują również rozrachunkowe sumy z tytułu obsługi długów przedsiębiorstw komunalnych.

Jak z powyższego wynika, ściśle porównywanie sum za 5-letnie będzie mogło mieć miejsce dopiero przy budżecie na rok administracyjny 1936/37.

Preliminarz budżetowy na rok 1935/36 zamyka się:

w dochodach zwyczajnych sumą	zł. 25.814.182
w wydatkach zwyczajnych sumą	„ 21.564.602
przewyżka więc dochodów wynosi	zł. 2.249.580
z sumy tej należy jednak wyeliminować na obsługę długów kanaliz.	„ 990.895
wtedy pozostaje suma	zł. 1.258.687

na częściowe pokrycie niedoboru z lat ubiegłych (zł. 258.687.—) oraz na prowadzenie niezbędnych inwestycji miejskich (zł. 1.000.000.—).

W związku z rozpatrywaniem budżetu w pismach łódzkich pojawiła się wiadomość, że miasto ma wspaniałe rezultaty budżetowe, olbrzymie nadwyżki, więc musi być naciągnięta śruba podatkowa. Nic podobnego niema. Przez cały czas urzędowania nie podniosłem żadnego podatku miejskiego, natomiast jest kilka podatków znacznie niższych, jak podatek od widowisk, podatek hotelowy.

Jeśli osiągnięto wyższe rezultaty, to należy to zawdzięczać bardziej sprawnemu funkcjonowaniu aparatu podatkowego. Doskonale zdaje

sobie sprawę z tego, że podwyższenie podatków jest obecnie nieaktualne. Jeśli weźmiemy pod uwagę to, co mówiłem poprzednio, że Fundusz Pracy daje nam pożyczki pod warunkiem następujących stawek płacy dla robotników niewykwalifikowanych 4 zł., dla wykwalifikowanych 5 zł., dla dozorców 6 zł., Panowie, którzy znają te sprawy, mogą się zorientować, że to jeszcze nie jest wszystko, co Zarząd Miejski musi płacić. Stawki u nas były następujące zł. 4.40, 6 zł., 7 zł. i 8 zł., dozorecy 9 zł. i 10 zł. Z tego powodu Zarząd Miejski do samej robocizny musi dopłacać pewne sumy. Jeśli chodzi o materiały, to do sum, które z Funduszu Pracy otrzymujemy; musimy dopłacać około 50 %. Z tego widać, że koniecznym jest przeznaczenie pewnych sum z budżetu zwyczajnego na budżet nadzwyczajny, jeśli nie chce się robić długów w formie pożyczek długoterminowych, albo lichwiarskich.

Z zestawienia preliminarza budżetowego na r. 1935/36 z budżetem na rok 1934/35 wynika, że wydatki zwyczajne zmalały o sumę złotych 126.615, co stanowi zaledwie 0,58 % budżetu 1934/35 r.

Zauważyć należy, że preliminarz budżetowy obejmuje:

1) wszelkie zmiany w obsłudze długów — w związku z Rozporządzeniem Prezydenta Rzpl. z dnia 24. X. 1934 r. o poprawie gospodarki i finansów związków samorządowych (Dz. U. R. P. Nr. 94, poz. 846) oraz rozporządzeniem wykonawczem Ministra Skarbu z dnia 18 grudnia 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr. 1/35, poz. 1);

2) sumę zł. 426.000.— na oprocentowanie miejskich pożyczek obligacyjnych (t. zw. wojennych), skonwertowanie których nastąpi jeszcze w bieżącym roku budżetowym.

Konwersja została przeprowadzona za zgodą tych, którzy mają te pożyczki i została już zatwierdzona przez Ministerstwo Skarbu i, aczkolwiek ta sprawa się przewlekła, mamy wiadomości, że w najbliższych dniach przyjdzie zatwierdzenie Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i będzie można rozpocząć wydawanie obligacyj i płacenie odsetek, które powinny być płacone 2 stycznia 1935 roku.

Rozpatrując poszczególne działy budżetu, zauważymy, że:

	Wydatki uległy	zmniejszeniu o zł.	zwiększeniu o zł.
w dz.	I. — Zarząd ogólny	42.052	—
..	II. — Majątek komunalny	1.879	—
..	III. — Przedsiębiorstwa komunalne	—	6.896
..	IV. — Spłata długów	457.051	—
..	V. — Drogi i place publiczne	—	37.264
..	Va. — Pomiary i plany zabud. miejskich	—	147
..	VI. — Oświata	84.475	—

	Wydatki uległy	zmniejszeniu o zł.	zwiększeniu o zł.
w dz. VII. —	Kultura i sztuka	—	45.809
„ VIII. —	Zdrowie publiczne	—	354.080
„ IX. —	Opieka społeczna	258.857	—
„ X. —	Popieranie rolnictwa	15.898	—
„ XI. —	Popieranie przemysłu i handlu	414	—
„ XII. —	Bezpieczeństwo publiczne	—	45.767
„ XIII. —	Różne	—	225.988
		<hr/>	<hr/>
		840.566	713.951

W dz. I — *Zarząd ogólny* — uzyskano oszczędności przedewszystkiem na skutek zapreliminowania kredytów na świadczenia socjalne (ubezpieczenia chorobowe) jedynie w wysokości faktycznie obowiązującej pracodawcę, wykazania dodatków za pracę w godzinach nadliczbowych dla Prezydum Zarządu Miejskiego narazie w wysokości zł. 2.— do czasu ustalenia tychże przez Ministra Spraw Wewnętrznych, oraz na różnych wydatkach rzeczowych.

Faktyczne zmniejszenie w tym dziale wyniosłoby sumę zł. 203.000.—, gdyby nie wzrost emerytur o zł. 71.000, oraz zwiększenie personelu w Biurze Ewidencji Ludności i Wydziale Finansowym (zł. 90.000.—).

Zwiększenie personelu w Wydziale Finansowym nastąpiło z tego powodu, że z nakazu władz nadzorczych z buchalterji kameralnej przeszliśmy na buchalterję podwójną. Oczywiście, że przy tym systemie ułatwiona jest kontrola, gdyż można w każdej chwili zbadać stan gospodarki finansowej.

Jeśli chodzi o prace Biura Ewidencji Ludności, to szczegółów nie będę tu poruszał, bo przy szczegółowem czytaniu w komisjach sprawa ta będzie pp. radnym bardziej szczegółowo przedstawiona.

W dz. IV — *Splata długów* — oszczędności uzyskano:

na pożyczkach zagranicznych	37.522	
„ „ B. G. K. (konwer. pożycz. dolarow.)	523.670	
„ „ Z. U. P. U.	85.945	
„ zadłużeniu do Skarbu Państwa	517.458	zł. 1.162.573
(wniosek do Komisji Oddłużeniowej)		

Mniej zwiększenie:

na pożyczkach P. B-ku Komun. (zwrot krótkoterminowych pożyczek zł. 300.000 + 0/0/0)	370.700	
na nowo-zaciągniętych pożyczkach Fund. Pracy	99.625	
na miejskich pożycz. obligacyjn. (0/0/0 za cały rok)	212.649	
na różnych	22.568	zł. 705.542
		<hr/>
ostateczne oszczędności		zł. 457.031

W dz. VI — *Oświata* — oszczędności w wysokości zł. 84.475, są wynikiem pewnych nieznaczących odchyień w poszczególnych tytułach, czy pozycjach.

W szkolnictwie powszechnem wzrosły wydatki na pobory służby szkolnej, wywołane koniecznością powiększenia liczby tych pracowników z powodu oddania na użytek szkolnictwa gmachu przy ul. Rokicińskiej Nr. 41, specjalnie wzniesionego i wydzierżawionego przez miasto budynku szkolnego przy ul. Sędziowskiej Nr. 8/10 i rozszerzenia innych, już poprzednio posiadanych lokali. W związku z powyższem wzrosły również wydatki na opał, utrzymanie czystości i ruchomości szkolne. Zmniejszono natomiast wydatki na świadczenia na rzecz Ubezpieczalni Społecznej; preliminuje się znacznie niższe kwoty na umundurowanie służby szkolnej, gdyż w bieżącym roku budżetowym powstałe w tej pozycji zaległości zostały wyrównane. Obniżono również wydatek na oświetlenie, a to w związku z wprowadzoną racjonalizacją gospodarki świetlnej.

W Miejskiej Szkole Pracy zmniejszenie wydatków powstaje z powodu zaniechania prowadzenia 7 klasy, a to w związku z nową organizacją szkolnictwa, przewidującą przyjmowanie uczniów do I-ej kl. gimnazjalnej po ukończeniu 6 oddziałów szkoły powszechnej.

W dz. Higjeny szkolnej podniesiono kwotę na mydło i ręczniki do kąpienia dzieci, w związku z uruchomieniem nowych kąpielisk i wzrostem frekwencji w kąpieliskach.

W dz. Przedszkoli wzrosły nieco wydatki na przedszkola miejskie — w związku z otwarciem XIII przedszkola wraz z dzieciąncem przy ulicy Rokicińskiej Nr. 41 oraz powiększeniem liczby subsydjowanych przez miasto ochron — przedszkoli społecznych.

W Gimnazjum Miejskiem im. Piłsudskiego zmniejszono wydatki personalne wskutek częściowego zatrudnienia etatowych nauczycieli Seminarjów, którzy w tych uczelniach nie mają kompletu godzin.

Wydatki na utrzymanie Seminarjów Nauczycielskich obniżyły się w związku z postępującą likwidacją tych uczelni, wywołaną zmianą ustroju szkolnictwa.

W dz. VIII — *Kultura i sztuka* — preliminuje się więcej o zł. 45.809, a mianowicie:

Podniesiono kredyty na zakup książek i prenumeraty pism dla Miejskiej Biblioteki Publicznej, dla Miejskiej Czytelni i Wypożyczalni Książek dla dorosłych oraz dla 6-ciu Wypożyczalni książek dla młodzieży szkolnej.

Na Kursy dla dorosłych, Ogniska oświatowe i Ogniska dla więźniów przewidziano kredyty według ostatnio ustalonych potrzeb, które wzrosły nieco w porównaniu z bieżącym rokiem budżetowym.

Wyodrębniono budżety poszczególnych muzeów miejskich, a to w związku z postępującym rozwojem tych placówek, przyczem przy Muzeum Przyrodniczo-Pedagogicznym, mieszczącym się wraz z pracownią w Parku im. Sienkiewicza, przewiduje się nieco wyższą kwotę na utrzymanie ogrodu przyrodniczego (zoologiczno-botanicznego), istniejącego w Parku „Źródlika“.

W dwu innych muzeach: etnograficznym, Piotrkowska 104, oraz Historji i Sztuki im. Bartoszewiczów, Pl. Wolności 1, przewiduje się nieco wyższe kwoty na zakup eksponatów.

W dz. Popieranie teatrów — przewiduje się w dotychczasowej wysokości świadczenia na rzecz Teatru Miejskiego oraz podwyższone do zł. 40.000 subsydjum dla teatrów popularnych.

W dz. VIII — *Zdrowie Publiczne* — podwyższono kredyty o złotych 354.080.

Działalność miasta na polu zdrowia publicznego zmierza w dwóch zasadniczych kierunkach: w kierunku profilaktyki, czyli zapobiegania chorobom, oraz w kierunku lecznictwa.

Na cele, związane z profilaktyką, preliminuje się kwotę zł. 1.267.044. W pozycji tej — zgodnie z zasadami budżetowania — mieszczą się również wydatki na plantacje miejskie (parki i skwery) w wysokości zł. 670.750. Na profilaktykę zatem w ścisłejszem znaczeniu — przeznaczają się na rok najbliższy zł. 596.294.

W stosunku do roku poprzedniego zwiększamy wydatki, związane z profilaktyką o zł. 29.750. Składa się na to w głównej mierze wniesienie do preliminarza kwoty zł. 25.000 na budowę hali sportowej przy D. O. K. IV. Wydatek ten podyktowany jest troską o rozwój fizyczny młodego pokolenia, które w przyszłości stanowić będzie siłę obronną kraju. Powodując się temi względami podniesiono kredyt na Referat Wychowania Fizycznego z 16.500 zł. do 19.882 zł. i subwencję dla Związku Harcerstwa Polskiego z 1.500 zł. na 5.000 zł. Wydatki natomiast na bezpośrednią akcję zapobiegania chorobom utrzymane zostały w ramach dotychczasowych. Wprawdzie uległy zmniejszeniu kredyty na Poradnię Przeciwgruźlicze, a to w związku z nierozstrzygniętą dotąd sprawą współpracy na tym odcinku z Ubezpieczalnią Społeczną, równocześnie jednak podniesione zostały kredyty na higienę miejską, na walkę z chorobami wenerycznymi, na utworzony w roku ubiegłym ośrodek zdrowia przy ul. Dworskiej Nr. 10 i na

kąpieliska miejskie. Są to konieczności uwarunkowane rosnącym niebezpieczeństwem szerzenia się chorób zakaźnych wśród wyniszczonych przez kryzys mieszkańców naszego miasta.

W dz. lecznictwa — przewidujemy wydatki w kwocie zł. 2.758.160, wobec 2.465.606 zł. w roku poprzednim. Wzrost wynosi zł. 294.554. Aby zrozumieć jego przyczynę, należy wziąć pod uwagę, że zmiany w omawianym dziale wydatków kształtują się w zależności od liczby chorych ubogo-gminnych, których leczenie spada na barki miasta. Nowa ustawa scaleniowa, normująca dziedzinę ubezpieczeń społecznych przez zwięźenie świadczeń ze strony Ubezpieczalni na rzecz ubezpieczonych i członków ich rodzin, spowodowała znaczny napływ ubogo-gminnych chorych do szpitali miejskich, co nie mogło pozostać bez wpływu na wydatki miasta w zakresie lecznictwa.

Dowodem powyższego będą opłaty za leczenie własnych chorych.

Na rok 1955/56 preliniujemy	zł. 1.156.652
-----------------------------	---------------

gdy w budżecie na rok 1954/55 preliniowano	<u>„ 855.481</u>
--	------------------

zatem zwiększenie w tej jednej pozycji wyniesie	zł. 301.171
---	-------------

Dalej i kredyty na chorych w szpitalach obcych (prywatnych i społecznych) z tego samego powodu podwyższone zostały o zł. 15.162, a w dziale leczenia umysłowo chorych wprowadzono nowy kredyt w wysokości zł. 9.150 na leczenie w zakładzie specjalnym dla dzieci psychicznie chorych. Należy zaznaczyć, że na ogólną sumę, jaką miasto wydaje na lecznictwo, t. j. na kwotę zł. 2.758.160, kredyty na umysłowo chorych wynoszą w roku budżetowym 1955/56 sumę zł. 897.906, co stanowi 32% wydatków na lecznictwo, a co pozwala miastu na utrzymanie w zakładach psychiatrycznych, w ośrodkach dla umysłowo chorych i w patronatach 975 chorych dziennie, zmniejszając równocześnie możliwości szpitalnictwa miejskiego w innych działach.

Inne pozycje działu lecznictwa wykazują niezmienną w stosunku do roku ubiegłego wysokość z wyjątkiem dopłat do utrzymania szpitali miejskich, które wobec zwiększenia się opłat za ubogo-gminnych, zmniejszają się.

W dz. IX — *Opieka Społeczna* — zmniejszono kredyty o sumę zł. 238.837.

Zważywszy, że w preliniarzu na rok 1955/56 nie uwzględniono opłaty na rzecz Funduszu Pracy w sumie zł. 235.274, oraz, że w dochodach I Miejskiego Domu Wychowawczego dla niemowląt i II Miejskiego Domu dla dzieci w wieku przedszkolnym przewidziano zł. 50.000 z Funduszu Repartycyjnego, w rzeczywistości budżet działu Opieki Społecznej jest większy w wydatkach w stosunku do roku bieżącego o zł. 49.635.

Chociaż budżet opracowywano w granicach najkonieczniejszych potrzeb, licząc się z trudnościami finansowymi miasta, jednak w dziale opieki zakładowej nad dziećmi i starcami powiększono preliminarz o kilkadziesiąt tysięcy złotych. Oszczędności stosowano przy preliminowaniu sum na wydatki personalne, opałowe, światło, remonty itp.

Z w i ę k s z o n o :

dopłatę do zakładów wychowawczych	o zł. 24.737
(kolonje letnie, remonty, odzież)	
koszty utrzymania dzieci w prywatnych zakładach wychowawczych	„ 19.768
(zwiększono liczbę dzieci z 325 do 361)	
dopłaty do domów starców (remont)	„ 8.228
wydatki na Dom Noclegowy dla mężczyzn	„ 5.267
wydatki na środki lecznicze dla ubogich	„ 3.000
wydatki na porady prawne (dodatkowo 1 konsultant)	„ 5.466
wydatki na subsydja dla prywatnych instytucyj opiekuńczych	„ 6.500
wydatki na pomoc dla najuboższej ludności	„ 4.693
(dopłata do domków drewnianych)	
kolonje lecznicze, zapomogi i t. p.	„ 3.273

Z m n i e j s z o n o :

kredyty na dopłatę do Domu Pracy	o zł. 17.370
(oszczędności na skutek reorganizacji)	
kredyty na dopłatę do Zbiorni dla Starców	„ 5.685
kredyty na opiekę nad dziećmi, oddanymi do zastępczych rodzin	„ 3.063
różne	„ 5.121

Zwracam uwagę, że żadne świadczenia nie zostały zmniejszone.

W dz. X — *Popieranie rolnictwa* — (ten dział się tylko tak nazywa, ale właściwie chodzi o wydatki weterynaryjne) kredyty na służbę weterynaryjną w porównaniu z rokiem budżetowym 1934/35 wykazują zmniejszenie o zł. 15.898. Zmniejszenie dotyczy przede wszystkim kredytów personalnych w okręgach sanitarno-weterynaryjnych, skąd jeden okręg wyeliminowano i przeniesiono do ośrodka zdrowia. Natomiast w wydatkach rzeczowych przewiduje się kredyt w kwocie zł. 2.660, na zakup ruchomości (w roku ubiegłym tylko zł. 350), który umożliwi zorganizowanie na terenie Rzeźni Miejskiej stacji bakterjologicznego badania mięsa, która jest niezbędna.

W dz. XII — *Bezpieczeństwo publiczne* —

zwiększo:

subsydjum dla Straży Ogniowej Ochotniczej	o zł.	80.000
oświetlenie elektryczne ulic i placów	„	54.964
różne inne	„	<u>5.308</u>
		zł. 140.272

mniej oszczędności na oświetleniu gazowym ulic, wobec

obniżenia ceny gazu	zł.	<u>96.505</u>
ostateczne zwiększenie	zł.	43.767

Ostatnio nasze wydatki na oświetlenie ulic i placów zmniejszyły się o zł. 41.000, choć efekt oświetlenia jest większy, co jest dla każdego widoczne.

W dz. XIII — *Różne* —

zwiększo:

kredyt na nieprzewidziane wydatki	o zł.	245.000
(rezerwa na obsługę długów)		
kredyt na Obronę Powietrzną i Przeciwigazową	„	17.384
kredyt na subsydja	„	20.000
kredyt na różne inne	„	<u>6.554</u>
		o zł. 288.938

mniej odszkodowanie władzom skarbowym za wymiar

i pobór podatków	„	<u>62.950</u>
ostateczne zwiększenie	o zł.	225.988

W dz. V — *Drogi i place publiczne* — preliniuje się o zł. 37.264 więcej w porównaniu z rokiem bieżącym.

W pozycji — naprawa jezdni — preliniuje się sumę zł. 846.021. Jest ona niższa od sumy tegorocznej o zł. 99.954. Zmniejszenie powstało skutkiem ograniczenia powierzchni ulic, przewidzianych do przebruków, z jednoczesnem powiększeniem wydatków na konserwację jezdni. Całkowite przebrukowanie ulic, związane jest z kasowaniem rynsztoków, co wobec bardzo powolnego tempa przyłączania się posesyj do kanałów ulicznych z konieczności musi być ograniczone. O ile chodzi o konserwację jezdni, to przez zwiększenie przewidzianych kredytów na tej pozycji o zł. 34.638 — ogólna kwota, preliniowana na ten cel, pozwoli na zaspokojenie elementarnych potrzeb ruchu kołowego w mieście.

Kosztem oszczędności, uzyskanych z pozycji — naprawa jezdni — przewiduje się bardzo znaczne zwiększenie wydatków na remont i przekładanie chodników, bo o sumę zł. 128.573. Sumy, przewidy-

wane na ten cel, były dotychczas tak małe, że stan chodników, notabene wybitnie niszczonej wskutek robót kanalizacyjnych, stałe ulegał pogorszeniu, zagrażając bezpieczeństwu przechodniów.

Przechodzimy do dochodów.

Zwyczajne dochody administracyjne Zarządu Miejskiego na rok administracyjny 1935/36 w porównaniu z budżetem na rok 1934/35 wzrosły o zł. 781.376.

Rozpatrując poszczególne działy budżetu, zauważyć należy, że:

w dz.	Dochody uległy	zwiększeniu o zł.	zmniejszeniu o zł.
I	— Majątek komunalny	18.139	—
..	II — Przedsiębiorstwa komunalne	—	1.187
..	III — Subwencje i dotacje	252.058	—
..	IV — Zwroty	322.381	—
..	V — Opłaty administracyjne	61.299	—
..	VI — Opłaty z urządzeń dobra publ.	145.559	—
..	VII — Dopłaty	—	—
..	VIII — Udział w podatkach państwowych	—	—
..	IX — Dodatki do podatków państwowych	240.133	—
..	X — Podatki samoistne	—	270.000
..	XI — Różne	14.994	—
		<u>1.052.563</u>	<u>271.187</u>

W dz. I — *Majątek komunalny* — zwiększenie dochodów dotyczy wpływu z komornego z domów czynszowych oraz z dzierżawy nieużytkowanych placów i gruntów.

W dz. III — *Subwencje i dotacje* — wstawiono sumę złotych 274.537 — jako dotację z komunalnego funduszu pożyczkowo-zapomogowego, stanowiącą różnicę pomiędzy wpływem z podatku ładunkowego, a opłatą na rzecz Funduszu Pracy — zgodnie z Rozporządzeniem Prezydenta Rzplitej o poprawie gospodarki i finansów związków samorządowych oraz zmniejszono subwencję od Ubezpieczalni na walkę z gruźlicą o zł. 17.999 i dotację ze Skarbu Państwa dla szkół dokształcających zawodowych o 5.480 zł.

W dz. IV. — *Zwroty* — wstawiono sumę zł. 600.000.—, stanowiącą 1½% od zł. 40.000.000, wpływów podatkowych na rzecz Skarbu Państwa tytułem wynagrodzenia za czynione świadczenia przez miasto władzom skarbowym, natomiast wstawiono zł. 1.—, zamiast dotychczasowych zł. 110.000 za ubezpieczenie pracowników, a to w związku z zapreliminowaniem na wydatkach jedynie normy obowiązującej pracodawcę, oraz zmniejszono o około zł. 170.000 zwroty od przedsiębiorstw komunalnych z tytułu obsługi długów.

W dz. V — *Oplaty administracyjne* — podwyższono opłaty budowlane o zł. 25.000 oraz opłaty za świadczenia Urzędu Przemysłowego o zł. 31.000.— i inne o zł. 5.000.

W dz. VI — *Oplaty z urzędzeń i zakładów dobra publicznego* podwyższono opłaty na utrzymanie dróg i ulic, położonych w obrębie granic miasta o zł. 130.000.

W dz. IX — *Dodatki do podatków państwowych* —

Wstawiono dodatek do scalonego państwowego podatku przemysłowego		zł. 105.956
podwyższono dodatek do państw. pod. od nieruchomości	o zł. 15.825	„ 100.000
podwyższono dodatek po państw. pod. od placów niezab.	„ „ 20.000	„ 50.000
podwyższono dodatek do państw. pod. od energii elektr.		„ 15.000
wstawiono dodatek do państw. pod. od gruntów		„ 5.000
		<u>zł. 275.956</u>
obniżono pod. od spirytusu	o zł. 15.825	
obniżono pod. od aktów notarialnych	„ „ 20.000	„ 35.825
ostatecznie zwiększono		o zł. 240.135

W dz. X — *Podatki samoistne* —

Skasowano podatek ładunkowy	zł. 500.000	
obniżono pod. od zaprot. weksli	„ 20.000	„ „ 520.000

natomiast zwiększono:

podatek od zbytku mieszkaniowego	o zł. 55.000	
„ hotelowy	„ „ 5.000	
„ od psów	„ „ 10.000	
„ od szyldów	„ „ 60.000	
podatki skasowane (w związku ze zniesieniem podatku ładunkowego)	„ „ 120.000	o zł. 250.000
ostateczne zmniejszenie		o zł. 270.000

Stwierdzam, że żadnych nowych podatków nie ma, tylko sprawne ściąganie już istniejących daje większe wpływy.

W dz. XI — *Różne wpływy* — zwiększono opłaty emerytalne od pracowników od zł. 15.000.

Z tego szczegółowego wykazu zmian w budżecie w porównaniu do lat poprzednich widoczna jest tendencja, ażeby zapomocą niewielkich środków osiągnąć możliwie wydatne rezultaty.

Wkońcu nadmienię, że największa bolączka Łodzi, a mianowicie brak planu zabudowania, w najbliższym czasie zostanie wreszcie załatwiona. Plan zabudowania przez długie lata przechodził najroz-

maitsze koleje i obecnie w czasie swego urzędowania uważałem za niezbędne sprawę tę załatwić ostatecznie, aby w ten sposób umożliwić ludności, chcącej budować. Plan zabudowania w ogólnym zarysie został przedstawiony do zatwierdzenia Ministerstwu Spraw Wewnętrznych i mam niepłonną nadzieję, że w najbliższym czasie zostanie przesłany do Zarządu Miejskiego.

Plan ten w związku z nową ustawą wywłaszczeniową daje nam możliwość szybkiego uregulowania ulic miejskich. Gdy zwrócimy uwagę na takie fakty, jak ślepa ulica Żeromskiego w południowej części miasta, niemożność dojazdu ulicą Towarową do dworca kaliskiego i cały szereg podobnych anomalij, to musimy przyjść do przekonania, że zatwierdzenie planu zabudowania miasta da możliwość szybszego i skuteczniejszego uregulowania tej tak palącej dla gospodarki miejskiej sprawy. Niewątpliwie jednakże pociągnie to nowe wydatki.

Uprzejmie proszę Radę Miejską, aby obecnie przedstawiony budżet przesłała do Komisji Finansowo-Budżetowej do szczegółowych obrad nad poszczególnymi działami.

MARJA WIĘCKOWSKA

Kierowniczka

Miejskiej Pracowni Psychologicznej w Łodzi

PIĘTNASTOLETNIĄ DZIAŁALNOŚĆ MIEJSKIEJ PRACOWNI PSYCHOLOGICZNEJ W Ł O D Z I

(ZA OKRES CZASU OD DNIA 1. X. 1919 R. DO 1. VII 1934 R.).

Miejska Pracownia Psychologiczna w Łodzi powstała we wrześniu 1919 r., z inicjatywy ś. p. senatora dr. Stefana Kopcińskiego. Pierwszą kierowniczką, która dała podstawy naukowe do rozszerzenia i rozwoju pracy była p. dr. doc. Karpińska-Woyczyńska.

Pracownia ta jest instytucją higieny psychicznej, mającą za zadanie umożliwienie dzieciom łódzkim jaknajlepszemu rozwojowi umysłu i charakteru. Zastosowuje ona swą działalność do potrzeb i rozwoju szkolnictwa w Łodzi; zasięg jej prac obejmuje przedszkola miejskie, szkoły powszechne, domy wychowawcze miejskie i miejskie szkoły zawodowe średnie. Obejmując więc tak szeroki teren pracy Miejska Pracownia Psychologiczna musi rozciągnąć opiekę nad dzieckiem defektywnym (umysłowo, moralnie, bądź też fizycznie upośledzonym), jak i nad dzieckiem normalnym, a nawet uzdolnionym.

Celem zrealizowania swych zadań oraz rozpoznania stanu zróżnicowania działy szkolnej oraz sporządzenia liczbowego obrazu jej niedomagań psychicznych, moralnych i fizycznych — Miejska Pracownia Psychologiczna rok rocznie już w październiku rozsyła do wszystkich szkół powszechnych i przedszkoli miejskich kwestjonariusz statystyczny, opracowany przez pierwszą kierowniczkę Pracowni p. doc. dr. Ludwikę Karpińską-Woyczyńską, prosząc wychowawców o dokładną obserwację uczącej się działy. Po 2-miesięcznej obserwacji, wychowawca odsyła wypełniony kwestjonariusz i Miejska Pracownia Psychologiczna — w kolejności zgłoszeń, wzywa dzieci do badania.

Dla każdego dziecka, podejrzanego o niedorozwój umysłowy (liczba tych dzieci w ostatnim roku szkolnym wynosiła 953) przesyła Miejska Pracownia Psychologiczna kwestjonariusz, obejmujący z jednej strony — dane pedagogiczne o postępach, zachowaniu i charakterze dziecka, oraz uwagi wychowawcy z racji których kwalifikuje dziecko do szkoły specjalnej. Skierowane w latach 1919—1930 do badania dzieci były badane metodą Binet-Simona; począwszy od roku 1930 do

chwili obecnej, są badane metodą Binet-Termana. Tu zaznaczyć należy, że każde dziecko jest badane w tym języku, którym posługuje się w domu. Ogółem więc zbadano metodą Binet-Simona i Binet-Termana 8.558 dzieci.

W celu zakwalifikowania zbadanych dzieci do szkół specjalnych, odbywają się w Miejskiej Pracowni Psychologicznej konferencje, w których biorą udział: inspektor szkolny, nauczyciel-wychowawca, delegaci szkół specjalnych oraz personel Miejskiej Pracowni Psychologicznej.

Zbadano 6.817 dzieci, skierowanych przez szkoły powszechne, jako podejrzane o niedorozwój umysłowy, zakwalifikowano do szkół specjalnych 3.721, czyli 54,6%. Z liczby zakwalifikowanych dzieci, umieszczono w szkołach specjalnych 60,2%. Pozostałe dzieci zostały, albo zwolnione z obowiązku nauczania, albo pozostawione w normalnej szkole, bądź dlatego, że stopień ich inteligencji był niższy lub wyższy od stopnia inteligencji dzieci, przyjmowanych do szkół specjalnych, bądź też z braku miejsc w szkołach specjalnych.

Dzieci fizycznie upośledzone kierowane są przez Miejską Pracownię Psychologiczną do lekarza specjalisty.

Dzieci głuche i głuchonieme badane są metodą Herderschee'go, według której zbadano 82 dzieci.

Dzieci t. zw. trudne do prowadzenia i moralnie zaniedbane bada Poradnia Wychowawcza, istniejąca przy Miejskiej Pracowni Psychologicznej od 1932 roku.

W Poradni Wychowawczej badanie opiera się przede wszystkim na rozmowach z dzieckiem. Rozmowy te oparte są na przesłankach t. zw. psychologii głębi i pozwalają one gruntownie poznać dziecko, odkrywają często jego nieświadome mu konflikty, a równocześnie prowadzą do nawiązania, niezbędnego dla dalszej pracy, uczuciowego kontaktu z dzieckiem.

Prócz rozmów, Poradnia Wychowawcza przeprowadza badania testowe, a mianowicie: inteligencję bada metodą Binet-Termana, uwagę testami Bourdona, Baley'a, Szultzego, poziom rozumowania etycznego metodą Troszyna z pytaniami, dotyczącymi zagadnień moralnych, kompleksy dziecka, eksperymentem kojarzeniowym Junga. Niektóre starsze dzieci badane są psychotechnicznie w Poradni Zawodowej. W pewnych wypadkach badania powyższe uzupełnia się obserwacją w świetlicy obserwacyjnej. Prócz badania samego dziecka przeprowadza się wywiad z rodzicami lub opiekunami dziecka. Wywiad ten uwzględnia fizyczny i psychiczny rozwój dziecka od urodzenia do chwili badania, sytuację dziecka w rodzinie, warunki społeczno-ekonomiczne rodziny i t. d. W razie potrzeby wiadomości

uzupełnia się wywiadem środowiskowym, przeprowadzonym z ramienia Poradni w domu rodziców lub opiekunów.

Życie dziecka w środowisku szkolnym poznaje się przy pomocy kwestjonariusza wypełnionego przez wychowawcę szkolnego. Dane te uzupełnione są często osobistą rozmową z nauczycielem szkolnym. Dzieci, wymagające badania lekarskiego, skierowuje się do pedjatry lub neurologa. Na badanie Wassermanem kieruje Poradnia do Państwowego Zakładu Higjeny.

Poradnia Wychowawcza utrzymuje z niektórymi dziećmi długotrwały kontakt w celu wychowawczego oddziaływania na dziecko przez dłuższy okres czasu. W 1934 roku uruchomiono przy Poradni wspomnianą świetlicę obserwacyjną (czynna raz na tydzień) i założono dla dzieci biblioteczkę.

Od jesieni 1932 roku do listopada 1934 roku Poradnia zbadała 160 dzieci, w tem chłopców 105, dziewcząt 57.

Dzieci normalne.

Opieka nad dzieckiem normalnym w przedszkolach, miejskich szkołach powszechnych i domach wychowawczych miejskich obejmuje dzieci od 6—15 lat i wzwyż.

Dzieci z przedszkoli 6 i 7-letnie zostają badane metodą Klüvera i Binet-Termana (214) w celu rozpoznania ich dojrzałości szkolnej i w zależności od wyników pozostają w przedszkolu lub zostają kwalifikowane do szkoły powszechnej normalnej.

Abiturjenci szkół powszechnych i młodzież z miejskich domów wychowawczych — poddawani są badaniom psychotechnicznym, indywidualnym i masowym, przy wstępowaniu do szkół średnich zawodowych, seminarjum nauczycielskiego, miejskiej szkoły handlowej oraz gimnazjum miejskiego. Ogółem zbadano psychotechnicznie zbiorowo 2504 osób.

Indywidualnych badań metodą Düsseldorfską dokonano 160, innymi metodami 721.

Dzieci uzdolnione.

Dzieci uzdolnione, wyróżniające się w przedszkolach miejskich inteligencją, Miejska Pracownia Psychologiczna bada metodami Klüvera i Binet-Termana, celem zapewnienia im miejsc w Miejskiej Szkole Pracy, lub w prywatnych szkołach powszechnych, w których otrzymaliśmy dla niezamożnej dlatwy stypendja — miejsca bezpłatne i zapewnienie, że jeżeli uczeń (uczennica) wykaże się dobrymi postępami w szkole powszechnej, otrzyma nadal bezpłatne miejsce w szkole średniej ogólnokształcącej.

W szkołach powszechnych, mających kilka równoległych klas pierwszych, dokonano badań metodą Klüvera, celem selekcji dzieci na oddziały dla dzieci uzdolnionych dla zapewnienia tej dziatwie szybszego tempa pracy oraz dokładniejszego i bardziej wyczerpującego ujęcia programu szkolnego. Ze względu na liczne zmiany personelu nauczycielskiego w szkołach nie można było ustalić rezultatów powyższej selekcji, wobec czego zaniechano tego eksperymentu w przyszłych latach.

Abiturjentom szkół powszechnych o wysokiej percentyli inteligencji zapewniono dalsze kształcenie się w właściwych szkołach: ogólnokształcących i zawodowych.

Pracy teoretycznej Miejska Pracownia Psychologiczna, z powodu nawału pracy i szczupłego personelu, nie może poświęcić zbyt wiele czasu, nie mniej jednak opracowano arkusz statystyczny, kwestjonarjusz dla dzieci szkolnych, kwestjonarjusz dla dzieci ze szkół specjalnych, arkusz obserwacyjny dla abiturjentów szkół powszechnych, arkusz wywiadu dla Poradni Wychowawczej, kartę indywidualną dla dzieci (wychowanków miejskich opiek szkolnych), opracowano wyniki badań metodą Przyczyn i Skutków — Dawida 500 osób. Celem skalibrowania testów w metodzie Binet-Simona i -Termana przeprowadzono 500 badań (150 chłopców i 150 dziewcząt w wieku lat 11, 12, 13), w wyniku których zastosowano szereg zmian w metodzie Binet-Simona i -Termana.

Przetłumaczono metodę Herderschee'go, Klüvera, Rosolimo (prze-róbka Bartscha), z oryginału przetłumaczono metodę Termana.

Pracownia organizuje konferencje dla lekarzy, inżynierów, nauczycieli, rodziców celem przedstawienia swoich działalności i zapoznania z metodami badań. Urządza pokazy dla kończących Seminarja Nauczycielskie i Gimnazjum, przeprowadza kursy dla wychowawców Miejskich Domów Wychowawczych i Ochron dla zapoznania z techniką badań. Miejską Pracownię Psychologiczną zwiedza szereg osób i wycieczki liczne z różnych dzielnic kraju.

Biblioteka Miejskiej Pracowni Psychologicznej obejmuje 989 tomów. Miejska Pracownia Psychologiczna posiada 60 przyrządów do badań różnych uzdolnień, ponadto dużą ilość pomocy, tablic i testów.

Dodać należy, że powyższe sprawozdanie z działalności Miejskiej Pracowni Psychologicznej w Łodzi zgłoszone zostało na I-szą Polską Konferencję Psychologów, pracujących na polu wychowania, które odbyło się w listopadzie 1954 roku w Warszawie.

PRZEGLĄD USTAWODAWSTWA, ROZPORZĄDZEŃ I WYJAŚNIEŃ WŁADZ

W Nr. 1 pod poz. Nr. 1, ukazało się rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 18 grudnia 1934 roku o zasadach i warunkach konwersji na pożyczki długoterminowe, pożyczek krótkoterminowych, udzielonych związkom samorządowym przez Bank Gospodarstwa Krajowego oraz zaległych rat, odsetek, prowizyj, kosztów i innych należności ubocznych z tytułu pożyczek tak krótkoterminowych, jak i długoterminowych, udzielonych związkom samorządowym przez Bank Gospodarstwa Krajowego i banki komunalne.

W myśl tego rozporządzenia konwersji na pożyczki długoterminowe podlegają: 1) krótkoterminowe pożyczki, udzielone związkom samorządowym przez Bank Gospodarstwa Krajowego przed dniem 1 kwietnia 1934 r., 2) nieuiszczone do dnia 28 października 1934 roku, a należne za czas do dnia 1 kwietnia 1934 roku raty z tytułu pożyczek długoterminowych oraz odsetki, prowizje, koszty i inne należności uboczne z tytułu pożyczek krótkoterminowych, udzielonych związkom samorządowym przez Bank Gospodarstwa Krajowego i banki komunalne.

PROTOKUŁ

3 (I SESJI) POSIEDZENIA RADY MIEJSKIEJ.

Łódź, dnia 24 stycznia 1935 roku.

Komplet radnych 72.

Obecnych radnych 68.

I. Członkowie Rady Miejskiej:

a) obecni: 1. Adamiec Franciszek, 2. Baranowski Eugenjusz, 3. Belka Antoni, 4. Bialer Izaak Majer, 5. Borucki Bronisław, 6. Bugaj Stanisław, 7. Ciechański Stanisław, 8. Czernik Antoni, 9. Czyżewski Stanisław, 10. Dembiński Józef, 11. Dobranicki Stanisław, 12. Fein Marek, 13. Gałązka Jan, 14. Goliński Stanisław, 15. Gonera Stanisław, 16. Grzegorzak Leon, 17. Holenderski Lew, 18. Joel Eljasz, 19. Kahlert Oskar, 20. Kapeczyński Wacław, 21. Kapłan Abram Majer, 22. Kolejwa Leon, 23. Kowalski Bronisław, 24. Kowalski Kazimierz, 25. Kożuchowski Wincenty, 26. Krajewski Karol, 27. Krausz Juljusz, 28. Królikowski Walenty, 29. Kruczkowski Bronisław, 30. Kwiatkowski Józef, 31. Liberman Fiszel, 32. Margulies Józef, 33. Miller Julian, 34. Miłoch Franciszek, 35. Minberg Lejb Jakób, 36. Mucha Stanisław, 37. Najder Stanisław, 38. Nawrocki Józef, 39. Orłowski Zygmunt, 40. Ostrowski Ignacy, 41. Pawlak Michał, 42. Pawlicki Jan, 43. Peterman Stanisław, 44. Piotrowski Edmund, 45. Plac Zygmunt, 46. Podgórska Marja, 47. Podgórski Zygmunt, 48. Potapczuk Marjan, 49. Rajchman Szymon Majer, 50. Rakowski Michał, 51. Rostkowski Czesław, 52. Russ Benjamin, 53. Siedlanowski Roman, 54. Skierniewski Franciszek, 55. Solczyński Edmund, 56. Sośnicki Walenty, 57. Stolarek Aleksander, 58. Sznajder Adam, 59. Sztajnsznajder Abram Chuna, 60. Szwajdler Jan, 61. Trawkowski Józef, 62. Urbach Janusz Konrad, 63. Walczak Adam, 64. Wolczyński Józef, 65. Zajączkiewicz Józef, 66. Zajde Majer, 67. Zerbe Emil, 68. Marczyńska Kazimiera;

b) spóźnieni: 1. Bialer Izaak Majer, 2. Czernik Antoni, 3. Fein Marek, 4. Krausz Juljusz, 5. Kapłan Abram Majer, 6. Rajchman Szymon Majer, 7. Siedlanowski Roman;

c) nieobecni usprawiedliwieni: Miłman Szmul;

d) nieobecni nieusprawiedliwieni: 1. Nutkiewicz Szlama, 2. Piątkowski Hipolit Ludwik, 3. Wajcman Józef.

II. Urzędnicy miejscy:

Obecni: M. Kalinowski, J. Zalewski, L. Chwalbiński, St. Sztromajer, inż. J. Rybołowicz, J. Waltratus, St. Kempner, T. Wisławski, inż. J. Stulkowski, inż. J. Brzozowski, inż. S. Gundlach, H. Illinicz, inż. St. Rogowicz, Z. Leśniczak, H. Konopka i A. Wysocki.

Przewodniczący: Komisarz Rządowy inż. Wacław Wojewódzki.

Sekretarz: Jan Barczewski, Kierownik Oddziału Ogólnego Wydziału Prezydjalnego.

Porządek obrad:

1. Zagajenie.
2. Uchwalenie Regulaminu Obrad Rady Miejskiej i jej Komisyj.
3. Wybór Komisyj Radzieckich:
 - a) Finansowo-Budżetowej,
 - b) do Spraw Ogólnych,
 - c) Regulaminowo-Prawnej.
4. Wybór Komisji Rewizyjnej i uchwalenie jej regulaminu.
5. Powołanie do życia:
 - a) Komitetu Rozbudowy Miasta,
 - b) Miejskiej Komisji Opieki Społecznej.
6. Zatwierdzenie sprawozdania z wykonania budżetu za rok 1953/54 oraz bilansu.
7. Wolne wnioski.

I. Zagajenie.

Posiedzenie otwiera o godz. 19 min. 20 Komisarz Rządowy inż. W. Wojewódzki, oświadczając, iż jest ono prawomocne. Na 72 radnych obecnych jest 61 radnych, nieobecnych 11, w tem 1 usprawiedliwiony: w trakcie posiedzenia przybywa 7 radnych wymienionych powyżej w rubryce „spóźnieni“.

Protokół 2 (I sesji) posiedzenia Rady Miejskiej z dnia 12 grudnia 1954 roku uważa się za przyjęty wobec niezgłoszenia poprawek, mimo wyłożenia go do przegładania przez radnych.

Porządek obrad uważa się za przyjęty wobec niezgłoszenia przez obecnych żadnych wniosków w sprawie jego zmiany.

W dniu 14 stycznia 1955 roku zmarł ś. p. radny Wałowski Stanisław; pamięć jego — na wniosek Komisarza Rządowego inż. W. Wojewódzkiego — uczczono przez powstanie z miejsc.

Przyjęto do wiadomości, iż:

a) na miejsce ś. p. radnego Wałowskiego Stanisława wchodzi do Rady Miejskiej obecna na posiedzeniu radna Marczyńska Kazimiera.

b) powstało nowe ugrupowanie radzieckie, złożone z 4 radnych, pod nazwą „Fracja Radziecka Polskiego Stronnictwa Chrześcijańskiej Demokracji”. Przewodniczącym Frakcji jest radny Potapczuk Marjan;

c) Frakcja Radnych Jedności Socjalistycznej: P. P. S., Bund i N. S. P. P. złożyła 2 wnioski nagłe:

1. w sprawie zatrudnienia tych robotników sezonowych, którzy pracowali na robotach miejskich w roku 1954, przez okres dni, brakujących im do osiągnięcia 104 dni w okresie 26 tygodni,

2. w sprawie wszczęcia u władz rządowych energicznych starań w przedmiocie przyścia z pomocą żywnościową i opalową bezrobotnym i najbiedniejszej ludności m. Łodzi oraz wyasygnowania na ten cel z funduszków miejskich kwoty zł. 250.000.—.

II. W sprawie regulaminu obrad Rady Miejskiej i jej Komisyj:

Po zreferowaniu sprawy przez M. Kalinowskiego, dyrektora Zarządu Miejskiego, oraz zgłoszeniu przez radnego Z. Podgórskiego w imieniu Frakcji Radnych Obozu Narodowego odpowiedniego wniosku, przewodniczący otwiera dyskusję, w której zabierają głos radni: Minberg L. J., Holenderski L. i Dobranicki St. Po wyczerpaniu dyskusji przewodniczący poddaje pod głosowanie wnioski referenta, zgodny z wnioskiem Frakcji Radnych Obozu Narodowego. Wniosek przeszedł jednomyślnie.

Uchwała Nr. 4.

Rada Miejska postanawia opracowane przez biuro Zarządu Miejskiego projekty Regulaminu Obrad Rady Miejskiej w Łodzi oraz Regulaminu Obrad Komisyj Radzieckich Rady Miejskiej w Łodzi przekazać do rozpatrzenia Komisji Regulaminowo-Prawnej, która na dzisiejszem posiedzeniu zostanie powołana do życia.

III. W sprawie wyboru Komisyj Radzieckich:

Po zreferowaniu sprawy przez M. Kalinowskiego, dyrektora Zarządu Miejskiego, oraz w wyniku dyskusji, w której zabierają głos radni: Zerbe E., Bialer I. M., Podgórski Z., Walczak A. i Wolczński J., powzięto następującą uchwałę:

Uchwała Nr. 5.

Rada Miejska postanawia:

1. Powołać do życia następujące Komisje stałe:
 - a) Komisję Finansowo-Budżetową,
 - b) Komisję Regulaminowo-Prawną,
 - c) Komisję do Spraw Ogólnych.

2. Ustalić liczbę członków:
 - a) Komisji Finansowo-Budżetowej na 15,
 - b) Komisji Regulaminowo-Prawnej na 11,
 - c) Komisji do Spraw Ogólnych na 11.
3. Dokonać wyboru członków wyżej wymienionych Komisyj na zasadach proporcjonalności.

Na wniosek radnego Podgórskiego Z., przewodniczącego Frakcji Radnych Obozu Narodowego, przewodniczący o godz. 19 min. 50 zarządza przerwę w celu umożliwienia ugrupowaniom radzieckim złożenia list kandydatów na członków Komisyj Radzieckich.

O godz. 20 min. 10 przewodniczący wznawia obrady.

Po uskutecznieniu podziału mandatów pomiędzy poszczególne ugrupowania radzieckie i po zapoznaniu się ze złożonymi listami kandydatów, powzięto następującą uchwałę:

Uchwała Nr. 6.

Rada Miejska postanawia:

a) **powołać do Komisji Finansowo-Budżetowej:**

1. z ramienia Frakcji Radnych Obozu Narodowego:
radnych: Kowalskiego Kazimierza, Kapczyńskiego Wacława, Grzegorzaka Leona, Stolarza Aleksandra, Czernika Antoniego, Gałązkę Jana;
obywateli: Kotkowskiego Bolesława, Bartczaka Stanisława.
2. z ramienia Frakcji Radnych Bezpartyjnego Bloku Współpracy z Rządem:
radnych: Najdera Stanisława, Boruckiego Bronisława.
3. z ramienia Frakcji Radnych Zjednoczonego Żydowskiego Bloku:
radnych: Zajde Majera, Libermana Fiszla;
4. z ramienia Frakcji Radnych Jedności Socjalistycznej: P.P.S., Bund i N.S.P.P.:
radnych: Walczaka Adama, Milmana Szmula;
5. z ramienia Frakcji Radnych Polskiego Stronnictwa Chrześcijańskiej Demokracji:
radnego Potapczuka Marjana.

b) **powołać do Komisji Regulaminowo-Prawnej:**

1. z ramienia Frakcji Radnych Obozu Narodowego:
radnych: Podgórskiego Zygmunta, Kowalskiego Bronisława, Baranowskiego Eugenjusza, Gałązkę Jana;
obywateli: Bryńskiego Tadeusza, Klikara Aleksandra, Roszkowskiego Władysława;

2. z ramienia Frakcji radnych Bezpartyjnego Bloku Współpracy z Rządem:
radnych: Orłowskiego Zygmunta, Trawkowskiego Józefa;
 3. z ramienia Frakcji Radnych Zjednoczonego Żydowskiego Bloku:
radnego Dobranickiego Stanisława;
 4. z ramienia Frakcji Radnych Jedności Socjalistycznej: P.P.S., Bund i N.S.P.P.:
radnego Holenderskiego Lwa.
- c) **powołać do Komisji do Spraw Ogólnych:**
1. z ramienia Frakcji Radnych Obozu Narodowego:
radnych: Siedlanowskiego Romana, Grzegorzaka Leona, Milera Juliana, Piotrowskiego Edmunda;
obywateli: Knorra Aleksandra, Koperskiego Stanisława, Ewalda Gustawa;
 2. z ramienia Frakcji Radnych Bezpartyjnego Bloku Współpracy z Rządem:
radnego Wolczyńskiego Józefa;
 3. z ramienia Frakcji Radnych Zjednoczonego Żydowskiego Bloku:
radnych: Wajcmana Józefa, Rajchmana Szymona Majera;
 4. z ramienia Frakcji Radnych Jedności Socjalistycznej: P.P.S., Bund i N.S.P.P.:
radnego Zerbe Emila.

IV. W sprawie wyboru Komisji Rewizyjnej i uchwalenia jej regulaminu:

Po referacie J. Zalewskiego, Naczelnika Urzędu Kontroli Miejskiej, oraz przeprowadzeniu dyskusji, w której zabierali głos radni: Podgórski Z. i Wolczyński J., powzięto — na wniosek referenta, zgodny z wnioskiem Frakcji Radnych Obozu Narodowego — następującą uchwałę:

Uchwała Nr. 7.

Rada Miejska postanawia opracowany przez biuro Zarządu Miejskiego Regulamin Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej w Łodzi przekazać do rozpatrzenia Komisji Regulaminowo-Prawnej, powołanej do życia na dzisiejszym posiedzeniu, wybór zaś członków Komisji Rewizyjnej odroczyć do czasu uchwalenia przez Radę Miejską regulaminu tej Komisji.

V. W sprawie powołania do życia: a) Komitetu Rozbudowy Miasta,
b) Miejskiej Komisji Opieki Społecznej:

a) Po zreferowaniu sprawy powołania do życia Komitetu Rozbudowy Miasta przez inż. J. Rybołowicza, naczelnika Wydziału Budownictwa, na życzenie radnego Podgórskiego Z., przewodniczącego Frakcji Radnych Obozu Narodowego, przewodniczący o godz. 21 min. 10 zarządza przerwę celem umożliwienia ugrupowaniem radzieckim ułożenia list kandydatów na członków Komitetu Rozbudowy Miasta.

Po wznowieniu obrad o godz. 21 min. 45 przewodniczący zapoznaje obecnych z listami kandydatów, złożonemi przez niego w zastępstwie Zarządu Miejskiego oraz przez poszczególne ugrupowania radzieckie.

W sprawie tej powzięto uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr. 8.

Rada Miejska, opierając się na rozporządzeniu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 kwietnia 1927 roku o rozbudowie miast (Dz. U. R. P. Nr. 44, poz. 372), postanawia:

1. powołać do życia Komitet Rozbudowy Miasta, w składzie 12 członków;
2. wybrać na członków Komitetu Rozbudowy Miasta:
 - a) z ramienia Zarządu Miejskiego w Łodzi: obywatele inż. Bajera Karola, inż. Bursze Henryka, inż. Przeździeckiego Stanisława, Kotkowskiego Bolesława, Pogonowskiego Józefa, Waszkiewicza Franciszka;
 - b) z ramienia Frakcji Radnych Obozu Narodowego radnych: Podgórskiego Zygmunta, Kapczyńskiego Wacława, Grzegorzaka Leona, Stolarka Aleksandra;
 - c) z ramienia Frakcji Radnych Bezpartyjnego Bloku Współpracy z Rządem — radnego Sznajdera Adama;
 - d) z ramienia Frakcji Radnych Jedności Socjalistycznej: P.P.S., Bund i N.S.P.P. oraz Zjednoczonego Bloku Sjonistycznego — obywatela inż. Szustera Lucjana.

b) Po referacie T. Wisławskiego, naczelnika Wydziału Opieki Społecznej, w sprawie powołania do życia Miejskiej Komisji Opieki Społecznej, oraz zgłoszeniu przez radnego Podgórskiego Z. w imieniu Frakcji Radnych Obozu Narodowego odpowiedniego wniosku — powzięto uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr. 9.

Rada Miejska, opierając się na rozporządzeniu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6 marca 1928 roku o opiekunach społecznych

i o komisjach opieki społecznej (Dz. U. R. P. Nr. 29, poz. 267), postanawia:

1. powołać do życia Miejską Komisję Opieki Społecznej, złożoną z 15 członków z ramienia Rady Miejskiej oraz z 5 członków z ramienia opiekunów społecznych;
2. powołać na członków Komisji Opieki Społecznej na zasadach proporcjonalności:
 - a) z ramienia Frakcji Radnych Obozu Narodowego —
r a d n y c h: Rostkowskiego Czesława, Podgórską Marję, Bugaja Stanisława, Belkę Antoniego, Pawlickiego Jana, Królikowskiego Walentego;
o b y w a t e l i: Oziębłową Helenę, Borna Artura;
 - b) z ramienia Frakcji Radnych Bezpartyjnego Bloku Współpracy z Rządem —
r a d n y c h: Marczyńską Kazimierę, Boruckiego Bronisława;
 - c) z ramienia Frakcji Radnych Jedności Socjalistycznej: P.P.S., Bund i N.S.P.P. —
r a d n y c h: Golińskiego Stanisława, Kruczkowskiego Bronisława;
 - d) z ramienia Frakcji Radnych Zjednoczonego Bloku Sjonistycznego —
r a d n e g o Feina Marka;
 - e) z ramienia Frakcji Radnych Zjednoczonego Żydowskiego Bloku —
r a d n y c h: Russa Benjamina; Marguliesia Józefa.

VI. W sprawie zatwierdzenia sprawozdania z wykonania budżetu za rok 1953/54 oraz bilansu Zarządu Miejskiego na 1 kwietnia 1954 roku:

Po referacie inż. W. Wojewódzkiego, Komisarza Rządowego, dyskusji, w której głos zabierali radni: Zerbe E., Krausz J., Holenderski L., Gałązka J., Wolczyński J., oraz wyjaśnieniach, udzielonych przez inż. W. Wojewódzkiego, Komisarza Rządowego i H. Konopkę, kierownika Oddziału Rachuby Wydziału Finansowego, — powzięto uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr. 10.

Rada Miejska postanawia sprawozdanie z wykonania budżetu Zarządu Miejskiego w Łodzi za rok administracyjny 1953/54 oraz bilans Zarządu Miejskiego na dzień 1 kwietnia 1954 roku przekazać do rozpatrzenia Komisji Rewizyjnej, która powołana zostanie do życia na jednym z najbliższych posiedzeń Rady Miejskiej.

VII. Wolne wnioski:

Przewodniczący poddaje pod obrady zgłoszone przez Frakcję Radnych Jedności Socjalistycznej: P. P. S., Bund i N. S. P. P. dwa wnioski nagłe:

a) w sprawie zatrudnienia tych robotników sezonowych, którzy pracowali na robotach miejskich w roku 1954, przez okres dni, brakujących im do osiągnięcia 104 dni w okresie 26 tygodni.

Po referacie radnego Walczaka A., przemawiającego w imieniu Frakcji Radnych Jedności Socjalistycznej: P. P. S., Bund i N. S. P. P. oraz przyjęciu nagłości wniosku, przystąpiono do dyskusji, w której zabierają głos: w imieniu Zarządu Miejskiego — przewodniczący, oraz radni: Walczak A., Grzegorzak L., Czernik A., Kowalski K., Sznajder A. i Zerbe E. Po zakończeniu dyskusji przewodniczący, w imieniu Zarządu Miejskiego, opierając się na postanowieniach ustawy samorządowej, oświadcza, iż wniosku Frakcji Radnych Jedności Socjalistycznej: P. P. S., Bund i N. S. P. P. pod głosowanie nie podda, a to wobec niemożności prowadzenia robót w porze zimowej oraz niepodania przez wnioskodawców źródła pokrycia wydatków, związanych z zatrudnieniem bezrobotnych. Wniosek ten, po rozpatrzeniu go przez Zarząd Miejski, wniesie pod obrady na najbliższe posiedzenie Rady Miejskiej, które odbędzie się w dniu 31 stycznia 1955 roku.

b) W sprawie wszczęcia u władz rządowych energicznych starań w przedmiocie przyjęcia z pomocą żywnościową i opałową bezrobotnym i najbiedniejszej ludności miasta Łodzi oraz wyasygnowania na ten cel z funduszków miejskich kwoty zł. 250.000.—.

Po uzasadnieniu nagłości wniosku przez radnego Walczaka A., przemawiającego w imieniu Frakcji Radnych Jedności Socjalistycznej: P. P. S., Bund i N. S. P. P., oraz przemówieniu przewodniczącego, w imieniu Zarządu Miejskiego, nagłość wniosku zostaje przyjęta.

W dyskusji nad meritum sprawy zabierają głos radni: Podgórski Z., Wolczyński J., Kowalski K. Po zakończeniu dyskusji powzięto uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr. 11.

Robotnicy łódzcy przeżywają od szeregu lat ciężki okres długotrwałego kryzysu gospodarczego. Dziesiątki tysięcy robotników zostało pozbawionych pracy, a wskutek ostatnio znowelizowanej ustawy o zabezpieczeniu od bezrobocia, również i wszelkiej pomocy materialnej, wskutek czego pozostają wraz z rodzinami bez jakichkolwiek środków utrzymania.

Najcięższym okresem dla bezrobotnych i najbiedniejszej ludności jest zima, gdy srogie mrozy gnębią tych nieszczęśliwych, powodując wśród nich wzmożenie się chorób i śmiertelności.

Zważywszy na powyższe Rada Miejska postanawia:

1. wezwać Zarząd Miejski do natychmiastowego wszczęcia u władz rządowych energicznych starań w sprawie przyjscia z pomocą żywnościową i opałowā bezrobotnym i najbiedniejszej ludności miasta Łodzi oraz złożenia w ciągu dwóch tygodni sprawozdania z wyniku podjętych zabiegów;
2. wniosek w sprawie wyasygnowania z funduszów miejskich na natychmiastową pomoc żywnościową i opałowā dla bezrobotnych i najbiedniejszej ludności miasta Łodzi sumy zł. 250.000.— — przekazać do rozpatrzenia Komisji Finansowo-Budżetowej.

Wobec wyczerpania porządku obrad przewodniczący o godz. 0 minut 25 posiedzenie zamyka.

Sekretarz

(—) *Jan Barczewski*

Kierownik Wydziału Ogólnego
Wydziału Prezydjalnego.

Przewodniczący

Komisarz Rządowy m. Łodzi

(—) *W. Wojewódzki*

(inż. WACŁAW WOJEWÓDZKI)

PROTOKUŁ

4 (I SESJI) POSIEDZENIA RADY MIEJSKIEJ.

Łódź, dnia 31 stycznia 1935 roku.

Komplet radnych 72.

Obecnych radnych 68.

I. Członkowie Rady Miejskiej:

a) obecni: 1. Adamiec Franciszek, 2. Baranowski Eugenjusz, 3. Belka Antoni, 4. Bialer Izaak Majer, 5. Borucki Bronisław, 6. Bugaj Stanisław, 7. Ciechański Stanisław, 8. Czernik Antoni, 9. Czyżewski Stanisław, 10. Dembiński Józef, 11. Dobranicki Stanisław, 12. Fein Marek, 13. Gałazka Jan, 14. Goliński Stanisław, 15. Gonera Stanisław, 16. Grzegorzak Leon, 17. Holenderski Lew, 18. Joel Eljasz, 19. Kahlert Oskar, 20. Kapczyński Wacław, 21. Kolejwa Leon, 22. Kowalski Bronisław, 23. Kowalski Kazimierz, 24. Kożuchowski Wincenty, 25. Krajewski Karol, 26. Krausz Juljusz, 27. Królikowski Walenty, 28. Kruczkowski Bronisław, 29. Kwiatkowski Józef, 30. Liberman Fiszel, 31. Marczyńska Kazimiera, 32. Margulies Józef, 33. Miller Juljan, 34. Miłoch Franciszek, 35. Minberg Lejb Jakób, 36. Mucha Stanisław, 37. Najder Stanisław, 38. Nawrocki Józef, 39. Nutkiewicz Szlama, 40. Orłowski Zygmunt, 41. Ostrowski Ignacy, 42. Pawlak Michał, 43. Pawlicki Jan, 44. Peterman Stanisław, 45. Piotrowski Edmund, 46. Plac Zygmunt, 47. Podgórska Marja, 48. Podgórski Zygmunt, 49. Potapczuk Marjan, 50. Rajchman Szymon Majer, 51. Rakowski Michał, 52. Rostkowski Czesław, 53. Russ Benjamin, 54. Siedlanowski Roman, 55. Skierniewski Franciszek, 56. Solezyński Edmund, 57. Sosnicki Walenty, 58. Stolarek Aleksander, 59. Sznajder Adam, 60. Sztajnsznajder Abram Chuna, 61. Sz wajdler Jan, 62. Trawkowski Józef, 63. Urbach Janusz Konrad, 64. Walczak Adam, 65. Wolczyński Józef, 66. Zajączkiewicz Józef Zenobjusz, 67. Zajde Majer, 68. Zerbe Emil;

b) spóźnieni: 1. Joel Aleksander, 2. Liberman Fiszel, 3. Margulies Józef, 4. Minberg Lejb Jakób, 5. Nutkiewicz Szlama, 6. Zajde Majer;

c) nieobecni usprawiedliwieni: Kapłan Abram Majer;

d) nieobecni nieusprawiedliwieni: 1. Milman Szmul, 2. Piątkowski Hipolit Ludwik, 3. Wajcman Józef.

II. Urzędnicy miejscy:

Obecni: M. Kalinowski, J. Zalewski, L. Chwalbiński, St. Sztromajer, inż. J. Rybołowicz, J. Waltratus, St. Kempner, T. Wisławski, inż. J. Stulkowski, inż. J. Brzozowski, inż. St. Gundlach, H. Illinicz, J. Stępowski, H. Konopka, W. Jaworski i A. Wysocki.

Przewodniczący: Komisarz Rządowy inż. Wacław Wojewódzki.

Sekretarz: Jan Barczewski, kierownik Oddziału Ogólnego Wydziału Prezydjalnego.

Porządek obrad:

- I. Zagajenie.
- II. Sprawa zamierzeń skarbowych Zarządu Miejskiego w Łodzi na rok administracyjny 1955/56 — referat Komisarza Rządowego inż. W. Wojewódzkiego.
- III. Sprawozdania Komisyj Radzieckich:
 - a) **Komisji Regulaminowo-Prawnej** w przedmiocie:
 1. Regulaminu obrad Rady Miejskiej,
 2. Regulaminu Obrad Komisyj Radzieckich,
 3. Regulaminu Komisji Rewizyjnej,
 4. Regulaminu Obrad nad budżetem Zarządu Miejskiego referat r. Z. Podgórskiego.
 - b) **Komisji Finansowo-Budżetowej** w przedmiocie:
 1. upoważnienia Zarządu Miejskiego do wystawienia weksli (wniosek Komisarza Rządowego Nr. 1575 z dn. 26. I. 1955 r.) referat Komisarza Rządowego inż. W. Wojewódzkiego,
 2. skupu czynszu z nieruchomości wieczysto-czynszowej przy ul. Piotrkowskiej Nr. 212, 214, 216, należącej do J. Wojdysławskiego i małż. Góralskich (wniosek Komisarza Rządowego Nr. 1567 z dnia 11. I. 1955 r.) referat r. K. Kowalskiego,
 3. zwolnienia właścicieli przedsiębiorstw drukarskich i zakładów graficznych od obowiązku inkasowania na rzecz miasta podatku od plakatów i anonsów (wniosek Komisarza Rządowego Nr. 1561 z dnia 11. I. 1955 r.) referat r. K. Kowalskiego,
 4. zatrudnienia tych robotników sezonowych, którzy pracowali na robotach miejskich w roku 1954, przez okres dni, brakujących im do osiągnięcia 104 dni w okresie 26 tygodni (wniosek nagły frakcji radnych Jedności So-

cialistycznej: P.P.S., Bund i N.S.P.P.) referat r. A. Walczaka,

5. wszczęcia u władz rządowych energicznych starań w przedmiocie przyjscia z pomocą żywnościową i opałową bezrobotnej i najbiedniejszej ludności m. Łodzi oraz wyasygnowania na ten cel z funduszków miejskich kwoty zł. 250.000.— (wniosek nagły frakcji radnych Jedności Socjalistycznej: P.P.S., Bund i N.S.P.P.) referat L. Grzegorzaka.

IV. Wolne wnioski.

I. Zagajenie.

Posiedzenie otwiera o godzinie 19 min. 20 Komisarz Rządowy inż. W. Wojewódzki, oświadczając, iż jest ono prawomocne. Na 72 radnych obecnych jest 62 radnych, nieobecnych 10, w tem 1 usprawiedliwiony; w trakcie posiedzenia przybywa 6 radnych, wymienionych powyżej w rubryce „spóźnieni”; radny Sz. Nutkiewicz usprawiedliwił swą nieobecność na 3 (I sesji) podsiedzeniu Rady Miejskiej, odbytem w dniu 24 stycznia 1935 roku.

Protokół 3 (I sesji) posiedzenia Rady Miejskiej z dnia 24 stycznia 1935 roku uważa się za przyjęty wobec niezgłoszenia poprawek, mimo wyłożenia go do przeglądania przez radnych.

Z porządku obrad zdjęto punkt III-a-5. Uchwalenie Regulaminu Komisji Rewizyjnej — wobec nierozpatrzenia go przez Komisję Regulaminowo-Prawną. Regulamin Obrad nad budżetem Zarządu Miejskiego zdecydowano rozpatrzyć pomimo braku opinii Komisji Regulaminowo-Prawnej.

Przyjęto do wiadomości, iż zgłoszono dwa wnioski nagłe:

1. Frakcji Radnych Polskiego Stronnictwa Chrześcijańskiej Demokracji w sprawie wykupu rzeźni miejskiej;
2. Frakcji Radnych Obozu Narodowego w sprawie obniżenia ceny biletów tramwajowych.

II. W sprawie zamierzeń skarbowych Zarządu Miejskiego w Łodzi na rok administracyjny 1935/36:

Po wysłuchaniu przemówienia inż. W. Wojewódzkiego, Komisarza Rządowego, o całokształcie gospodarki oraz o zamierzeniach skarbowych Zarządu Miejskiego w Łodzi na rok administracyjny 1935/36. powzięto bez dyskusji następującą uchwałę:

Uchwała Nr. 12.

Rada Miejska postanawia przedłożony przez Zarząd Miejski preliminarz budżetu administracyjnego Zarządu Miejskiego w Łodzi

na rok administracyjny 1955/56 przekazać do rozpatrzenia Komisji Finansowo-Budżetowej.

III. W sprawie Regulaminu Obrad Rady Miejskiej:

Po wysłuchaniu referatu r. Z. Podgórskiego, sprawozdawcy Komisji Regulaminowo-Prawnej, oraz przeprowadzenia dyskusji, w której zabierają głos rr. I. M. Bialer, L. Holenderski, E. Zerbe, St. Dobranicki, J. Krausz i K. Kowalski, powzięto uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr. 15.

Rada Miejska, opierając się na art. 45 ust. 1 p. c ustawy z dnia 25 marca 1953 roku o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorjalnego (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 294) postanawia:

1. rozesłanie radnym projektu Regulaminu Obrad Rady Miejskiej w Łodzi uznać za pierwsze czytanie,
2. przyjąć w drugim i trzecim czytaniu 42 głosami (przy 12 przeciw i 10 wstrzymujących się od głosowania) Regulamin Obrad Rady Miejskiej w Łodzi w następującem brzmieniu (patrz stronica 98).

IV. W sprawie Regulaminu Obrad Komisj Radzieckich:

Po referacie r. Z. Podgórskiego, sprawozdawcy Komisji Regulaminowo-Prawnej, oraz w wyniku dyskusji, w której głos zabierają rr. L. Holenderski i M. Bialer, powzięto uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr. 14.

Rada Miejska, opierając się na art. 45 ust. 1 p. c ustawy z dnia 25 marca 1953 roku o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorjalnego (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 294), postanawia:

1. rozesłanie radnym projektu Regulaminu Komisj Rady Miejskiej w Łodzi uznać za pierwsze czytanie,
2. przyjąć w drugim i trzecim czytaniu 42 głosami (przy 12 przeciw i 10 wstrzymujących się od głosowania) Regulamin Komisj Rady Miejskiej w następującem brzmieniu (patrz stronica 117).

V. W sprawie Regulaminu obrad nad budżetem Zarządu Miejskiego:

Po referacie M. Kalinowskiego, dyrektora Zarządu Miejskiego, oraz w wyniku dyskusji, w której głos zabierają rr.: A. Walczak, K. Kowalski, E. Zerbe, L. Holenderski, S. M. Rajchman i J. Wolczyński oraz przewodniczący, powzięto uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr. 15.

Rada Miejska postanawia:

1. rozesłanie radnym projektu Regulaminu Obrad Rady Miejskiej nad budżetem Zarządu Miejskiego w Łodzi na rok administracyjny 1955/56 uznać za pierwsze czytanie,

2. przyjąć w drugim i trzecim czytaniu 49 głosami (przy 7 przeciw i 12 wstrzymujących się od głosowania (Regulamin Obrad nad budżetem Zarządu Miejskiego w Łodzi na rok administracyjny 1955/56 w następującem brzmieniu (patrz stronica 125).

VI. W sprawie upoważnienia Zarządu Miejskiego do wystawienia weksli:

Po wysłuchaniu referatu Komisarza Rządowego inż. W. Wojewódzkiego, jako sprawozdawcy Komisji Finansowo-Budżetowej, postanowiono bez dyskusji powziąć jednomyślnie uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr. 16.

Rada Miejska, przychylając się do punktu 1 wniosku Komisarza Rządowego Nr. 1375 z dnia 26 stycznia 1955 roku, postanawia wydać w roku administracyjnym 1954/55 Gazowni Miejskiej w Łodzi weksli z wystawienia Zarządu Miejskiego w Łodzi, płatnych w roku administracyjnym 1955/56, na sumę zł. 200.000.— z tem, że weksle na sumę zł. 146.817.48 stanowić będą prolongatę już wystawionych weksli, a wszystkie weksle będą wykupione z Funduszków Gazowni Miejskiej w Łodzi.

Nad sprawą uchylecia przez Komisję Finansowo-Budżetową punktu 2 wniosku Komisarza Rządowego Nr. 1375 z dnia 26 stycznia 1955 r. treści następującej: „pokryć w roku administracyjnym 1954/55 wekslami z wystawienia Zarządu Miejskiego w Łodzi, płatnymi w roku administracyjnym 1955/56, należności dostawców Kanalizacji i Wodociągów m. Łodzi na sumę do zł. 250.000.—“ wywiązuje się dłuższa dyskusja, w której głos zabierają rr.: W. Kapczyński, M. Potapczuk, J. Wolczyński, J. Krausz, St. Dobranicki, L. Holenderski, M. Fein, A. Belka i K. Kowalski. Przewodniczący oświadcza, iż nieprzyznanie Zarządowi Miejskiemu prawa wystawienia weksli uniemożliwi prawidłową gospodarkę miejską w dziedzinie inwestycji oraz robót sezonowych, całkowita zaś odpowiedzialność za wytworzony stan rzeczy spada na przedstawicieli Obozu Narodowego.

Na wniosek r. J. Wolczyńskiego, poparty przez 29 radnych, przewodniczący zarządza nad punktem 2 decyzji Komisarza Rządowego Nr. 1375 z dnia 26 stycznia 1955 roku głosowanie imienne, zaprasza-

jąc do stołu przydzielonego dla obliczenia głosów rr. W. Kapczyńskiego i J. Wolczyńskiego.

W wyniku głosowania powzięto 55 głosami (przy 29 przeciw, 1 wstrzymującym się od głosowania oraz 7 nieobecnych) uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr. 17.

Rada Miejska postanawia uchylić punkt 2 wniosku Komisarza Rządowego Nr. 1575 z dnia 26 stycznia 1935 roku w sprawie pokrycia w roku administracyjnym 1934/35 weksłami z wystawienia Zarządu Miejskiego w Łodzi, płatnymi w roku administracyjnym 1935/36 należności dostawców Kanalizacji i Wodociągów m. Łodzi na sumę do zł. 250.000.—

VII. W sprawie skupu czynszu z nieruchomości wieczysto - czynszowej przy ul. Piotrkowskiej Nr.Nr. 212, 214, 216, należącej do J. Wojdysławskiego i małż. Góralskich:

Po referacie r. K. Kowalskiego, sprawozdawcy Komisji Finansowo-Budżetowej, postanowiono bez dyskusji powziąć jednomyślnie uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr. 18.

Rada Miejska, przychyłając się do wniosku Komisarza Rządowego Nr. 1567 z dnia 11 stycznia 1935 roku, postanawia: zwolnić nieruchomość Łódzką Nr. hip. 583, 584, 585 rej. hip. 2351, położoną w Łodzi przy ul. Piotrkowskiej Nr.Nr. 212, 214 i 216, stanowiącą własność Towarzystwa Akcyjnego Przemysłowego Jakóba Wojdysławskiego oraz Dawida i Zeldy małż. Góralskich, od czynszu i wpisów, figurujących w dziale III wykazu hipotecznego wzmiankowanej nieruchomości, a traktujących o opłatach i innych ograniczeniach własności na rzecz Gminy Miejskiej Łódź, jako „domini directi“ oraz zezwolić na zapisanie w dziale I tegoż wykazu hipotecznego wzmianki o dokonanym skupie czynszu po uprzednim uiszczeniu przez właścicieli wzmiankowanej nieruchomości do Kasy Miejskiej umówionej ceny skupu czynszu w kwocie zł. 500.— oraz opłaceniu przez nich wszelkich kosztów, związanych z załatwieniem potrzebnych w tej sprawie formalności.

VIII. W sprawie zwolnienia właścicieli przedsiębiorstw drukarskich i zakładów graficznych od obowiązku inkasowania na rzecz miasta podatku od plakatów i anonsów:

Po wysłuchaniu referatu r. K. Kowalskiego, sprawozdawcy Komisji Finansowo-Budżetowej, postanowiono bez dyskusji powziąć jednomyślnie uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr. 19.

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Komisarza Rządowego Nr. 1561 z dnia 11 stycznia 1955 roku, postanawia: zwolnić, poczynając od dnia 1 stycznia 1955 roku, właścicieli przedsiębiorstw drukarskich i zakładów graficznych od obowiązku inkasowania na rzecz miasta podatku od plakatów i anonsów, przewidzianego w § 9 Statutu o poborze na rzecz Gminy m. Łodzi podatku od plakatów, szyldów, znaków i napisów reklamowych oraz podatku od anonsów (Dz. Zarz. m. Łodzi Nr. 12 z 1955 r.) — ze względu na małą rentowność poboru tego podatku.

IX. W sprawie zatrudnienia tych robotników sezonowych, którzy pracowali na robotach miejskich w roku 1954, przez okres dni, brakujących im do osiągnięcia 104 dni w okresie 26 tygodni:

Po zreferowaniu sprawy przez r. A. Walczaka, sprawozdawcy Komisji Finansowo-Budżetowej, postanowiono bez dyskusji powziąć jednomyślnie uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr. 20.

Rada Miejska postanawia:

1. Uznać wniosek Frakcji Radnych Jedności Socjalistycznej: P.P.S., Bund i N.S.P.P. za bezprzedmiotowy i przejść nad nim do porządku dziennego.

2. przyjąć do wiadomości oświadczenie Komisarza Rządowego inż. W. Wojewódzkiego, iż ci robotnicy, którym brakuje kilku dni do uzyskania praw do zasiłku, zostaną przez Zarząd Miejski zatrudnieni oraz, że kobiety, które były zatrudnione w Wydziale Plantacyj Miejskich zostaną wpisane na listę kandydatek na stanowiska zastępczyni służby szpitali i zakładów opiekuńczych.

X. W sprawie wszczęcia u władz rządowych energicznych starań w przedmiocie przyjscia z pomocą żywnościową i opalową bezrobotnym i najbiedniejszej ludności m. Łodzi oraz wyasygnowania na ten cel z funduszków miejskich kwoty zł. 250.000.—:

Po referacie r. L. Grzegorzaka, sprawozdawcy Komisji Finansowo-Budżetowej, oraz po przemówieniu r. A. Walczaka, postanowiono jednomyślnie powziąć uchwałę treści następującej:

Uchwała Nr. 21.

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Komisarza Rządowego Nr. 1581 z dnia 30 stycznia 1955 roku, postanawia:

1. wydać bezrobotnym, niekorzystającym z zapomóg ustawowych, z zapomóg Lokalnego Komitetu Funduszu Pracy w Łodzi,

jak również z opieki społecznej Zarządu Miejskiego w Łodzi, w miesiącach lutym i marcu 1955 roku zapomogi żywnościowe według norm następujących:

	na małą rodz. (2-3 osób)	na średn. rodz. (4 - 5 osób)	na dużą rodz. (6 i więcej osób)
mąki pszennej	5 kg.	5 kg.	7 kg.
cukru	½ „	1 „	1 „
słoniny	¾ „	1 „	1¼ „
fasoli	1 „	1 „	2½ „
kaszy perłowej	1 „	1½ „	2 „
mydła	200 gr.	400 gr.	400 gr.
ogólnej wartości	zł. 5.37	zł. 5.50	zł. 7.01.

przeznaczając na ten cel z funduszków miejskich kwotę zł. 67.000.— dla 7400 rodzin (5800 małych, 2650 średnich i 950 dużych),

2. powiększyć w miesiącach lutym i marcu 1955 roku ilość dzieci publicznych szkół powszechnych, korzystających z akcji dokarmiania, prowadzonej przez Zarząd Miejski w Łodzi (szklanka mleka i 100 gr. chleba na dziecko dziennie) o 4500 kosztem zł. 15.750.—,

3. poczynić w związku z tem w budżecie Zarządu Miejskiego w Łodzi na rok administracyjny 1954/55 następujące zmiany:

- a) podwyższyć wydatki:
- w dz. IX, rozdz. C, § 85, poz. b
 - pomoc dla najuboższej ludności miasta o zł. 67.000.—
 - w dz. IX, rozdz. A, § 69, poz. a
 - dokarmianie dzieci, uczęszczających do szkół
 - powszechnych „ „ 15.750.—
- b) zmniejszyć wydatki:
- w dz. I, rozdz. A, § 1, poz. 1 a
 - pobory członków zowod. Zarządu Miejskiego . „ „ 38.000.—
 - w dz. I, rozdz. A, § 1, poz. 1-b
 - diety niezawod. członków Zarządu Miejskiego . „ „ 7.000.—
 - w dz. I, rozdz. A, § 1, poz. 1-k
 - odprawy dla zwolnionych pracowników . . . „ „ 20.000.—
 - w dz. I, § 2, poz. 1-a
 - rozejazdy służbowe pracowników „ „ 1.000.—
 - w dz. I, § 2, poz. n A
 - opłaty stemplowe, koszty sądowe i t. p. „ „ 2.750.—
 - w dz. I, § 2, poz. n B
 - koszty ogłoszeń i obwieszczeń „ „ 2.000.—
- c) podwyższyć wpływy:
- w dz. X, § 18, poz. i
 - podatki skasowane „ „ 12.000.—

XI. Wolne wnioski:

Przewodniczący poddaje pod obrady zgłoszone wnioski nagłe:

a) **Frakcji Radnych Polskiego Stronnictwa Chrześcijańskiej Demokracji w sprawie wykupu rzeźni miejskiej:**

Po referacie r. M. Pawlaka nagłość wniosku, zgodnie z propozycją r. Z. Podgórskiego, uchylono, przekazując go do rozpatrzenia Komisji do Spraw Ogólnych.

b) **Frakcji Radnych Obozu Narodowego w sprawie obniżenia ceny biletów tramwajowych:**

Po uzasadnieniu nagłości wniosku przez r. J. Millera, nagłość została przyjęta.

Wobec jednak spóźnionej pory oraz konieczności zapoznania się z materiałami, posiadanymi przez Zarząd Miejski w tej sprawie zdecydowano przekazać wniosek ten bez dyskusji Komisji do Spraw Ogólnych do rozpatrzenia.

Z powodu wyczerpania porządku obrad przewodniczący o godz. 1 min. 35 posiedzenie zamyka.

Sekretarz

(—) *Jan Barczewski*

Kierownik Oddziału Ogólnego
Wydziału Prezydjalnego

Przewodniczący
Komisarz Rządowy m. Łodzi
(—) *W. Wojewódzki*
(inż. WACŁAW WOJEWÓDZKI)

Regulamin

Obrad Rady Miejskiej w Łodzi,

uchwalony przez Radę Miejską na posiedzeniu w dniu 31 stycznia 1935 r. na podstawie art. 43 ust. 1 p. c ustawy z dnia 23 marca 1933 roku o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorjalnego (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 294).

I. Ukonstytuowanie się Rady.

§ 1.

1) Nowowwybrana Rada Miejska, zwana w niniejszym regulaminie „Radą“, jest ukonstytuowana w dniu pierwszego prawomocnego jej posiedzenia przy składzie, uprawnionym w myśl obowiązujących przepisów do podejmowania uchwał, nie wymagających wzmocnionego kompletu (kwalifikowanego quorum).

2) Od chwili ukonstytuowania się Rada jest zdolna do wszelkich czynności w zakresie swego działania niezależnie od tego, czy nowo-wybrany przełożony gminy objął urządowanie.

(§§ 3 i 5 rozporządzenia II).

II. Przewodnictwo.

§ 2.

1) Na posiedzeniach Rady przewodniczy prezydent.

2) W razie nieobecności prezydenta lub niemożności pełnienia przez niego czynności służbowych, przewodniczy na posiedzeniach Rady upoważniony do tego wiceprezydent.

3) Podczas wyborów członków Zarządu Miejskiego, zwanego w niniejszym regulaminie „Zarządem“ i komisji rewizyjnej oraz w czasie rozpatrywania sprawozdania i wniosków komisji rewizyjnej lub podejmowania w tym zakresie uchwał, tudzież w czasie rozpatrywania wniosku o odnowienie składu komisji rewizyjnej i odwołanie w tym celu jej członków — przewodniczy jeden z radnych, wybrany każdorazowo w tym celu przez radnych zwykłą większością głosów obecnych.

4) Do czasu objęcia urządowania przez nowowwybranego przełożonego gminy, przewodniczy dotychczasowy przełożony gminy.

(Art. 23 dekretu, art. 35 ust. 1 i 4 i art. 52 ust. 2 ustawy, §§ 47 i 67 rozporządzenia II).

III. Zwoływanie posiedzeń.

§ 5.

1) Posiedzenia Rady zwołuje prezydent w miarę potrzeby, conajmniej jednak raz na miesiąc z wyjątkiem lipca, który uznaje się za miesiąc feryj letnich.

2) Posiedzenie budżetowe powinno być zwołane na 4 miesiące przed rozpoczęciem nowego roku budżetowego, t. j. do 1 grudnia, a posiedzenie w sprawie rozpatrzenia rocznego sprawozdania rachunkowego najpóźniej w 7 miesięcy po zakończeniu roku budżetowego, t. j. do 1 listopada.

3) W razie rozwiązania Rady prezydent obowiązany jest zwołać w ciągu 7 dni od dnia otrzymania odnośnego zarządzenia posiedzenie Rady w celu przyjęcia tego zarządzenia do wiadomości lub powzięcia uchwały w sprawie podjęcia środków prawnych przeciwko temu zarządzeniu i powołania w tym celu pełnomocników.

4) Prezydent obowiązany jest zwołać posiedzenie na żądanie, zgłoszone pisemnie przez 18 radnych ($\frac{3}{4}$ ustawowej liczby radnych) lub na żądanie kolegium Zarządu (Magistratu). W żądaniu zwołania posiedzenia Rady powinny być wskazane sprawy, mające być przedmiotem obrad.

5) Pierwsze posiedzenie Rady dotychczasowy przełożony gminy jest obowiązany zwołać najpóźniej w ciągu 14 dni po uprawomocnieniu się niezaprotestowanych wyborów wszystkich radnych, bądź po wydaniu przez właściwą władzę ostatecznej decyzji, orzekającej o ważności wyborów.

(Art. 24 dekretu, art. 69 ust. 4 ustawy, § 5 rozporządzenia II).

§ 4.

1) Prezydent obowiązany jest zwołać w ciągu 14 dni posiedzenie Rady na uzasadnione żądanie komisji rewizyjnej.

2) Jeżeli prezydent nie uzna powodów, podanych przez przewodniczącego komisji rewizyjnej przy żądaniu zwołania posiedzenia Rady, za dostatecznie uzasadnione, obowiązany jest zwrócić się do władzy nadzorczej w celu uzyskania decyzji.

(§ 66 rozporządzenia II).

§ 5.

Posiedzenia Rady zwołuje w razie nieobecności prezydenta lub niemożności pełnienia przez niego czynności służbowych, upoważniony do tego wiceprezydent.

(§ 47 rozporządzenia II).

§ 6.

1) Przewodniczący zawiadamia członków Rady o jej posiedzeniach pisemnie przynajmniej na 5 dni przed posiedzeniem.

2) W nagłych wypadkach zawiadomienia mogą być doręczone na 6 godzin przed posiedzeniem.

3) Jednocześnie powinno być wysłane zawiadomienie o posiedzeniu do władzy nadzorczej.

(Art. 67 ust. 4 ustawy).

§ 7.

1) W zawiadomieniu należy wskazać dzień, godzinę i miejsce posiedzenia Rady oraz podać porządek obrad, oznaczając sprawy, wymagające kwalifikowanego quorum i dołączając odpowiednie materiały.

2) Zaproszenia doręcza się członkom Rady za pokwitowaniami w sposób ogólnie przyjęty w postępowaniu administracyjnym.

IV. Udział członków Rady w posiedzeniach.

§ 8.

1) Członkowie Rady obowiązani są przybywać na posiedzenia punktualnie i brać w nich udział aż do końca.

2) Opuszczanie posiedzeń przed ich ukończeniem bez podania przewodniczącemu okoliczności usprawiedliwiających, pociąga za sobą kary, przewidziane w § 10 ust. 1 niniejszego regulaminu.

§ 9.

1) O niemożności przybycia na posiedzenie członek Rady obowiązany jest donieść przewodniczącemu na piśmie w zasadzie przed posiedzeniem, podając okoliczności, uniemożliwiające przybycie na posiedzenie.

2) Wyjaśnienia te powinny być doręczane przewodniczącemu najpóźniej na następnym posiedzeniu Rady.

(§ 13 rozporządzenia II).

§ 10.

1) Członek Rady, nie przybywający na posiedzenie lub opuszczający je przed zakończeniem bez podania okoliczności usprawiedliwiających, podlega karze od 3 do 25 złotych.

2) Członek Rady, nie przybywający na drugie posiedzenie, zwołane z tym samym porządkiem obrad, bez podania okoliczności usprawiedliwiających, podlega karze od 10 do 100 złotych.

3) O tem, czy okoliczność, podana przez członka Rady, usprawiedliwia jego nieobecność, decyduje przewodniczący.

4) Nakładanie i wymiar kary należy do uznania przewodniczącego. (Art. art. 30 i 31 dekretu, § 11 rozporządzenia II).

§ 11.

1) Opuszczenie bez usprawiedliwionych powodów trzech kolejnych posiedzeń Rady powoduje utratę mandatu członka Rady, o ile kolegium Zarządu (Magistrat) nie zastosuje środków zmuszających radnego do sprawowania mandatu.

2) Przepis ten nie dotyczy członków Zarządu.

3) Do orzekania w tych sprawach powołane jest kolegium Zarządu (Magistrat).

4) Przewodniczący Rady obowiązany jest donieść kolegium Zarządu (Magistratowi) o opuszczeniu trzech kolejnych posiedzeń przez radnego, wskazując w doniesieniu przyczyny opuszczenia posiedzeń.

5) Decyzję kolegium Zarządu (Magistratu) może radny zaskarżyć w ciągu 14 dni do władzy nadzorczej.

(Art. 6 ust. 4 i art. 8 ustawy, §§ 10 i 12 rozporządzenia II).

§ 12.

1) Jeżeli w sprawie, stanowiącej przedmiot obrad, zainteresowany jest materialnie członek Rady, jego małżonek, krewni lub powinowaci pierwszych trzech stopni, osoby, pozostające pod jego opieką, przysposabiający lub przysposobiony, albo zastępca prawny lub mocodawca, członek Rady nie może być obecny przy rozważeniu tej sprawy i brać udziału w głosowaniu. Przepis ten ma zastosowanie również i wtedy, gdy stosunek małżeński, opieki lub przysposobienia już ustał.

2) O tem, czy tego rodzaju przypadek ma miejsce w danej sprawie, decyduje przewodniczący.

(Art. 9 ust. 2 ustawy).

V. Prawomocność posiedzeń (Quorum).

§ 13.

1) Członkami Rady są prezydent, wiceprezydenci, ławnicy i radni.

2) Ustawowa liczba członków Rady wynosi 85.

(Art. 12 dekretu, art. 1 ust. 4, art. 34 i art. 37 ustawy).

§ 14.

1) Dla prawomocności posiedzeń niezbędna jest obecność przynajmniej 42 członków Rady (zwykłej większości ustawowej liczby członków Rady).

2) W wypadkach, przewidzianych w § 2 ust. 5 niniejszego regulaminu, dla prawomocności posiedzeń niezbędna jest obecność przynajmniej 37 radnych (zwykłej większości ustawowej liczby radnych).

3) Do powzięcia uchwał o zaciągnięciu pożyczki, o aljenowaniu, to jest pozbywaniu nieruchomości miejskich, o wykluczeniu radnego za czyn hańbiący oraz uchwał, dotyczących regulaminu Rady, niezbędna jest zawsze obecność przynajmniej 56 członków Rady ($\frac{2}{3}$ ustawowej liczby członków Rady).

(Art. 33 dekretu, art. 36 ustawy, § 67 rozporządzenia II).

§ 15.

1) Przed przystąpieniem do porządku obrad przewodniczący stwierdza quorum.

2) Poza tem przewodniczący obowiązany jest stwierdzić quorum na żądanie chociażby jednego członka Rady.

3) Wniosek w tej sprawie może być zgłoszony jedynie przed rozpoczęciem głosowania.

4) W razie stwierdzenia braku quorum przewodniczący obowiązany jest posiedzenie zamknąć lub zarządzić przerwę, jeżeli nieobecność członków Rady jest tylko chwilowa.

§ 16.

1) Jeżeli jedno posiedzenie nie odbyło się skutkiem niedostatecznej liczby obecnych, to następne posiedzenie, zwołane z tym samym porządkiem obrad, jest prawomocne, niezależnie od liczby przybyłych członków.

2) Przy zwoływaniu tego drugiego posiedzenia należy zachować tryb postępowania, przewidziany w §§ 6 i 7 niniejszego regulaminu.

3) Przepisy niniejszego paragrafu nie mają zastosowania w tych wypadkach, gdy dla prawomocności posiedzeń i podejmowania uchwał niezbędne jest kwalifikowane quorum.

(Art. 31 dekretu).

VI. Jawność posiedzeń.

§ 17.

1) Posiedzenia Rady są z reguły jawne.

2) Podczas obrad nad budżetem, rozpatrywania wszelkich sprawozdań finansowo-rachunkowych oraz sprawozdań i wniosków komisji rewizyjnej posiedzenia muszą być jawne.

(Art. 25 dekretu).

§ 18.

1) Na posiedzeniach jawnych może być obecna publiczność w miejscu do tego specjalnie przeznaczonem.

2) Obecność publiczności na posiedzeniu Rady może być uzależniona od posiadania kart wstępu, wydawanych przez biuro Zarządu w stosunku do liczby radnych poszczególnych klubów radzieckich.

3) W razie zakłócania przez publiczność porządku na posiedzeniach Rady, przewodniczący ma prawo usunąć z sali posiedzeń każdą osobę, a w razie potrzeby zarządzić całkowite opróżnienie z publiczności sali, w której odbywa się posiedzenie.

(Art. 26 dekretu).

§ 19.

1) Posiedzenie Rady, zwołane zgodnie z § 3 ust. 3 niniejszego regulaminu, jest tajne.

2) Na wniosek przewodniczącego lub przynajmniej $\frac{1}{4}$ obecnych członków Rada może, gdy wymaga tego interes publiczny, większością $\frac{2}{3}$ głosów obecnych uchwalić tajność obrad za wyjątkiem wypadków, przewidzianych w § 17 ust. 2 niniejszego regulaminu.

3) Uchwała co do tajności obrad zapada po wysłuchaniu jednego głosu za tajnością i jednego przeciw tajności.

(Art. 69 ust. 4 ustawy i art. 25 dekretu).

§ 20.

1) Na posiedzeniach tajnych poza członkami Rady mogą być obecni, stosownie do uznania przewodniczącego, protokolant oraz urzędnicy miejscy, referujący sprawy, bądź udzielający wyjaśnień.

2) Rada ze swej strony może żądać od przewodniczącego usunięcia z posiedzenia tajnego niektórych urzędników miejskich.

3) Tajność obrad obowiązuje wszystkich obecnych.

(Art. 25 dekretu).

§ 21.

Na wszelkich posiedzeniach Rady, zarówno jawnych jak i tajnych, może być obecny przedstawiciel władzy nadzorczej.

(Art. 67 ust. 4 ustawy).

§ 22.

W posiedzeniach Rady, na których są rozpatrywane wnioski i sprawozdania komisji rewizyjnej, ma prawo brać udział przewodniczący tej komisji, jednak, o ile nie jest radnym, jedynie z głosem doradczym.

(Art. 62 ust. 9 ustawy).

§ 23.

W posiedzeniach Rady biorą udział wyznaczeni przez przewodniczącego urzędnicy miejscy oraz mogą brać udział z głosem doradczym rzeczoznawcy, zaproszeni przez przewodniczącego z własnej inicjatywy lub na mocy uchwały Rady, powziętej zwykłą większością głosów obecnych.

VII. Porządek obrad.

§ 24.

- 1) Porządek obrad układa przewodniczący.
- 2) Porządek obrad powinien za wyjątkiem wypadków, przewidzianych w § 3 ust. 2 niniejszego regulaminu, jako pierwsze punkty zawierać:
 - a) przyjęcie porządku obrad,
 - b) przyjęcie protokołu poprzedniego posiedzenia Rady,
 - c) komunikaty prezydenta o uchwałach Magistratu oraz o zawieszeniu lub wstrzymaniu uchwał Rady i o decyzjach w tych sprawach władzy nadzorczej.
- 3) Porządek obrad powinien na końcu przewidywać wolne wnioski, zapytania pod adresem Zarządu oraz interpelacje.
(Art. 61 dekretu i art. 66 ustawy).

§ 25.

- 1) Posiedzenie rozpoczyna się od stwierdzenia przez przewodniczącego prawidłowości zwołania posiedzenia, poczem następuje stwierdzenie quorum, komunikat przewodniczącego o utracie mandatów przez radnych i objęciu mandatów przez zastępców oraz oświadczenie przewodniczącego co do usprawiedliwionej nieobecności radnych na tem posiedzeniu oraz poprzedniem.
- 2) Po czynnościach, podanych wyżej, następuje przyjęcie przez Radę porządku obrad. Przewodniczący odczytuje rozesłany członkom Rady porządek obrad z ewentualnymi zmianami, jakie zdecydował po rozesłaniu do niego wprowadzić.
- 3) Każdy z członków Rady może zabrać głos w sprawie porządku obrad.
- 4) O ile w sprawie porządku obrad nikt nie zabiera głosu, porządek uważa się za przyjęty.
- 5) Na wniosek członków Rady mogą być za zgodą przewodniczącego poczynione przesunięcia poszczególnych punktów w porządku obrad.
- 6) Uzupełnienie porządku obrad, w razie sprzeciwu ze strony przewodniczącego lub ze strony członków Rady, może być dokonany w trybie głosowania wniosku nagłego.

§ 26.

- 1) Przyjęcie protokołu poprzedniego posiedzenia odbywa się w ten sposób, że przewodniczący zapytuje członków Rady, czy nie zgłaszają do niego żadnych uwag i poprawek.

2) Poprawki te i uwagi zgłaszać mogą jedynie członkowie Rady, którzy byli obecni na posiedzeniu, którego protokół jest przyjmowany.

3) Przewodniczący może żądać zgłoszenia poprawek do protokołu na piśmie.

4) O ile przewodniczący przyjmie zgłoszone poprawki, umieszcza się je w protokole posiedzenia, na którym je zgłoszono, oraz zaznacza się w protokole, którego dotyczą.

5) W razie sprzeciwu przewodniczącego zgłoszone poprawki przyjmuje Rada zwykłą większością głosów obecnych.

§ 27.

Prezydent obowiązany jest powiadomić Radę o otrzymaniu sprawozdania komisji rewizyjnej na najbliższym jej posiedzeniu i umieścić to sprawozdanie na porządku obrad bądź tegoż bądź też najbliższego posiedzenia Rady.

(Art. 65 ust. 10 ustawy, § 65 ust. 3 rozporządzenia II).

VIII. Składanie wniosków.

§ 28.

1) Członkowie Rady mają prawo stawiania wniosków zarówno zwykłych jak i nagłych w sprawach, niezwiązanych z porządkiem obrad, i wyjednywania co do nich uchwał Rady.

2) Wszystkie wnioski powinny być składane przewodniczącemu na piśmie zaraz po komunikatach prezydenta.

§ 29.

Wnioski nagłe może zgłaszać przewodniczący, kolegium Zarządu (Magistrat) lub grupa członków Rady, złożona przynajmniej z 10 osób.

§ 30.

1) Po zgłoszeniu nagłego wniosku, przewodniczący podaje jego treść do wiadomości Rady, wnosi zaś pod obrady sprawę nagłości po przystąpieniu do rozpatrywania wolnych wniosków.

2) Rada decyduje o nagłości sprawy zwykłą większością głosów obecnych po wysłuchaniu jednego przemówienia za nagłością i jednego przeciwko niej.

3) Po przyjęciu przez Radę nagłości wniosku, Rada niezwłocznie przystępuje do rozpatrzenia tej sprawy z zachowaniem § 32 niniejszego regulaminu.

4) Sprawa, objęta nagłym wnioskiem, może być przez Radę zdecydowana tylko w razie braku sprzeciwu ze strony choćby jednego z członków Zarządu.

5) Jeżeli nagły wniosek odesłany będzie do Zarządu, Rada może oznaczyć termin, w ciągu którego sprawa powinna być wniesiona na posiedzenie Rady.

6) Jeżeli Rada nie uchwali nagłości, natenczas przewodniczący potraktuje wniosek jako zwykły.

§ 51.

1) Wnioski zwykłe w sprawach, nieobjętych porządkiem obrad, może zgłaszać grupa członków Rady, złożona przynajmniej z 5 osób.

2) Wnioski te przewodniczący podaje do wiadomości po wyczerpaniu porządku obrad według kolejności ich złożenia przez członków Rady, komunikując jednocześnie do jakiej kieruje je komisji.

3) Wnioski w sprawach, objętych porządkiem obrad, może składać każdy członek Rady.

§ 52.

1) Rada nie może podejmować wiążących uchwał bez uprzedniego rozpatrzenia danej sprawy przez kolegijum Zarządu (Magistrat) bądź przez organ, posiadający jego uprawnienia.

2) Wyjątek stanowią sprawy nagłe, gdy decydowaniu ich nie sprzeciwia się żaden z obecnych na jej posiedzeniu członków Zarządu.

(Art. 44 ust. 1, art. 45, art. 72 ust. 4 ustawy, § 26 rozporządzenia II).

§ 53.

1) Każdy radny ma prawo po wyczerpaniu porządku obrad stawiania pod adresem Zarządu krótkich zapytań, na które przewodniczący powinien udzielić odpowiedzi natychmiast lub na następnym posiedzeniu.

2) Nad zapytaniem takimi jak również i odpowiedziami dyskusja jest niedopuszczalna.

§ 54.

1) Grupa członków Rady, złożona przynajmniej z 10 osób, ma prawo zgłaszać na piśmie interpelacje i żądać od Zarządu wyjaśnień.

2) Sprawę, poruszoną w interpelacji, wraz z wyjaśnieniem Zarządu przewodniczący wnosi na porządek obrad najbliższego posiedzenia Rady.

3) Po wysłuchaniu przez Radę treści interpelacji i wyjaśnień Zarządu, następuje dyskusja w tej sprawie, jeżeli Rada uzna to za potrzebne.

IX. Przekazywanie spraw komisjom.

§ 35.

1) Rada może przekazywać rozpatrywanie i opinjowanie spraw, dotyczących administracji i gospodarki miejskiej, oraz przygotowywanie wniosków na Radę specjalnym stałym, czasowym lub do poszczególnych spraw komisjom, wybranym z jej łona oraz w miarę potrzeby z pośród mieszkańców miasta, posiadających prawo wybieralności do Rady.

2) Konieczne jest uprzednie rozpatrzenie przez właściwą komisję wniosków dotyczących: regulaminu obrad Rady, budżetu rocznego lub dodatkowego, sprzedaży i kupna nieruchomości, zaciągnięcia pożyczki długoterminowej, uchwalenia przepisów miejscowych, statutów przedsiębiorstw miejskich i statutów podatkowych oraz sprawy wyłączenia radnego za czyn hańbiący.

3) Przed rozpatrzeniem przez Radę sprawy sprawozdań z wykonania budżetu, nie wyłączając zatwierdzenia rocznych zamknięć rachunkowych i bilansów, konieczna jest opinia komisji rewizyjnej.

4) Sprawy, które w myśl niniejszego regulaminu powinny być rozpatrzone przez komisje, przewodniczący przekazuje komisjom, podając o tem do wiadomości Rady w komunikatach na najbliższem jej posiedzeniu.

(Art. 45 ust. 1 i art. 65 ustawy, § 69 rozporządzenia II).

§ 36.

Zażalenia członków Gminy na czynności prezydenta, zgłoszone do Rady, po odczytaniu ich przez przewodniczącego, Rada przekazuje komisji rewizyjnej bez dyskusji.

(Art. 55 dekretu).

§ 37.

1) Rada może przekazywać decydowanie w zastępstwie Rady w poszczególnych sprawach, wymagających jej uchwały, specjalnym komisjom, składającym się jedynie z radnych.

2) Nie mogą być przekazywane komisjom do decydowania sprawy, w których wymagane jest kwalifikowane quorum.

(Art. 45 ust. 1 ustawy).

§ 38.

1) Posiedzenia komisyj, z wyjątkiem komisji rewizyjnej, zwołuje i na nich przewodniczy prezydent lub wyznaczony przez niego członek Zarządu.

2) Sposób powoływania komisyj, ich skład i sposób prowadzenia obrad, ustalają odrębne regulaminy, uchwalone przez Radę.

(Art. 33 dekretu, art. 45 ust. 5 ustawy).

§ 39.

1) Stałymi komisjami Rady są: a) Komisja Rewizyjna, b) Komisja Finansowo-Budżetowa, c) Komisja Regulaminowo-Prawna, d) Komisja do spraw ogólnych i e) Komisja Dyscyplinarna.

2) Skład, organizację, zakres działania i sposób postępowania Komisji Rewizyjnej określa osobny regulamin, uchwalony przez Radę. (Art. 62 ustawy oraz §§ 61—68 rozporządzenia II).

X. Sposób prowadzenia obrad.

§ 40.

1) Obradami kieruje oraz czuwa nad porządkiem podczas posiedzenia przewodniczący.

2) W sprawach, dotyczących sposobu prowadzenia obrad, a nieprzewidzianych wyraźnie w niniejszym regulaminie, rozstrzyga przewodniczący.

3) Przewodniczący, pragnąc wziąć udział w dyskusji, oddaje na czas trwania swego przemówienia przewodnictwo swemu zastępcy.

§ 41.

1) Przewodniczący może w każdej sprawie otworzyć dyskusję ogólną.

2) Dyskusję taką przewodniczący obowiązany jest otworzyć w każdej sprawie, figurującej na porządku obrad.

3) Pierwszy ma głos referent sprawy.

4) Referentem sprawy może być radny, członek Zarządu lub upoważniony przez przewodniczącego urzędnik miejski.

§ 42.

1) Członkowie Rady, chcący wypowiedzieć się w sprawach, będących przedmiotem obrad, obowiązani są uprzednio zapisać się do głosu.

2) Z żądaniem głosu należy zwracać się ustnie lub pisemnie do protokolanta, lub innej osoby, wyznaczonej przez przewodniczącego do prowadzenia listy mówców.

3) Przewodniczący udziela głosu w tej kolejności, w jakiej się mówcy zgłaszają.

4) Zapisani do głosu mogą zamieniać kolejność swych przemówień.

5) Jeżeli mówca jest nieobecny, gdy przyszła na niego kolej, traci głos, lecz może zapisać się ponownie, o ile lista mówców w danej sprawie nie została zamknięta.

6) Ostatni ma zawsze głos referent sprawy.

§ 45.

- 1) Mówcy przemawiają stojąc.
- 2) Mówcy przemawiają z mównicy z wyjątkiem przemówień w sprawach formalnych, osobistych i w razie zapytań, związanych z toczącą się dyskusją, kiedy mogą przemawiać z miejsc.

§ 44.

- 1) Mówcy wygłaszają przemówienia o ile możliwości z pamięci.
- 2) Odczytywać wolno sprawozdania, wyciągi cyfrowe, dokumenty, cytaty, wnioski i oświadczenia.

XI. Sprawy formalne.

§ 45.

- 1) W sprawie formalnej przewodniczący udziela głosu z reguły w przerwie między jednym a drugim przemówieniem.
- 2) W sprawie sposobu głosowania, przewodniczący udziela głosu tylko przed zarządzeniem głosowania.
- 3) Do spraw formalnych zalicza się wnioski, dotyczące: a) zmiany porządku obrad, b) zamknięcia listy mówców, przerywania dyskusji lub ograniczenia czasu trwania przemówień, c) odroczenia dyskusji, d) odesłania sprawy do komisji, e) prowadzenia obrad, f) sposobu głosowania, g) przyjęcia wniosków bez dyskusji (en bloc), h) stwierdzenia quorum.
- 4) W dyskusji w sprawie formalnej mogą być tylko dwa przemówienia: jedno „za” i jedno „przeciw”.
- 5) Mówcy, zabierającemu głos w sprawie formalnej, wolno przemawiać najwyżej 5 minut.

§ 46.

- 1) Zgłoszony wniosek o ograniczenie czasu trwania przemówień, o zamknięcie listy mówców lub o przerwaniu dyskusji, przewodniczący poddaje pod głosowanie po odczytaniu listy osób, zapisanych do głosu przed zgłoszeniem wniosku.
- 2) Gdy czas trwania przemówień jest ograniczony, przewodniczący uprzedza mówcę o upływie czasu, poczem odbiera mu głos.
- 3) Gdy lista mówców jest zamknięta, rozprawy nad omawianą sprawą będą zamknięte po wysłuchaniu mówców, zapisanych do głosu przed zgłoszeniem odpowiedniego wniosku, oraz po wysłuchaniu referenta sprawy.
- 4) Gdy dyskusja jest zamknięta, przewodniczący zarządza głosowanie, a mówcy, zapisani do głosu w danej sprawie, z wyjątkiem referenta sprawy, głosu już nie otrzymują.

§ 47.

1) W sprawie osobistej lub oświadczenia, przewodniczący udziela głosu po zamknięciu dyskusji i przeprowadzeniu głosowania nad punktem, będącym w danej chwili przedmiotem rozpraw.

2) W sprawie osobistej oraz nad oświadczeniem dyskusja jest wyłączona.

XII. Ograniczenia przemówień.

§ 48.

1) Mówca w tej samej sprawie może przemawiać 2 razy.

2) Pierwsze przemówienie mówcy w danej sprawie nie może trwać dłużej niż 15 minut, drugie przemówienie zaś nie dłużej, niż 5 minut.

3) Postanowienia powyższe nie dotyczą referenta sprawy.

4) Rada może zwykłą większością głosów obecnych uchwalić przedłużenie czasu trwania przemówień.

§ 49.

1) Przewodniczący i upoważnieni przez niego członkowie Zarządu mogą zabierać głos w każdym czasie dla udzielenia wyjaśnień lub informacji w omawianej sprawie niezależnie od kolei zapisanych do głosu.

2) Na zlecenie przewodniczącego na posiedzeniu Rady referować sprawy oraz udzielać wyjaśnień rzeczowych i informacji może każdy urzędnik miejski.

(Art. 32 dekretu, art. 46 ustawy).

§ 50.

1) Przedstawiciel władzy nadzorczej, delegowany na posiedzenie Rady i obecny na tem posiedzeniu, ma prawo żądać informacji co do gospodarki gminy oraz działalności Rady.

2) Jeżeli zapytanie nie dotyczy spraw, będących na porządku obrad, przewodniczący może udzielić odpowiedzi dopiero na następnym posiedzeniu Rady.

3) Przewodniczący obowiązany jest udzielić przedstawicielowi władzy nadzorczej obecnemu na posiedzeniu głosu na każde jego żądanie.

(Art. 67 ust. 4 ustawy).

XIII. Przywołanie do porządku.

§ 51.

1) Przewodniczący może wezwać mówcę, aby nie odbiegał od przedmiotu oraz może go przywołać do porządku, gdy nie zważa na uwagi lub pozwala sobie na niewłaściwości.

2) Dwukrotne w ciągu jednego przemówienia przywołanie do porządku powinno być zaznaczone w protokule.

3) Po trzecim w ciągu jednego przemówienia przywołaniu do porządku, przewodniczący odbiera mówcy głos.

§ 52.

1) Przewodniczący może przywołać do porządku każdego członka Rady, który zakłóca porządek.

2) Dwukrotne przywołanie do porządku członka Rady powinno być zaznaczone w protokule.

3) Jeżeli członek Rady, pomimo dwukrotnego w ciągu tego samego posiedzenia przywołania do porządku, ponownie porządek zakłóca, Rada na wniosek przewodniczącego może członka Rady usunąć na jedno do trzech posiedzeń.

4) Odkońska uchwała Rady powinna być powzięta bez dyskusji większością 2/3 głosów obecnych.

(Art. 27 dekretu).

§ 53.

1) W razie znaczniejszego zakłócenia porządku na sali obrad Rady, przewodniczący może zarządzić przerwę, odroczyć posiedzenie lub je zamknąć.

2) Przewodniczący może zarządzić przerwę w czasie posiedzenia również dla narad, określając czas jej trwania.

§ 54.

1) Rada może wykluczyć radnego ze swego grona za czyn hańbiący uchwałą, powziętą większością 2/3 głosów obecnych i w obecności co najmniej 2/3 ustawowej liczby członków Rady.

2) Rada może podjąć uchwałę w powyższych sprawach nie inaczej, jak na wniosek powołanej przez siebie stałej komisji (Dyscyplinarnej), której obowiązkiem jest przeprowadzić dochodzenie, zbadać dokumenty oraz przesłuchać interesowanego radnego i świadków, wskazanych przez niego i przewodniczącego.

3) Wniosek w sprawie wykluczenia radnego może złożyć Zarząd lub grupa, złożona co najmniej z 1/3 liczby członków Rady.

4) Od uchwały o wykluczeniu z grona członków Rady interesowany radny może w ciągu 14 dni odwołać się do władzy nadzorczej.

(Art. 36 ustawy).

§ 55.

1) Radny traci mandat, gdy w okresie jego sprawowania zajdzie albo wiadoma się stanie okoliczność, któraby wyłączała jego wybieralność.

2) Radny podlega z mocy ustawy zawieszeniu w sprawowaniu mandatu na czas postępowania karnego w sprawach o zbrodnie, za które w myśl obowiązujących ustaw sąd orzeka utratę praw publicznych i obywatelskich praw honorowych, a to od chwili wszczęcia śledztwa, w postępowaniu zaś karnem bez śledztwa — od chwili doręczenia aktu oskarżenia.

3) Do orzekania w tych sprawach powołany jest przewodniczący Rady.

4) Od decyzji przewodniczącego Rady interesowany radny może w ciągu 14 dni odwołać się do władzy nadzorczej.

(Art. 7 i art. 3 ust. 5 ustawy).

XIV. Głosowanie.

§ 56.

1) Po zamknięciu dyskusji nad wnioskiem przewodniczący zarządza głosowanie.

2) Wnioski, zawierające osnovę uchwały, należy poddawać pod głosowanie w formie pozytywnej oraz takiej, aby odpowiedź mogła być wyrażona słowem „tak“ lub „nie“.

§ 57.

1) Poprawki do wniosku powinny być poddane pod głosowanie przed głosowaniem nad całością wniosku.

2) Z pośród kilku zgłoszonych poprawek lub wniosków należy najpierw poddać pod głosowanie poprawkę najdalej idącą.

3) Każdy z członków Rady może zażądać podziału wniosku, co przewodniczący za zgodą wnioskodawcy powinien uwzględnić, o ile wniosek da się podzielić.

§ 58.

1) Uchwały zapadają zwykłą większością głosów obecnych członków Rady.

2) Zwykłą większość głosów do powzięcia uchwały stanowią głosy więcej niż połowy obecnych członków Rady oddane za wnioskiem.

3) Uchwały, wymagające w myśl § 14 ust. 3 niniejszego regulaminu większej liczby obecnych (kwalifikowanego quorum) oraz w sprawach przewidzianych w §§ 19 ust. 2, 52 ust. 4, 54 ust. 1, 66, 75 ust. 2 niniejszego regulaminu zapadają większością 2/3 głosów obecnych członków Rady względnie ustawowej liczby członków Rady.

4) Od liczby obecnych oblicza się członków Rady, nie mogących zgodnie z obowiązującymi przepisami brać udziału w głosowaniu.

(Art. 54 dekretu, art. 55 ust. 3 ustawy, § 2 rozporządzenia II).

§ 59.

- 1) W razie równości głosów wniosek upada.
- 2) Wstrzymujących się od głosowania uważa się za głosujących za wnioskiem.

(Art. 34 dekretu, art. 35 ust. 3 ustawy).

§ 60.

- 1) Przewodniczący bierze udział w głosowaniu.
- 2) W wypadkach, przewidzianych w § 2 ust. 3 niniejszego regulaminu, przewodniczący i inni członkowie Zarządu nie mogą brać udziału w głosowaniu.

(Art. 35 ust. 3 i art. 62 ust. 3 ustawy).

§ 61.

- 1) Uchwała pozytywna co do zaciągnięcia pożyczki powinna zapaść na dwóch kolejnych posiedzeniach Rady.
- 2) Przy zwoływaniu drugiego posiedzenia należy zachować tryb postępowania, przewidziany w §§ 6 i 7 niniejszego regulaminu.

(Art. 33 dekretu).

§ 62

- 1) Głosowanie z reguły jest jawne.
- 2) Zwyczajnie (jawne) głosowanie odbywa się przez podniesienie ręki lub powstanie z miejsc.
- 3) W razie wątpliwości co do większości głosów przewodniczący zarządza przeliczenie głosów.

(Art. 35 dekretu).

§ 63.

- 1) W sprawach osobistych, na zarządzenie przewodniczącego oraz na żądanie 1/4 obecnych członków Rady musi być zastosowane głosowanie tajne.

2) Głosowanie tajne odbywa się zapomocą kartek, które głosujący po ich wypisaniu składają do urny.

3) Kartki puste oraz głosy nieoddane liczy się jako głosy oddane „za” wnioskiem.

(Art. art. 34 i 35 dekretu).

§ 64.

- 1) Na żądanie 1/4 obecnych członków Rady musi być zastosowane głosowanie imienne.

2) Głosowanie imienne odbywa się przez wywoływanie nazwisk członków Rady i protokulowanie ich odpowiedzi.

§ 65

- 1) Wynik głosowania jawnego i imiennego stwierdza przewodniczący.
- 2) Wynik głosowania tajnego stwierdza przewodniczący przy udziale dwóch radnych.
- 3) Wynik głosowania ogłasza przewodniczący.

§ 66.

Uchylenie lub zmiana uchwały Rady może nastąpić na temże posiedzeniu na żądanie 1/4 obecnych członków Rady i na mocy uchwały, powziętej większością 2/3 głosów obecnych.

§ 67.

- 1) Grupa członków Rady, złożona conajmniej z 10 osób, a niegłosząca się na uchwałę większości, ma prawo żądać zaznaczenia w protokule swego odrębnego zdania (votum separatum).
- 2) Przewodniczący może zażądać umotywowania odrębnego zdania na piśmie.

XV. Protokoły.

§ 68.

- 1) Z każdego posiedzenia powinien być spisany protokół, który powinien zawierać datę i miejsce posiedzenia, nazwiska obecnych i nieobecnych członków Rady oraz nazwiska osób zaproszonych, przebieg posiedzenia, wszelkie zgłoszone wnioski, zapadłe uchwały, wyniki głosowań, zdania odrębne oraz przywołania do porządku.
- 2) W wypadku niedojścia posiedzenia Rady do skutku wobec braku quorum protokół powinien zawierać nazwiska obecnych i nieobecnych członków Rady.
- 3) Protokół prowadzi urzędnik miejski, wyznaczony przez prezydenta.
- 4) Przebieg posiedzenia Rady jest stenografowany.
(Art. 36 dekretu, art. 55 ust. 2 ustawy, § 25 rozporządzenia II).

§ 69.

- 1) Protokół powinien być sporządzony najpóźniej w ciągu 10 dni po posiedzeniu.
- 2) Protokół obrad Rady podpisują przewodniczący i protokulant.
- 3) Stenogram posiedzenia powinien być sporządzony najpóźniej w ciągu 20 dni po posiedzeniu.
(§ 25 rozporządzenia II).

§ 70.

1) Protokół winien być wyłożony do przejrzenia dla członków Rady conajmniej na 3 dni przed następnym posiedzeniem.

2) Uchwały Rady powinny być podawane do wiadomości publicznej przez opublikowanie w najbliższym numerze Dziennika Zarządu oraz dostarczane właściwej władzy nadzorczej z odpowiednimi załącznikami.

3) Stenogramy posiedzeń jawnych są dostępne dla prasy.

4) Członek Rady może sprawdzać swe przemówienia i za zgodą przewodniczącego czynić w stenogramie posiedzenia poprawki.

(Art. 57 dekretu, art. 67 ustawy, § 69 ust. 2 rozporządzenia II).

XVI. Przepisy końcowe.

§ 71.

1) Uchwały Rady wykonywuje Zarząd.

2) Uchwały Rady w sprawach, wymienionych w art. 45 ust. 1 lit. d), e), f), g), h), i), j), p) ustawy samorządowej oraz w sprawie świadczeń w naturze, uzyskują moc prawną po zatwierdzeniu ich przez władzę nadzorczą.

3) Od odmowy zatwierdzenia uchwały Rady przysługuje w ciągu 14 dni po dniu otrzymania decyzji prawo wniesienia odwołania do władzy bezpośrednio wyższej, która rozstrzyga ostatecznie w administracyjnym toku instancyj.

(Art. 65 ustawy).

§ 72.

1) Nieważne są uchwały Rady, powzięte z naruszeniem istotnych wymagań formalnych, albo sprzeczne z obowiązującym prawem.

2) Tego rodzaju uchwały Rady prezydent względnie w razie jego nieobecności lub niemożności pełnienia przez niego obowiązków służbowych, upoważniony do tego wiceprezydent, obowiązany jest zawieść i przesłać bezzwłocznie władzy nadzorczej, która rozstrzyga o ich ważności.

(Art. 66 ust. 1 ustawy).

§ 73.

1) Uchwały Rady, których wykonanie Zarząd z urzędu lub na wezwanie władzy nadzorczej wstrzymał w ciągu dni 14 jako niewykonalne lub sprzeczne z interesem miasta, powinny być wniesione na najbliższe posiedzenie Rady.

2) Tego rodzaju uchwały uważane są za ostateczne, to jest utrzymane w mocy, jeżeli zostaną przyjęte na następnym posiedzeniu Rady większością $\frac{2}{3}$ głosów obecnych.

(Art. 66 ustawy).

§ 74.

1) W razie, gdy Rada po wysłuchaniu opinii komisji rewizyjnej odmówi przyjęcia do wiadomości rocznego sprawozdania z wykonania budżetu (zatwierdzenie rocznych zamknięć rachunkowych i bilansów), lub na tle innych sprawozdań komisji rewizyjnej podniesie zarzuty przeciwko Zarządowi, prezydent lub w razie jego nieobecności lub niemożności pełnienia przez niego obowiązków służbowych upoważniony do tego wiceprezydent obowiązany jest przesłać niezwłocznie odnośną uchwałę Rady władzy nadzorczej, która zbada zarzuty, podniesione przeciw Zarządowi lub poszczególnym jego członkom i wyda lub spowoduje wydanie odpowiednich zarządzeń.

2) Zarzuty, jakie Rada może podnieść przeciwko Zarządowi albo poszczególnym osobom, wchodzącym w skład jego, muszą dokładnie wskazywać, jakich niewłaściwości, nieformalności i uchybień dopatruje się Rada w działalności finansowej i gospodarczej Zarządu albo poszczególnych osób, wchodzących w jego skład.

3) O wyniku badań i treści swych zarządzeń władza nadzorcza zawiadamia Radę.

(Art. 65 ustawy, § 70 rozporządzenia II).

§ 75.

1) Regulamin niniejszy wchodzi w życie z dniem 1 lutego 1955 roku.

2) Z dniem tym traci moc obowiązującą Regulamin Obrad Rady Miejskiej w Łodzi, uchwalony przez Radę na posiedzeniu w dniu 15 maja 1924 roku.

3) Zmiana niniejszego regulaminu może być uchwalona przez Radę większością $\frac{2}{3}$ głosów przy obecności conajmniej $\frac{2}{3}$ ustawowej liczby członków Rady.

Regulamin

Komisyj Rady Miejskiej w Łodzi,

uchwalony przez Radę Miejską na posiedzeniu w dniu 31 stycznia 1935 roku na podstawie art. 43, ust. 1 punkt c i art. 45 Ustawy z dnia 23 marca 1933 roku o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorjalnego (Dz. U. R. P. Nr. 35 poz. 294).

I. Zakres działania Komisyj.

§ 1.

Komisje powoływane są przez Radę do rozpatrywania i opinjowania różnych spraw, dotyczących administracji i gospodarki miejskiej, przygotowywania wniosków na posiedzenia Rady, jak również decydowania w zastępstwie Rady w poszczególnych sprawach, wymagających jej uchwały.

§ 2.

Konieczne jest uprzednie rozpatrzenie przez właściwą Komisję wniosków, dotyczących: regulaminu obrad Rady, budżetu rocznego lub dodatkowego, sprzedaży i kupna nieruchomości, zaciągnięcia pożyczki długoterminowej, uchwalenia przepisów miejscowych, statutów przedsiębiorstw miejskich i statutów podatkowych oraz wyłączenia radnego za czyn hańbiący.

§ 3.

Rada może powoływać Komisje stałe czasowe lub też do poszczególnych spraw.

Stalymi Komisjami Rady są:

1. Komisja Rewizyjna,
2. Komisja Finansowo-Budżetowa,
3. Komisja do Spraw Ogólnych,
4. Komisja Regulaminowo-Prawna i
5. Komisja Dyscyplinarna.

§ 4.

Przepisy niniejszego regulaminu nie mają zastosowania do Komisji Rewizyjnej, której skład, organizację, zakres działania i sposób postępowania określa osobny regulamin, uchwalony przez Radę.

§ 5.

Komisja Finansowo-Budżetowa rozpatruje następujące sprawy:

a) preliminarz budżetowy miasta oraz wszelkie zmiany w budżecie,
b) nabywanie, zbywanie, zamiana i oddawanie w zastaw praw i nieruchomości oraz hipoteczne obciążanie i oddawanie w dzierżawę (najem) na okres ponad 6 lat wszelkich nieruchomości miejskich,

c) oddawanie w dzierżawę (najem) na okres ponad 6 lat zakładów i przedsiębiorstw miejskich, jak również udzielanie na nie koncesyj ponad powyższy okres.

d) czynienie lub przyjmowanie darowizn i zapisów oraz ustanawianie bądź obejmowanie zarządu fundacyj,

e) stanowienie o wznoszeniu, przekształceniu i znoszeniu wszelkich budowli kosztem miasta,

f) udzielanie przez miasto poręki finansowej oraz zaciąganie pożyczek długoterminowych, jak również upoważnianie Zarządu do zaciągania pożyczek krótkoterminowych na czasowe zasilenie funduszy kasowych w granicach zasad warunków i wysokości, określonych przez Radę,

g) ustanawianie zasad lokaty kapitałów oraz zasad zarządu i użytkowania majątku i dobra miejskiego,

h) uchwalanie danin komunalnych, stanowienie o obowiązku innych świadczeń na cele miasta oraz ustalanie sposobu poboru tych danin i świadczeń,

i) umarzanie należności, przypadających miastu z tytułów prywatno-prawnych.

§ 6.

Komisja do Spraw Ogólnych rozpatruje następujące sprawy:

a) stanowienie o dobrowolnym podejmowaniu zadań o charakterze publicznym, jeżeli nie sprzeciwiają się temu postanowienia ustaw szczególnych oraz jeżeli zadania te nie są zastrzeżone innym związkiem publiczno-prawnym,

b) ustalanie i zmiana nazw dzielnic, ulic i placów oraz sprawy wznoszenia pomników na placach publicznych,

c) rozpatrywanie wniosków oraz wydawanie opinii w sprawach zmiany granic miasta,

d) wydawanie opinii w sprawach potrzeb miasta oraz rozpatrywanie w tym zakresie petycji,

e) stanowienie o założeniu, przekształceniu i zwinięciu urzędzeń, zakładów i przedsiębiorstw miejskich,

f) inne sprawy, przewidziane obowiązującymi ustawami i przepisami, jeżeli nie mają charakteru czynności zarządzających i wykonawczych.

§ 7.

Komisja Regulaminowo-Prawna rozpatruje następujące sprawy:

- a) regulaminy obrad Rady i jej Komisyj,
- b) przepisy o obowiązkach i prawach funkcjonarjuszów miejskich tudzież ustanawianie dla nich przepisów dyscyplinarnych,
- c) przepisy o zaopatrzeniu emerytalnem dla zawodowych członków Zarządu oraz dla funkcjonarjuszów miejskich tudzież pozostałych po nich wdów i sierot,
- d) ustanawianie rodzaju i ilości stanowisk służbowych oraz wysokości przywiązanych do nich uposażeń,
- e) statuty miejskie (miejscowe przepisy prawne),
- f) ustalanie zasad postępowania przy oddawaniu i przyjmowaniu robót i dostaw oraz ustanawianie norm postępowania w sprawach przetargów publicznych przy sprzedaży, kupnie i oddawaniu w dzierżawę nieruchomości i ruchomości miejskich,
- g) ustanawianie zasad zarządu i użytkowania wszelkich urzędzeń, zakładów i przedsiębiorstw miejskich,
- h) inne przepisy, podlegające zatwierdzeniu przez Radę a ujęte w formę statutów, regulaminów, instrukcyj i t. p.,
- i) statuty podatkowe,
- j) statuty organizacyjne wydziałów, zakładów i przedsiębiorstw miejskich.

§ 8.

Komisja Dyscyplinarna rozpatruje wnioski w sprawie wykluczenia radnego przez Radę ze swego grona za czyn hańbiący.

§ 9.

Komisje rozważają sprawy, przekazane im bądź przez Radę, bądź przez prezydenta bezpośrednio. Nie mogą być przekazywane Komisjom, działającym na prawach Rady, sprawy, dla których wymagane jest kwalifikowane quorum na posiedzeniach plenarnych Rady. W razie potrzeby poszczególne Komisje mogą łączyć się dla wspólnych obrad.

II. Skład Komisyj.

§ 10.

W skład Komisyj wchodzi bądź członkowie Rady, bądź — w miarę potrzeby — mieszkańcy miasta, posiadający prawo wybieralności do Rady.

W skład Komisyj, działających na prawach Rady oraz w skład Komisji Dyscyplinarnej mogą wchodzić tylko radni.

§ 11.

Członkowie Komisyj nie mogą wchodzić z Zarządem w stosunki prawne w charakterze kontrahenta.

§ 12.

Członków Komisyj powołuje Rada na zasadach proporcjonalności na okres jednego roku kalendarzowego.

§ 13.

Ilość członków Komisyj ustala Rada. W skład Komisyj wchodzi również z urzędu, jako przewodniczący, prezydent lub wyznaczony przez niego członek Zarządu.

§ 14.

Członek Komisji traci mandat:

- a) w razie utraty mandatu radnego lub prawa wybieralności do Rady,
- b) w razie zrzeczenia się członkostwa,
- c) w razie opuszczenia bez usprawiedliwionych powodów trzech kolejnych posiedzeń Komisji,
- d) w razie odwołania go przez Radę.

§ 15.

Członek Komisji zostaje zawieszony w swych prawach w razie zawieszenia go w prawach radnego lub w razie wszczęcia przeciwko niemu postępowania karnego w sprawach o zbrodnie, za które w myśl obowiązujących ustaw sąd orzeka utratę praw publicznych i obywatelskich praw honorowych.

§ 16.

Na miejsce członka Komisji, który ustąpił lub został zawieszony w swoich prawach, właściwy klub radziecki wyznacza nowego członka, komunikując o tem Radzie.

III. Tryb urzędowania Komisyj.

§ 17.

Posiedzenia Komisyj zwołuje w miarę potrzeby przewodniczący lub wyznaczony przez niego zastępca.

Zaproszenia na posiedzenia Komisyj powinny być rozsyłane z podaniem porządku obrad i dołączeniem odpowiednich materiałów co najmniej na dwa dni przed posiedzeniem, a w sprawach nagłych na 6 godzin przed posiedzeniem.

§ 18.

Członek Komisji obowiązany jest brać udział w jej pracach. W razie niemożności wzięcia udziału w posiedzeniu członek Komisji obowiązany jest zawiadomić o tem przewodniczącego przynajmniej w dzień posiedzenia oraz podać przyczyny, usprawiedliwiające nieobecność.

§ 19.

Posiedzenie Komisji jest ważne przy obecności przewodniczącego lub jego zastępcy i conajmniej połowy członków Komisji.

§ 20.

Posiedzenia Komisyj są niejawne. Obecność na nich, poza członkami Komisji, dozwolona jest jedynie urzędnikom miejskim, wyznaczonym przez prezydenta dla referowania spraw lub udzielania wyjaśnień, wnioskodawcom względnie interpelantom dla uzasadnienia wniosków lub interpelacyj oraz członkom Rady, nie należącym do składu Komisji, — dla przysłuchiwania się obradom.

Posiedzenia Komisji Dyscyplinarnej są tajne.

§ 21.

Uchwały Komisyj zapadają zwykłą większością głosów obecnych, wstrzymujących się od głosowania uważa się za głosujących za wnioskiem, w razie równości głosów decyduje głos przewodniczącego.

Każdemu członkowi Komisji przysługuje prawo zamieszczenia w protokule swego odrębnego zdania i umotywowanego oświadczenia.

§ 22.

Sprawy figurujące na porządku obrad, referują w Komisjach bądź członkowie Zarządu bądź też urzędnicy miejscy, wyznaczeni przez prezydenta.

§ 23.

Pierwszy i ostatni głos ma w każdej sprawie referent. Każdy członek Komisji ma prawo brania udziału w dyskusji po zapisaniu się do głosu u przewodniczącego. Wszelkie wnioski członkowie Komisji zgłaszają na piśmie.

§ 24.

Uchwały Komisji, działającej na prawach Rady, wprowadza w życie Zarząd. Uchwały wszelkich innych Komisyj podlegają zatwierdzeniu przez Radę.

§ 25.

Komisja wyznacza referenta danej sprawy na posiedzeniu plenarnem Rady. Referentem może być członek Zarządu, radny lub — za zgodą przewodniczącego — urzędnik miejski.

§ 26.

Z każdego posiedzenia Komisji sporządza się protokół, który jest podpisywany przez przewodniczącego i protokulanta. Protokulanta wyznacza prezydent z pośród urzędników miejskich.

§ 27.

W sprawach, dotyczących sposobu działania Komisyj oraz sposobu prowadzenia obrad, nie przewidzianych wyraźnie w niniejszym regulaminie, stosuje się analogiczne postanowienia regulaminu obrad Rady.

§ 28.

Regulamin niniejszy wchodzi w życie z dniem 1 lutego 1935 roku. Z dniem tym traci moc obowiązującą regulamin obrad dla Komisyj Rady Miejskiej m. Łodzi, uchwalony przez Radę na posiedzeniu w dniu 15 maja 1924 roku.

Regulamin Obrad Rady Miejskiej

nad budżetem Zarządu Miejskiego w Łodzi na rok administracyjny 1935/36

§ 1.

Rozesłanie radnym Zamierzeń Skarbowych Zarządu Miejskiego w Łodzi na rok administracyjny 1935/36 uznać za pierwsze czytanie.

§ 2.

Po wysłuchaniu przemówienia prezydenta (Komisarza Rządowego) o całokształcie gospodarki oraz o Zamierzeniach Skarbowych Zarządu Miejskiego w Łodzi na rok administracyjny 1935/36, Rada Miejska przekazuje bez dyskusji Zamierzenia te Komisji Finansowo-Budżetowej do rozpatrzenia.

§ 3.

Referaty o poszczególnych działach Zamierzeń Skarbowych wygłaszają na posiedzeniach Komisji Finansowo-Budżetowej naczelnicy właściwych Wydziałów, Urzędów i Biur Zarządu Miejskiego. Oni też udzielają wszelkich wyjaśnień na życzenie członków Komisji.

§ 4.

Zamierzenia Skarbowe czytane są na Komisji Finansowo-Budżetowej działami, paragrafami i pozycjami, przyczem wnioski, dotyczące całokształtu danego działu, należy zgłaszać po zakończeniu tego działu, zaś wnioski, dotyczące podwyższenia względnie zmniejszenia kredytów, przewidzianych w danej pozycji, po odczytaniu tej pozycji.

§ 5.

Po zakończeniu szczegółowego czytania Zamierzeń Skarbowych następuje przyjęcie przez Komisję Finansowo-Budżetową Zamierzeń tych jako całości oraz głosowanie nad wnioskami, dotyczącymi całokształtu gospodarki miejskiej.

§ 6.

Komisja Finansowo-Budżetowa wyznacza z pośród radnych, będących członkami Komisji, sprawozdawcę generalnego Zamierzeń Skarbowych. Referent ten zapoznaje się z Zamierzeniami w poszczegól-

nych Wydziałach, Urzędach i Biurach Zarządu Miejskiego i referuje je na plenum Rady Miejskiej.

§ 7.

Po rozpatrzeniu Zamierzeń Skarbowych przez Komisję Finansowo-Budżetową prezydent (Komisarz Rządowy) zwołuje posiedzenie plenarne Rady Miejskiej, poświęcone specjalnie Zamierzeniom Skarbowym.

§ 8.

Na posiedzeniu Rady Miejskiej, po wysłuchaniu referatu generalnego sprawozdawcy Komisji Finansowo-Budżetowej o całokształcie Zamierzeń Skarbowych, następuje debata generalna.

§ 9.

W debacie generalnej na posiedzeniu Rady Miejskiej zabierają głos mówcy generalni, wyznaczeni przez poszczególne ugrupowania radzieckie. Ugrupowania radzieckie, liczące do 10 członków, wyznaczają po 2-ch mówców, zaś ugrupowania radzieckie, liczące ponad 10 członków — mówców w liczbie, odpowiadającej 10 % członków (ułanki zaokrągla się do 1). Czas trwania przemówienia pierwszego mówcy określa się maximum na 50 minut, każdego następnego — na 15 minut.

§ 10.

W czasie debaty generalnej nad Zamierzeniami Skarbowymi powinny być złożone wszystkie wnioski, dotyczące całokształtu gospodarki miejskiej, a zaproponowane Radzie Miejskiej do uchwalenia.

§ 11.

Po ukończeniu debaty generalnej prezydent (Komisarz Rządowy) udziela Radzie Miejskiej wyjaśnień na wszelkie uwagi radnych, dotyczące gospodarki miejskiej.

§ 12.

Po przemówieniu prezydenta (Komisarza Rządowego) Rada Miejska przystępuje do drugiego czytania Zamierzeń Skarbowych według działów, przyczem czytanie każdego działu poprzedza dyskusja ogólna, do której ugrupowaniom radzieckim, pragnącym wziąć w niej udział przysługuje prawo delegowania mówców. Ugrupowania radzieckie, liczące do 10 członków, wyznaczają po 2-ch mówców, zaś ugrupowania radzieckie, liczące ponad 10 członków — mówców w liczbie, odpowiadającej 10 członków (ułanki zaokrągla się do 1). Czas trwania pierwszego przemówienia — 10 minut, każdego następnego — 5 minut.

§ 13.

Po zakończeniu dyskusji ogólnej Rada Miejska przystępuje do czytania pozycji, zawartych w poszczególnych paragrafach. O ile do odczytanych pozycji danego paragrafu nie zgłoszono poprawek, głosowanie odbywa się paragrafami, w razie przeciwnym — po odczytaniu wszystkich pozycji, przewodniczący poddaje pod głosowanie przede wszystkim poprawki.

Zgłaszającym poprawki przysługuje prawo uzasadnienia tychże w przemówieniach maximum 5- minutowych.

Po przyjęciu danego działu następuje głosowanie nad wnioskami, dotyczącymi całokształtu tego działu.

§ 14.

Po ukończeniu przez Radę Miejską drugiego czytania następuje trzecie, w czasie którego dyskusja dopuszczalna jest jedynie na wnioskami, popartemi podpisami 10 członków Rady Miejskiej. Przemawiają: jeden mówca za, jeden przeciw; czas trwania tych przemówień — 5 minut.

§ 15.

Po trzecim czytaniu Rada Miejska przystępuje do głosowania nad przyjęciem Zamierzeń Skarbowych en bloc nad zgłoszonymi wnioskami, dotyczącymi całokształtu gospodarki miejskiej.

KRONIKA.

I. OGÓLNA.

Prace inwestycyjne Wydziału Plantacyj Miejskich w 1935 roku. *V 100*

W bieżącym roku 1935 Wydział Plantacyj Miejskich Zarządu Miejskiego w Łodzi projektuje — poza przeprowadzeniem zwykłych robót, związanych z konserwacją parków, ogrodów, skwerów, zadrzewień ulic i placów miejskich — wykonanie szeregu prac plantacyjnych inwestycyjnych.

Opracowany przez tenże Wydział program robót przewiduje: 1) dalszą rozbudowę Parku Ludowego na Polesiu Konstantinowskiem, 2) budowę nowych obiektów plantacyjnych oraz 3) roboty inwestycyjne w parkach i skwerach.

Przechodząc więc kolejno do szczegółowego omówienia wymienionych prac, program prac rozbudowy Parku Ludowego na rok bieżący, wobec wykonania w roku ubiegłym, spowodu braku odpowiednich kredytów — zaledwie 1/4 projektowanych robót, obejmuje dalsze wykonanie projektowanych prac w roku ubiegłym w zakresie następującym:

- 1) budowę 6 kortów tenisowych i 6 placów do gier sportowych (siatkówki i koszykówki) na przestrzeni około 6000 m²;
- 2) niwelację i zadrzewienie al. Poleskiej na odcinku od rzeki Łódki do ul. Krakowskiej, na długości 250 m. b. i Al. Okólnej w parku na odcinku długości 540 m. b. na ogólnej przestrzeni 24.500 m²;
- 3) ułożenie nawierzchni na alejach parkowych pieszych z leszu i żwiru na przestrzeni około 27.500 m²;
- 4) budowę i zadrzewienie toru saneczkowego na przestrzeni 8.200 m²;
- 5) wykopanie drugiej części stawów oraz wymodelowania brzegów i wzgórza nad stawem na przestrzeni 8.150 m²;
- 6) niwelację terenu oraz zadrzewienie ogrodu jordanowskiego dla dzieci na przestrzeni 15.750 m²;
- 7) budowę strzelnicy małokalibrowej na przestrzeni 5.800 m²;
- 8) urządzenie parkowe terenów leśnych pod ogród zoologiczny, na przestrzeni 80.000 m²;
- 9) meljorację ziemi pod zadrzewienia parkowe i trawniki na przestrzeni 6.500 m²;
- 10) założenie i zadrzewienie trawników na przestrzeni 138.400 m²;
- 11) zniwelowanie, założenie i zadrzewienie zieleńców na Al. Unji, od ul. 11 Listopada do rzeki Łódki i na ul. Srebrzyńskiej od Al. Unji do ul. Jarzynowej na przestrzeni 24.500 m².

Ogółem więc projektuje się wykonanie robót na przestrzeni około 40 ha.

Poza rozbudową Parku Ludowego, Wydział Plantacyj Miejskich projektuje w roku bieżącym budowę następujących obiektów plantacyjnych:

- 1) skwerów i zieleńców na terenie miejskiej kolonii mieszkaniowej im. M. Mireckiego (na przestrzeni 18.000 m²); skweru przy ul. Brzezińskiej (nawprost Miejskiego Zakładu Hodowli Roślin, na przestrzeni około 9.000 m²); 3) skweru przy nowowyprowadzonym kościele św. Franciszka z Assyżu na Chojnach (na przestrzeni około 3.000 m²); 4) zadrzewienie nowozregulowanych ulic na terenie miasta; 5) zadrzewienie drugiej części drogi i założenie skweru przy wjeździe do Łagiewnik; 6) zadrzewienie drugiej zregulowanej części rzeki Łódki i rzeki Jasieni (na przestrzeni około 3 klm.).

W celu przystosowania do lepszego użytku publicznego parków i skwerów, Wydział Plantacyj Miejskich projektuje w roku bieżącym wykonanie w nich następujących robót inwestycyjnych:

- 1) w parku im. ks. Poniatowskiego projektuje się wykonanie regulacji brzegów stawów, budowę drugiego mostku i schroniska dla publiczności od deszczu; 2) w parku „Źródlika” — podwyższenie dachu na przechowalni roślin dekoracyjnych i budowę ogrodzenia ażurowego od strony nowo-projektowanej ulicy (przy zakładach Scheiblera); 3) w parku 3-go Maja — rekonstrukcję frontowej części parku (na przestrzeni 27.000 m²) i budowę ażurowego ogrodzenia od strony ul. Zagajnikowej; 4) na skwerze na Bratniej Mogile — rekonstrukcję w związku z nowo-wyprowadzonym kościołem Zbawiciela, (na przestrzeni około 27.000 m²); 5) w parku im. Staszica — budowę ażurowego ogrodzenia od strony ul. Wierzbowej.

Uroczysty Ingres J. E. Ks. Biskupa Włodzimierza Jasińskiego.

W dniu 27 stycznia 1935 roku Łódź święciła niepowседневną uroczystość ingresu nowego ordynariusza Diecezji Łódzkiej — J. E. Ks. Biskupa Włodzimierza Jasińskiego, dotychczasowego ordynariusza diecezji sandomierskiej.

W związku z obchodzoną w tym dniu uroczystością, miasto zostało odświętnie udekorowane, a przy zbiegu ulic Piotrkowskiej i Radwańskiej wzniesiono triumfalną bramę, u wrót której, przybyłego w tym dniu o godzinie 10-ej J. E. Ks. Biskupa W. Jasińskiego, powitał — w imieniu całego społeczeństwa łódzkiego prezes Komitetu Obywatelskiego Ingresu Ks. Biskupa Ordynariusza Łódzkiego Komisarz Rządowy m. Łodzi — inż. Wacław Wojewódzki.

W odpowiedzi na pełne serdeczności powitanie odpowiedział dłuższym przemówieniem J. E. Ks. Biskup W. Jasiński, poczem w katedrze

św. Stanisława Kostki odbyło się uroczyste nabożeństwo, po którym o godzinie 15-ej, w salonach audjencjonalnych pałacu biskupiego, nastąpiło przez J. E. Ks. Biskupa przyjmowanie przedstawicieli organizacji i społeczeństwa łódzkiego.

Konkurs w jeździe figurowej na lodzie, zorganizowany przez Zarząd Miejski w Łodzi.

Staraniem Referatu Wychowania Fizycznego Zarządu Miejskiego w Łodzi, dorocznym zwyczajem, w dniu 2 lutego r. b. na lodowisku w Parku im. ks. J. Poniatowskiego odbył się konkurs w jeździe figurowej na lodzie.

W ramach konkursu przewidziane zostały konkurencje w czterech grupach:

- 1) dla młodzieży do lat 14,
- 2) dla młodzieży do lat 18,
- 3) dla dorosłych.
- 4) jazda parami.

Do konkursu zgłoszonych zostało 43 zawodników, startowało 35.

W grupie młodzieży do lat 14-tu wzięło udział 13 zawodników, z których I miejsce zajął Próchniewicz Konstanty, II — Francman Edward, III — Kwapisz Jerzy.

Dziewczęta w tej samej grupie klasyfikowane były oddzielnie i zajęły następujące miejsca: I — Paulusówna Wiesława, II — Domagała Halina.

Zaznaczyć należy, że nagrody pocieszenia w tej grupie otrzymali również 5-letni Patora Wienczysław i 6-letni Stasiulunas Witold.

W grupie młodzieży do lat 18 — startowało 9 zawodników, z których I miejsce zajął Karwański Józef, II — Pietsch Henryk, III — Schönhole Arno.

W tejże grupie dziewczęta zajęły następujące miejsca: I — Jeżewiczówna Marja, II — Zelżanka Leokadja.

W grupie 3-ciej dla dorosłych startowało 9 zawodników, z których I miejsce zajął Werk Kurt, I — Roźniakowski Marjan, II — Francman Alfred i III Adamczewski Alfons.

Komisja sędziowska ze względu na równą klasę obu wymienionych zawodników w grupie tej przyznać musiała dwie pierwsze nagrody.

W grupie — jazda parami — startowały 2 pary, z których I miejsce zajęła Halina Ambroziakówna i Roman Aleksandrowicz, II miejsce — Pacewiczówna Aleksandra i Adamczewski Alfons.

Po zakończeniu zawodów, w imieniu Zarządu Miejskiego w Łodzi, nagrody w postaci żetonów przypisał zwycięzcom Dyrektor Zarządu

Miejskiego w Łodzi — p. Mieczysław Kalinowski, życząc nagrodzonym dalszych sukcesów w spółzawodnictwie sportowem.

Skład komisji sędziowskiej stanowili pp.: Loba Stanisław, Gorczykowski Paweł, Krak Eustachy, Sass Leopold, Folt Zygmunt i Gruszczyński Stefan.

Poziom zawodów, w porównaniu z rokiem ubiegłym wysoki i z uznaniem stwierdzić należy, że ilość zawodników znacznie wzrosła i klasa ich poprawiła się.

Podczas konkursu przygrywała orkiestra Policji Państwowej.

Zainteresowanie konkursem było duże, frekwencja publiczności około 5000 osób.

II. Z ŻYCIA SAMORZĄDU MIEJSKIEGO W ŁODZI.

Decyzje Komisarza Rządowego miasta Łodzi. W miejscu styczniu 1955 roku Komisarz Rządowy powziął w zastępstwie Magistratu 51 decyzyj.

Dla powzięcia decyzyj zgłosił Wydział Prezydjalny 4, Wydział Finansowy 17, Wydział Oświaty i Kultury 1, Wydział Opieki Społecznej 2, Wydział Budownictwa 2, Wydział Zdrowotności Publicznej 1 i Wydział Gospodarczy 4 wnioski.

10 decyzyj dotyczy spraw podatkowych, 5 budżetowych, 7 — finansowych, 5 — opłat wszelkiego rodzaju, 1 — statutów, 1 — spraw personalnych i 4 — spraw różnych.

Z ważniejszych decyzyj, powziętych przez Komisarza Rządowego należy wymienić:

1. nabycie 150 koszy do odpadków dla zainstalowania na ulicach miasta;
2. zwolnienie właścicieli przedsiębiorstw drukarskich i zakładów graficznych od obowiązku inkasowania na rzecz miasta podatku od plakatów i anonsov — ze względu na małą rentowność poboru tego podatku;
3. skup czynszu z nieruchomości, położonej w Łodzi przy ul. Piotrkowskiej Nr. 212, 214 i 218, stanowiącej własność Jakóba Wojdysławskiego i małż. Góralskich;
4. zatwierdzenie nowoopracowanego Statutu o poborze na rzecz Gminy

m. Łodzi podatku od publicznych zabaw, rozrywek i widowisk;

5. zatwierdzenie sprawozdania z wykonania budżetu Zarządu Miejskiego w Łodzi za rok adm. 1955/54 oraz bilansu na dzień 1 kwietnia 1954 r.;
6. wydanie w roku adm. 1954/55 Gazowni Miejskiej weksli z wystawienia Zarządu Miejskiego w Łodzi, płatnych w roku adm. 1955/56 na sumę zł. 200.000.—;
7. pokrywanie w roku adm. 1954/55 wekslami z wystawienia Zarządu Miejskiego w Łodzi, płatnymi w roku adm. 1955/56 należności dostawców Kanalizacji i Wodociągów m. Łodzi na sumę do zł. 250.000.—;
8. zatwierdzenie budżetu administracyjnego Zarządu Miejskiego w Łodzi na rok adm. 1955/56;
9. utrzymanie na rok adm. 1955/56 wypłaty pracownikom Zarządu Miejskiego w Łodzi 100/0-owego dodatku komunalnego do uposażenia służbowego;
10. urządzenie w celach propagandowych w czasie od dnia 5 lutego do dnia 15 marca 1955 roku „Dni taniec kapieli” w miejskich zakładach kąpielowych;
11. udzielenie w miesiącach lutym i marcu 1955 roku kosztem zł. 82.280.— pomocy bezrobotnym, nie korzystają-

cym z zapomóg ustawowych, z zapomóg Lokalnego Komitetu Funduszu Pracy w Łodzi, jak również z opieki społecznej Zarządu Miejskiego w Łodzi;

12. pobieranie, poczynając od dnia 1 kwietnia 1955 roku, opłaty zastępującej świadczenia drogowe w naturze i zatwierdzenie odnośnego statutu.

Zaznacza się, że sprawy wymienione w punktach 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11 i 12 wymagają zatwierdzenia przez Radę Miejską.

„Dni tanich kąpiel”. Przychylając się do wniosku Wydziału Zdrowotności Publicznej Komisarz Rządowy m. Łodzi p. inż. Waclaw Wojewódzki wydał decyzję w sprawie urządzenia w miejskich zakładach kąpielowych w celach propagandowych w czasie od dnia 5 lutego do dnia 15 marca r. b., t. zw. „Dni takich kąpeli”.

W tym czasie pobierane będą następujące opłaty ulgowe:

W I Miejskim Zakładzie Kąpielowym przy ul. Wodnej Nr. 25:

w **poniedziałki, wtorki i środy** (z wyjątkiem dni przedświątecznych) od godziny 8,15 do 20,15:

za wannę I klasy 80 gr., za wannę II klasy 60 gr., za prysznic 20 gr., za prześcieradło 20 gr., za ręcznik 10 gr.

w **czwartki, piątki, soboty i dni przedświąteczne** od godziny 8,15 do 20,50:

za wannę I klasy 1 zł., za wannę II klasy 80 gr., za łaźnię i prysznic 50 gr., za prześcieradło 20 gr., za ręcznik 10 gr.

w II Miejskim Zakładzie Kąpielowym przy ul. Mielczarskiego Nr. 11 **we wszystkie dni od godz. 9-ej do 20-ej:**

za wannę 50 gr., za prysznic 20 gr., za prześcieradło 20 gr., za ręcznik 10 gr.

Ofiarność społeczna na rzecz Miejskiej Biblioteki Publicznej w 1954 r. Społeczeństwo łódzkie i zamiejskowe przekazało w roku 1954 do zbiorów Miejskiej Biblioteki Publicznej liczne dary, które pochodzą od następujących osób i instytucyj: p. Czajkowski ofiarował 15 dzieł (16 tomów); p. Feliks H. — 16 dzieł (16 tomów); p. Heyman-Jarecki A. — 10 dzieł (11 tomów); p. Hurwicz — 72 dzieł (72 tomów); Instytut Wydawniczo-Wojсковy — 9 dzieł (9 tomów); Spadkobiercy F. Hirszberga — 355 dzieł (556 tomów); p. Olszer — 25 dzieł (25 tomów); p. Osiecki — 60 dzieł (60 tomów); p. Padwa — 68 dzieł (68 tomów); Polska Akademia Umiejętności — 17 dzieł (17 tomów); Politechnika Lwowska — 4 dzieła (4 tomy); Politechnika Warszawska — 4 dzieła (4 tomy); p. Rabinowicz — 25 dzieł (25 tomów); p. J. Sobczak z Warszawy 52 dzieła (52 tomy); Administracje poszczególnych wydawnictw — 179 dzieł (181 tomów); Towarzystwo Krzewienia Oświaty z likwidacji bibliotek 5000 dzieł (5500 tomów); T-wo Naukowe Warszawskie — 90 dzieł (90 tomów); T-wo Naukowe w Płocku — 11 dzieł (11 tomów) i drobni ofiarodawcy 55 dzieł (77 tomów). Ponadto T-wo im. „Dante Alighieri” ofiarowało bibliotece 16 metrów sukna zielonego na pokrycie stołów w czytelnicy akademickiej, dzięki czemu zwiększona została ilość miejsc w tej sali i obecnie obie czytelnice liczą 100 miejsc.

W związku z godną naśladownictwem ofiarnością wszystkim tym instytucjom i osobom prywatnym, które przyczyniły się do wzbogacenia księgozbioru i ozdoby lokalu Miejskiej Biblioteki Publicznej Zarząd Miejski w Łodzi składa tą drogą wyrazy podziękowania.

SPRAWOZDANIE FINANSOWE ZARZĄDU MIEJSKIEGO W ŁODZI

za czas od 1 kwietnia 1934 r. do 31 stycznia 1935 r.

NAZWA RACHUNKU	Bilans otwarcia na dzień 1. IV 1934 r.		Obroty od początku roku do stycznia 1934 r.		Obroty w miesiącu styczniu 1935 r.		Ogólne obroty od początku roku do końca stycznia 1935 r.	
	Winien zł.	Ma zł.	Winien zł.	Ma zł.	Winien zł.	Ma zł.	Winien zł.	Ma zł.
Kasa	—	—	14,106,360.52	14,119,530.23	1,495,443.43	1,474,828.08	15,601,803.95	15,594,358.31
Wydatki budżetowe	—	—	16,574,482.88	387,746.92	4,319,147.87	72,900.61	20,893,630.75	460,647.53
Dochody budżetowe	—	—	118,956.03	18,702,772.03	3,135.67	2,200,792.52	122,091.70	20,903,564.55
Zakłady Miejskie	—	—	1,470,527.21	562,008.43	249,990.28	125,456.62	1,720,517.49	687,465.05
Instytucje kredytowe	—	—	15,041,356.52	15,055,316.83	1,868,497.67	1,826,523.49	16,909,854.19	16,881,840.32
Zobowiązania z tyt. wyk. budżetu	—	—	10,289,150.79	16,084,643.11	1,697,781.12	2,269,054.55	11,986,931.91	18,353,697.66
Sumy przechodnie	—	—	15,953,756.99	16,691,231.65	2,287,858.96	2,245,234.68	18,241,615.95	18,936,466.33
Weksle obce	—	—	548,100.—	553,340.33	38,000.—	38,000.—	586,100.—	591,340.33
Zaliczki	—	—	3,816,451.93	1,472,853.70	246,932.24	2,182,113.92	4,063,384.17	3,654,967.62
Dłużnicy i wierzyciele	—	—	1,867,553.01	1,786,289.09	120,592.05	120,420.15	1,988,145.06	1,906,709.24
Akcepty	—	—	947,685.68	1,281,322.47	177,541.79	20,000.—	1,125,227.47	1,301,322.47
Depozyty walorowe obce	—	—	1,105,721.30	61,082.78	11,490.—	8,505.—	1,117,211.30	69,587.78
Deponenci	—	—	61,082.78	1,105,721.30	8,505.—	11,490.—	69,587.78	1,117,211.30
Pożyczki krótkoterminowe	—	—	200,000.—	801,625.—	1,625.—	—	201,625.—	801,625.—
Przedsiębiorstwa komunalne	—	—	875,731.83	850,443.02	115,449.61	219,881.24	991,181.44	1,070,324.26
Różne rachunki	—	—	6,539,922.88	913.46	173,210.17	—	6,713,133.05	913.46
	—	—	89,516,840.35	89,516,840.35	12,815,200.86	12,815,200.86	102,332,041.21	102,332,041.21

NEKROLOGI

Dnia 14 stycznia 1935 roku zmarł, przeżywszy lat 53

Ś.†P.

JÓZEF GÓRECKI

woźny Wydziału Oświaty i Kultury

Cześć Jego pamięci!

ZARZĄD MIEJSKI W ŁODZI.

Dnia 25 stycznia 1935 roku zmarł, przeżywszy lat 52

Ś.†P.

ROMAN NEUBART

emeryt miejski

Cześć Jego pamięci!

ZARZĄD MIEJSKI W ŁODZI.

Dnia 30 stycznia 1935 roku zmarła, przeżywszy lat 48

Ś.†P.

MARJA UMAŃSKA

pracownica Wydziału Budownictwa

Cześć Jej pamięci!

ZARZĄD MIEJSKI W ŁODZI.

Dnia 2-go lutego 1935 roku zmarł, przeżywszy lat 30

ś. † p.

Zygmunt Ździennicki

pracownik Wydziału Prezydjalnego

Cześć Jego pamięci!

ZARZĄD MIEJSKI W ŁODZI.

RUCH SŁUŻBOWY PRACOWNIKÓW ETATOWYCH

ZA MIESIĄC STYCZEŃ 1935 ROKU

A. ZAANGAŻOWANIA.

urzędnicy:

1. Waszkiewicz Ludwik, z dniem 1. I. 1935 r. do Wydziału Prezydjalnego na etatowe stanowisko kierownika Archiwum Miejskiego z uposażeniem według II st. sł.
2. Dr. Minich Marjan, z dn. 1 I. 1935 r. do Wydziału Oświaty i Kultury na etatowe stanowisko kierownika Muzeum Miejskiego Historji i Sztuki im. J. i K. Bartoszewiczów z uposażeniem według II st. sł.

B. PRZENIESIENIA.

urzędnicy:

1. Budkiewiczowa Helena, sekretarz Wydziału Zdrowotności Publicznej przeniesiona z dniem 2. I. 1935 r. na równorzędne stanowisko do Biura Ewidencji Ludności z dotychczasowym uposażeniem, zaś z dn. 8. I. 1935 r. do Inspekcji Budowlanej.

niżsi funkcjonariusze:

2. Chęciński Moszek, woźny Przychodni Przeciwjagliczej przeniesiony z dniem 2. I. 1935 r. na stanowisko woźnego do szkoły powszechnej z dotychczasowym uposażeniem.

C. PRZENIESIENIA W STAN SPOCZYNKU:

urzędnicy:

1. Dr. Jarmoliński Szymon, naczelnny lekarz Sanatorium w Chojnach z dniem 1. I 1935 r.

niżsi funkcjonariusze:

2. Klatt Ryszard, woźny Biura Ewidencji Ludności z dniem 1. I. 1935 r.

D. SKREŚLENIA Z POWODU ŚMIERCI:

urzędnicy:

1. Umańska Marja, kancelistka Inspekcji Budowlanej z dniem 30. I. 1935 r.

OKÓLNIK NR. 2.

DO

WSZYSTKICH WYDZIAŁÓW, URZĘDÓW I BIUR
ZARZĄDU MIEJSKIEGO W ŁODZI

PRZEDMIOT:

ROZRACHUNKI MIĘDZY WYDZIAŁA-
MI ADMINISTRACYJNEMI I PRZEDSIĘ-
BIORSTWAMI MIEJSKIEMI

I. Przeprowadzona ostatnio lustracja przedsiębiorstw miejskich wykazała duże zaległości w rozrachunkach między przedsiębiorstwami miejskimi a poszczególnymi wydziałami administracyjnymi Zarządu Miejskiego.

Zaległości te powstają wskutek tego, iż nie został określony termin, w ciągu którego wydziały administracyjne obowiązane są dokonać czynności, związanych z zatwierdzaniem rozrachunków za świadczenia przedsiębiorstw miejskich. Rozrachunki są przetrzymywane w wydziałach administracyjnych zbyt długo, niejednokrotnie ponad 5 miesiące. Do Oddziału Rachuby Wydziału Finansowego rozrachunki te przesyłane są z dużym opóźnieniem, zaś rozrachunki, dotyczące ostatnich miesięcy roku budżetowego, w marcu lub nawet później w t. zw. miesiącu ulgowym.

Wobec tego, że miesiąc ulgowy został zniesiony, a tem samem został skrócony o jeden miesiąc termin składania sprawozdania rachunkowego za ukończony rok budżetowy, przed Oddziałem Rachuby Wydziału Finansowego staje konieczność księgowania w przyśpieszonym trybie w kwietniu poważnych kilkomiesięcznych obrotów między przedsiębiorstwami miejskimi a wydziałami administracyjnymi. Skupienie tak poważnej pracy w jednym miesiącu jest nader niepożądane, gdyż samo już zamknięcie ksiąg powoduje zwiększenie pracy Oddziału Rachuby Wydziału Finansowego o wiele ponad zwykłą normę. Wymieniona niedogodność odpadnie, jeżeli zaakceptowane już rozrachunki nadsyłane będą Oddziałowi Rachuby Wydziału Finansowego równomiernie w miarę wykonywania przez przedsiębiorstwa miejskie usług dla wydziałów administracyjnych.

W związku z tem zarządzam co następuje:

1. zatwierdzanie rozrachunków za usługi, wykonywane przez przedsiębiorstwa miejskie, powinno być dokonywane przez wydziały administracyjne w terminie nieprzekraczającym 2 tygodni od daty otrzymania danego rozrachunku;
2. kierownictwa przedsiębiorstw miejskich upoważnione są do domagania się respektowania tego terminu. W wypadku stwierdzenia zwłoki w zatwierdzaniu rozrachunków przez dany wydział administracyjny, kierownictwo przedsiębiorstwa miejskiego powinno donieść o tem Oddziałowi Ogólnemu Wydziału Prezydjalnego dla wydania odpowiednich zarządzeń.

II. Jednocześnie stwierdzono przerzucanie przez wydziały administracyjne pełnej kategorii wydatków danego roku budżetowego na rok następny. Niejednokrotnie rozrachunki, wynikające z obrotów między przedsiębiorstwami miejskimi a wydziałami administracyjnymi, zatwierdzane są przez te wydziały już po upływie ostatecznego terminu, przewidzianego dla spraw rozrachunkowych zakończonego roku budżetowego, a tem samem wydatek, dotyczący jednego roku budżetowego jest rozrachowywany w roku następnym. Ma to zwykle miejsce wówczas, gdy zamówienie danego wydziału administracyjnego nie posiada pokrycia w bud-

zecie. Nierozrachowywane sumy nielusnie obciążają przedsiębiorstwa miejskie, zmniejszając ich rentowność lub powodując większe ich deficyty.

Wobec tego, że stan ten jest sprzeczny z zasadami budżetowymi zarządzą, co następuje:

1. należności za wykonywane przez przedsiębiorstwa miejskie usługi powinni być rozrachowywane z wydziałami administracyjnymi w tymże samym roku budżetowym;
2. kierownictwa przedsiębiorstw miejskich przesyłają do Oddziału Rachuby Wydziału Finansowego wykazy tych należności, które nie zostały do końca roku budżetowego zaakceptowane przez wydziały administracyjne mimo upływu terminu, przewidzianego dla załatwienia tych spraw;
3. Oddział Rachuby Wydziału Finansowego interwenjuje w wydziałach administracyjnych w sprawie zatwierdzenia tych rozrachunków, które posiadają jeszcze pokrycie budżetowe;
4. wykazy należności, które nie posiadają już pokrycia budżetowego, przedane są przez Oddział Rachuby Wydziału Finansowego Prezydium Zarządu Miejskiego z prośbą o zezwolenie na pokrycie sum, należnych przedsiębiorstwom miejskim od wydziałów administracyjnych, z właściwych kredytów, a tem samem na przekroczenie tych kredytów.

III. Przedsiębiorcy i dostawcy Zarządu Miejskiego skarżą się niejednokrotnie, iż rachunki ich za wykonane roboty wzgl. dostarczone materiały są przetrzymywane w poszczególnych wydziałach administracyjnych zbyt długo. Wydział Finansowy stwierdził, że wypadki takie faktycznie mają miejsce.

W związku z tem zarządzą, aby rachunki przedsiębiorców i dostawców Zarządu Miejskiego były bez żadnej zwłoki sprawdzane przez zainteresowane Wydziały, Urzędy i Biura i przesyłane przy odpowiednich zarządzeniach rachunkowych Oddziałowi Rachuby Wydziału Finansowego.

Łódź, dnia 9 stycznia 1955 roku.

Komisarz Rządowy m. Łodzi

(—) W. Wojewódzki

(Inż. WACŁAW WOJEWÓDZKI)

OKÓLNIK NR. 3.

DO

WSZYSTKICH WYDZIAŁÓW, URZĘDÓW i BIUR
ZARZĄDU MIEJSKIEGO W ŁODZI

PRZEDMIOT:

DODATKOWE KREDYTY NA ROK ADM.
1954/55

Niniejszem zarządzą co następuje:

1. Wydziały (Urzędy, Biura) zapoznają się ze stanem kredytów swych na rok administracyjny 1954/55, uzgadniając zapisy w swych kontrolkach budżetowych z danymi Oddziału Rachuby Wydziału Finansowego.

2. W wypadkach stwierdzenia, że poszczególne kredyty nie wystarczą do końca roku administracyjnego 1954/55, Wydziały (Urzędy, Biura) zgłoszą wnioski bądź o przelew kredytów (virement), bądź o ich podwyższenie wzgl. zmniejszenie, przy czem podwyższenie kredytów należyce umotywuja.

5. Wykazy zmian, jakie należy poczynić w budżecie Zarządu Miejskiego w Łodzi na rok administracyjny 1954/55, nadesłał Wydział (Urzędy, Biura) Oddziałowi Rachuby Wydziału Finansowego w terminie do dnia 4 lutego 1955 roku.

Wszelkich bliższych wyjaśnień udzieli na żądanie kierownik Oddziału Rachuby Wydziału Finansowego.

Łódź, dnia 24 stycznia 1955 roku.

Komisarz Rządowy m. Łodzi
(—) W. Wojewódzki
(inż. WACŁAW WOJEWÓDZKI)

OKÓLNIK NR. 4.

DO

WSZYSTKICH WYDZIAŁÓW, URZĘDÓW I BIUR
ZARZĄDU MIEJSKIEGO W ŁODZI
ORAZ DO GAZOWNI MIEJSKIEJ I PRZEDSIĘ-
BIORSTWA MIEJSKIEGO „KANALIZACJA
I WODOCIĄGI”

PRZEDMIOT:
W SPRAWIE KREDYTOWYCH BILETÓW
WEJŚCIA DO TEATRU MIEJSKIEGO

Pragnąc uprzystępnąć jak największej liczbie pracowników miejskich korzystanie z Teatru Miejskiego, Dyrekcja tego teatru wprowadziła bilety ulgowo-kredytowe (w cenie od 60 groszy do zł. 2.70 ważne na wszystkie przedstawienia teatralne, nie wyłączając premier, z wyjątkiem wieczornych przedstawień w soboty, niedziele i święta.

Cennik tych biletów przedstawiać się będzie, jak następuje:

Fotele: Rząd 1—4	zł. 2.70
„ „ 5—7	„ 2.50
„ „ 8—10	„ 2.30
„ „ 11—14	„ 2.10
„ „ 15—16	„ 1.80
„ „ 17—18	„ 1.60
„ „ 19—20	„ 1.50
Loże — I miejsca	„ 2.30
„ — II „	„ 1.80
Balkon — I rząd	„ 2.50
„ — II „	„ 2.10
Amfiteatr 1—3	„ 1.60
„ 4—6	„ 1.—
Balkon II p. rząd 1—2	„ 1.—
„ II „ „ 3—5	„ 0.60

Do wydawania kuponów ulgowo-kredytowych upoważnieni zostali następujący pracownicy:

1) dla Wydziałów: Prezydjalnego, Finansowego, Budownictwa, Statystycznego, Plantacyj Miejskich, Urzędu Kontroli Miejskiej, Biura Wojskowego i Gazowni Miejskiej — p. Hejwowska Klara, referentka Wydziału Prezydjalnego — Plac Wolności Nr. 14, I piętro, pokój Nr. 18;

2) dla Oddziału Podatkowego — p. Wróblewski Zygmunt, referent Oddziału Podatkowego — Plac Wolności Nr. 2, I piętro, pokój Nr. 5;

3) dla Wydziału Oświaty i Kultury oraz Urzędu Przemysłowego — p. Turski Józef, sekretarz Wydziału Oświaty i Kultury, Piramowicza Nr. 10, I piętro, pokój Nr. 5;

4) dla Biura Ewidencji Ludności, Urzędu Stanu Cywilnego, Urzędu Rozjemczego oraz Wydziałów Opieki Społecznej i Gospodarczego — p. Wilczyński Bolesław, sekretarz Biura Ewidencji Ludności, Zawadzka Nr. 11, I piętro, pokój Nr. 11;

5) dla Wydziałów: Zdrowotności Publicznej i Przedsiębiorstw Miejskich oraz Przedsiębiorstwa Miejskiego „Kanalizacja i Wodociągi” — p. Graukówna Genowefa, sekretarka Oddziału Sanitarnego Wydziału Zdrowotności Publicznej — ulica Prez. Narutowicza Nr. 65, II piętro, pokój Nr. 11.

Pracownicy miejscy będą mogli zgłaszać się w godzinach urzędowych do wyżej wymienionych osób i otrzymywać od nich imienne kupony ulgowo-kredytowe do Teatru Miejskiego. Na podstawie tych kuponów otrzymają w kasie Teatru Miejskiego odnośne bilety wejścia bezpłatnie po uprzednim podpisaniu kuponu na odwrocie. Teatr Miejski najpóźniej do dnia 10-go każdego miesiąca przesyłać będzie zrealizowane kupony wraz z wykazem Oddziałowi Personalnemu Wydziału Prezydjalnego dla potrącenia na listach płacy zainteresowanym pracownikom miejskim odnośnej należności. Urzędnik Teatru Miejskiego zgłaszać się będzie po odbiór gotówki około 10-go każdego miesiąca do Głównej Kasy Miejskiej.

Łódź, dnia 26 stycznia 1955 roku.

Komisarz Rządowy m. Łodzi

(—) W. Wojewódzki

(Inż. WACŁAW WOJEWÓDZKI)

OKÓLNIK NR. 5.

DO

WSZYSTKICH WYDZIAŁÓW, URZĘDÓW I BIUR
ZARZĄDU MIEJSKIEGO W ŁODZI
ODPISY ZWIĄZKOM ZAWODOWYM PRACOW-
NIKÓW MIEJSKICH W ŁODZI

PRZEDMIOT:
DODATEK KOMUNALNY NA ROK
BUDŻETOWY 1955/56

Podaję do wiadomości, iż decyzją Nr. 1577 z dnia 26 stycznia 1955 roku postanowiłem utrzymać na rok administracyjny 1955/56 wypłatę pracownikom Zarządu Miejskiego w Łodzi 100/0-ego dodatku komunalnego do uposażenia służbowego. Decyzja ta podlega uchwaleniu przez Radę Miejską i zatwierdzeniu przez władze nadzorcze.

W związku z tem, nawiązując do okólnika Nr. 12 z dnia 17 czerwca 1952 roku, którym uprzedzono pracowników miejskich, iż na podstawie art. 2 ustawy z dnia 15 marca 1952 roku o zmianie rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 50 grudnia 1924 roku o dostosowaniu uposażeń pracowników i członków Zarządu Miejskiego do uposażeń funkcjonariuszów państwowych (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 345) dodatek komunalny przestał być dodatkiem stałym i może być wypłacany tylko wtedy, o ile odnośna uchwała zatwierdzona zostanie przez władze nadzorcze, uprzedzam pracowników Zarządu Miejskiego, że w wypadku nieuchwalenia przez Radę Miejską względnie niezatwierdzenia przez władze nadzorcze postanowienia mego Nr. 1577 z dnia 26 stycznia 1955 roku od dnia 1 kwietnia 1955 roku zostanie przerwane wypłacanie pracownikom omawianego 100/0-ego dodatku komunalnego.

Okólnik niniejszy należy podać do wiadomości wszystkich pracowników Zarządu Miejskiego.

Łódź, dnia 31 stycznia 1955 roku.

Komisarz Rządowy m. Łodzi
(—) W. Wojewódzki
(inż. WACŁAW WOJEWÓDZKI)

OBWIESZCZENIE.

Działając na podstawie art. 73 i 44 ustawy z dnia 25 marca 1953 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorjalnego (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 294) w Zastępstwie Magistratu oraz opierając się na art. 27 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 roku o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. U. R. P. Nr. 94, poz. 747) w brzmieniu ogłoszonym w obwieszczeniu Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 28. IX. 1952 r. (Dz. U. R. P. Nr. 106, poz. 884) i reskryptu Urzędu Wojewódzkiego Łódzkiego Nr. L. S. F. I. 4/6/54 z dnia 5. X. 1954 r. — Zarząd Miejski podaje do publicznej wiadomości, że na rzecz Gminy m. Łodzi pobierane są za czynności Zarządu Miejskiego, jako władzy przemysłowej I Instancji następujące opłaty:

1. Za potwierdzenie zgłoszeń:

a) przedsiębiorstwa handlowego:

I kategoria świadectwa przemysłowego	zł. 75.—
II " " "	" 50.—
III " " "	" 20.—
IV " " "	" 5.—

b) przedsiębiorstwa przemysłowe lub rzemieślnicze:

I kategoria świadectwa przemysłowego	zł. 100.—
II " " "	" 75.—
III " " "	" 75.—
IV " " "	" 75.—
V " " "	" 50.—
VI " " "	" 20.—
VII " " "	" 20.—
VIII " " "	" 10.—

2. Za zatwierdzenie projektu urządzenia przedsiębiorstwa przemysłowego lub handlowego bez planów na zasadzie szczegółowego opisu lokalu i urządzeń za 1 mtr. kw. zł. 0,25.

3. Zatwierdzenie projektu urządzenia przedsiębiorstwa przemysłowego lub handlowego od sekcji o wymiarze 20×33 ctm. całej lub zaczętej:

I i II kat. świad. handl. oraz IV i V kat. świad. przem.	zł. 15.—
III kat. świad. handl. oraz VI kat. świad. przem.	" 12.—
IV kat. świad. handl. oraz VII i VIII kat. świad. przem.	" 7.—

4. Za wydanie koncesji na prowadzenie przedsiębiorstw koncesjonowanych:

I kat. świad. handl. oraz IV kat. świad. przem.	zł. 100.—
II kat. świad. handl. oraz V i VI kat. świad. przem.	" 50.—
III i IV kat. świad. handl. oraz VII i VIII kat. świad. przem.	" 25.—

5. Za sprawdzenie techniczne przedsiębiorstwa przemysłowego lub handlowego:

I kat. świad. handl. oraz IV kat. świad. przem.	zł. 25.—
II kat. świad. handl. oraz V i VI kat. świad. przem.	" 15.—
III kat. świad. handl. oraz VII kat. świad. przem.	" 10.—
IV kat. świad. handl. oraz VIII kat. świad. przem.	" 5.—

6. Za komisyjne badanie lokalu i urządzenia lub miejsca upatrzonego na urządzenie:

a) przedsiębiorstwa przemysłowego:	
I — II — III kat. świadectwa przemysłowego	zł. 100.—
IV i V kat. świadectwa przemysłowego	„ 50.—
VI kat. świadectwa przemysłowego	„ 25.—
VII i VIII kat. świadectwa przemysłowego	„ 10.—
b) przedsiębiorstwa handlowego:	
I i II kat. świadectwa handlowego	zł. 50.—
III i IV kat. świadectwa handlowego	„ 10.—
7. Za kartę rzemieślniczą	„ 3.—
8. Za udzielenie zwolnienia od obowiązku wykazania dowodu uzdolnienia	„ 5.—
9. Za zatwierdzenie statutu cechu	„ 20.—
10. Za wydanie legitymacji komiwojażerowi i samodzielnemu ajentowi handlowemu	„ 20.—
11. Za wydanie licencji na przemysł okrężny	„ 7.50
12. Za zaświadczenie dla władz skarbowych i innych	„ 5.—
13. Za druki	„ 0.10
14. Za potwierdzenie zgłoszeń:	
a) przedsiębiorstwa przewozowego osób:	
dorożkami samochodowymi	„ 25.—
dorożkami konnemi	„ 5.—
b) przedsiębiorstwa przewozowego towarów:	
wozami meblowymi	„ 50.—
wozami ciężarowymi	„ 10.—
platformami	„ 10.—
samochodami ciężarowymi	„ 25.—
c) przedsiębiorstwa usługowego:	
posłańców, tragarzy	„ 3.—
posłańców ręcznych	„ 3.—
posłańców z wózkami ręcznymi	„ 3.—
d) drobnego handlu ulicznego:	„ 3.—
15. Za kartkę jazdy powożącego pojazdem konnym	„ 2.—
16. Za numer rejestracyjny metalowy do roweru lub pojazdu konnego	„ 5.—

Łódź, dnia 5 lutego 1935 roku.

ZARZĄD MIEJSKI W ŁODZI.

OGŁOSZENIE.

Zarząd Miejski w Łodzi — na zasadzie art. 155 Ordynacji Podatkowej (Dz. U. R. P. Nr. 59, poz. 546 z 1934 r.) — wzywa niżej wymienionych płatników państwowego podatku dochodowego do zgłoszenia się w biurze Oddziału Podatkowego (Plac Wolności 2, pok. 1) celem odbioru nadesłanych przez 11 i 12 Urzędy Skarbowe w Łodzi nakazów płatniczych za rok 1929, 1933 i 1934:

11 Urząd Skarbowy:

1. 75/1. Firma „Albin“ Sp. z ogr. odp. Kilińskiego 99 — za 1933 r.	5. 35/4. Baethge Gualtiero, Kilińskiego Nr. 136 — za 1934 r.
2. 175/1. Ajzenman Moszek, Przejazd 45 — za 1934 r.	4. 144/2. Berkenwald Poltyel, Piotrkowska 116 — za 1929 r.

5. 4/5. Czarnecki Szczepan, Nawrot Nr. 80 — za 1954 r.
6. 216/5. Dorabiała Władysław, Nawrot Nr. 58-a — za 1954 r.
7. 244/5. Drewicz Edward, Przędzalnia-
na 62 — za 1954 r.
8. 4/6. Dynkiewicz Róża, Piotrkowska
Nr. 110 — za 1954 r.
9. 211/6. Erlich Abram-Jakób, Przejazd
Nr. 49 — za 1954 r.
10. 245/6. Ewerlinger Aron, Kilińskiego
Nr. 86 — za 1954 r.
11. 251/7. Fronczak Ludwik, Przejazd 41
— za 1954 r.
12. 216/8. Gerberg Gerszon, Główna 55 —
za 1954 r.
15. 159/9. Gołaszewski Tomasz, Przędzal-
niana 17 — za 1954 r.
14. 6/12. Horowicz Jusek, Rokicińska 9
— za 1954 r.
15. 197/4. Chycki Franciszek, Rokicińska
Nr. 9 — za 1954 r.
16. 87/15. Jasiński Juljan, Sienkiewicza
Nr. 52 — za 1954 r.
17. 98/14. Kędzierska Natalja, Piotrkow-
ska 152 — za 1954 r.
18. 69/14. Kempński Symcha i Ida, Dow-
borczyków 4 — za 1954 r.
19. 229/16. Knopf Edwin, Piotrkowska 122,
— za 1955 r.
20. 15/15. Koleczko Marja, Gołębia 11 —
za 1954 r.
21. 275/16. Kołodziejska Kazimiera, Na-
wrot 55 — za 1954 r.
22. 109/15. Suke. Korentjera Szk., Przę-
dzalniana 26 — za 1954 r.
23. 274/17. Leman Sara, Piotrkowska 114
— za 1954 r.
24. 21/18. Leszczyńska Bajla, Główna 67
— za 1954 r.
25. 62/18. Lewenberg Szymon, Główna 57
— za 1954 r.
26. 147/20. Mastbaum Liba, Rokicińska 18
— za 1954 r.
27. 220/20. Merker Pinkus, Piotrkowska
Nr. 108 — za 1955 r.
28. 241/22. Nowicki Walenty, Liska 11/1—
za 1954 r.
29. 297/25. Perelsztajn L., Dowborczyków
Nr. 5 — za 1952 r.
30. 12/9. Gliksman Henryk, Kilińskiego
Nr. 96 — za 1954 r.
31. 217/1. Bayerowa Marta, Dowborczy-
ków 20 — za 1954 r.
32. 65/18. Lewenhapt Herman, Rokiciń-
ska 8 — za 1954 r.
33. 60/27. Reichert Zofja, Sienkiewicza 65
— za 1954 r.
34. 54/27. Romus Władysław, Nawrot 77
— za 1954 r.
33. 89/26. Rotenberg Ieek, Rokicińska 69
— za 1954 r.
36. 89/26. Rotenberg Ieek, Rokicińska 69
— za 1954 r.
37. 145/26. Rozenewajg Lipman, Piotrkow-
ska 114 — za 1954 r.
38. 226/50. Safray Alex, Nawrot 2 — za
1954 r.
39. 268/27. Skrzypek Ludomira, Kilińskie-
go 104 — za 1954 r.
40. 285/27. Sobczyński Józef, Kilińskiego
Nr. 99 — za 1954 r.
41. 105/50. Stępień Rozalja, Paryska 52 —
za 1954 r.
42. 54/50. Szyndler Aleks., Kilińskiego 86
— za 1954 r.
45. 172/51. Tj^owerówna Franciszka, Sien-
kiewicza 67 — za 1954 r.
44. 98/51. Trzeciak Antoni, Żelazna 18
— za 1954 r.
45. 41/55. Widawska Ruchla, Rokicińska
Nr. 20 — za 1954 r.
46. 224/54. Zaks Mordka, Targowa 45 —
za 1954 r.
47. 19/56. Wudkowski Wiktor, Sienkie-
wicza 79 — za 1954 r.
48. 188/10. Granek Mordka, Kilińskiego 90
— za 1954 r.
49. 42/55. Widawski Bolesław, Ewangie-
licka 7 — za 1954 r.
50. 51/27. Rozenewajg Hersz, Nawrot 43
— za 1954 r.
51. 75/25. Orensztajn Tauba, Kilińskiego
Nr. 127 — za 1954 r.
52. 56/12. Hentschel Linda i Aug., Kiliń-
skiego 111 — za 1954 r.
53. 16/9. Gliksman Rywka, Rokicińska
Nr. 18 — za 1954 r.

12 Urząd Skarbowy:

- | | |
|--|---|
| 54. 97/1. Andrzejewski Stanisław, Lele-wala 16 — za 1954 r. | 76. 75/52. Łomas Dawid, Piotrkowska 182 — za 1954 r. |
| 55. 190/2. Bornsztajn Lipman, Główna 45 — za 1954 r. | 77. 55/8. Mrówka Marjan, Napiórkowskiego 57 — za 1954 r. |
| 56. 65/2. Brzeziński Abram, Piotrkowska 256 — za 1954 r. | 78. 969/8. Ochocki Wojciech, Kilińskiego Nr. 195 — za 1954 r. |
| 57. 25/51. Cytryn Ruchla Łaja, Targowa Nr. 67 — za 1954 r. | 79. 6/9. Paliński Leopold, Napiórkowskiego 75 — za 1954 r. |
| 58. 75/5. Dessau Gitman, Piotrkowska 190 — za 1954 r. | 80. 155/9. Piekarski Józef, Abramowskiego 15 — za 1954 r. |
| 59. 40/51. Erlich Berek, Kilińskiego 155 — za 1954 r. | 81. 153/52. Płocka Nacha, N.-Zarzewska 7 — za 1954 r. |
| 60. 41/51. Erlich Dawid, Kilińskiego 155 — za 1954 r. | 82. 171/9. Prajs Cypra, Napiórkowskiego Nr. 47 — za 1954 r. |
| 61. 250/5. Fuks Chaim, Rzgowska 72 — za 1954 r. | 83. 121/9. Rode Władysław, Piotrkowska Nr. 176 — za 1954 r. |
| 62. 189/4. Gerecht Jankiel, Abramowskiego 52 — za 1954 r. | 84. 86/10. Rozenberg Mendel, N.-Zarzewska 20 — za 1954 r. |
| 63. 296/4. Gerszonowicz Icek Hersz, Napiórkowskiego 9 — za 1954 r. | 85. 45/7. Rzeźnik Mateusz, Krucza 24 — za 1954 r. |
| 64. 154/4. Gliksman Izrael, Piotrkowska Nr. 214 — za 1954 r. | 86. 185/10. Skarzyńska Stefanja, Grabowa Nr. 6 — za 1954 r. |
| 65. 106/4. Groswurzel Hercka, Słowiańska 16 — za 1954 r. | 87. 147/11. Sobolewski Stanisław, Poznańska 49 — za 1954 r. |
| 66. 91/5. Hoffman Feliks, Dąbrowska 28, — za 1954 r. | 88. 227/10. Stefan Gustaw, N.-Zarzewska Nr. 24 — za 1954 r. |
| 67. 255/5. Izbicki Abram, Napiórkowskiego 9 — za 1954 r. | 89. 79/11. Studnicki Feliks, Rzgowska 5-a — za 1954 r. |
| 68. 228/5. Jagiello Stefan, Piaseczna 15 — za 1954 r. | 90. 267/10. Szwancenbach Eryk, Wigury 1 — za 1954 r. |
| 69. 94/51. Józefowicz Hersz Machel, Nowo-Zarzewska 15 — za 1954 r. | 91. 5/11. Szmuklarski Hersz, Abramowskiego 40 — za 1954 r. |
| 70. 185/5. Józwik Walenty, Grabowa 8 — za 1954 r. | 92. 250/10. Stelzer Izaak, Piotrkowska 166 — za 1954 r. |
| 71. 4/6. Kaczmarek Stanisław, Przędzalniana 82 — za 1954 r. | 93. 28/11. Sztundel Zyndel, N.-Zarzewska Nr. 2 — za 1954 r. |
| 72. 42/6. Kasprowiez Helena, Grabowa 8 — za 1954 r. | 94. 120/11. Szulc Wanda, Napiórkowskiego Nr. 47 — za 1954 r. |
| 73. 18/52. Kohn Jakób Rubin, Wigury 15 — za 1954 r. | 95. 54/12. Top Moszek, N.-Zarzewska 50 — za 1954 r. |
| 74. 24/14. Krzystanek Janina, Napiórkowskiego 58 — za 1954 r. | 96. 184/12. Wajnblum Niwen Majer, Abramowskiego 51 — 1954 r. |
| 75. 68/7. Lederman Lajbuś, Napiórkowskiego 5 — za 1954 r. | |

97. 177/12. Wajnberg Dobra, Rzgowska 6 — za 1954 r. 98. 205/50. Wenske A., Napiórkowskiego Nr. 12 — za 1929 r.

Po upływie czterech tygodni od dnia ukazania się niniejszego ogłoszenia uważa się doręczenie za skuteczne.

Łódź, dnia 22 stycznia 1955 roku.

Komisarz Rządowy m. Łodzi
(—) W. Wojewódzki
(inż. WACŁAW WOJEWÓDZKI)

OGŁOSZENIE.

Do rejestru spółdzielni Sądu Okręgowego w Łodzi Nr. 418/Sp. wciągnięto dnia 16 stycznia 1955 roku przy firmie „Towarzystwo Budowy Domów dla Pracowników Gazowni Miejskiej w Łodzi, spółdzielnia z odpowiedzialnością udziałami“ następujący wpis: Spółdzielnia rozwiązana mocą uchwały walnego zebrania z dnia 7 czerwca 1954 roku została zlikwidowana.

OGŁOSZENIE.

Józef Bronisław Caban, zam. w Łodzi przy ul. Piotrkowskiej Nr. 249, zagubił karty rzemieślnicze Nr. 3720 i Nr. 3721, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu Miejskiego w Łodzi.

OGŁOSZENIE.

Temera Szantał, zam. w Łodzi — Zielony Rynek Nr. 2, zagubił potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu Miejskiego w Łodzi.

OGŁOSZENIE.

Abe Szmerlak, zam. w Łodzi przy Al. I Maja Nr. 25 (dawniej Konstantynowska Nr. 15) zagubił kartę rzemieślniczą, wydaną przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu Miejskiego w Łodzi.

OGŁOSZENIE.

Dresler Władysław, zam. w Łodzi przy ul. Napiórkowskiego Nr. 100, zagubił kartę rzemieślniczą Nr. 30856, wydaną przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu Miejskiego w Łodzi.

OGŁOSZENIE.

Józef Suwalski, zam. w Łodzi przy ul. Radwańskiej Nr. 39, zagubił potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu Miejskiego w Łodzi.

OGŁOSZENIE.

Tkalnica Mechaniczna „Józef Lipski“ (Łódź, Zakątna Nr. 54) zagubiła potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Zarządu Miejskiego w Łodzi.